

OKIFAX 5680

➤ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



OKI

Авторы настоящей инструкции приложили все усилия с целью обеспечения полноты, точности и актуальности приведенной информации. Вместе с тем, производитель не несет ответственности за последствия ошибок, находящихся вне его контроля. Производитель также не может гарантировать того, что изменения в программном и аппаратном обеспечении, внесенные другими производителями и упомянутые в настоящем руководстве, не повлияют на применимость содержащейся в нем информации. Упоминание программных продуктов других компаний не предполагает безусловного их одобрения со стороны производителя.

Авторское право © 2003. Все права сохраняются.

Energy Star - это торговый знак Агентства по защите окружающей среды США.

Oki - это зарегистрированный торговый знак компании Oki Electric Industry Company, Ltd.

Другие наименования и фабричные марки продуктов являются зарегистрированными торговыми знаками или торговыми знаками, принадлежащими их владельцам.

Хотя авторами были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности и полезности этого документа, мы не даем ни явных, ни подразумеваемых гарантий относительно точности и полноты содержащейся в нем информации.



Настоящий продукт соответствует требованиям, изложенным в директивах ЕЭС 89/336/EEC (EMC) и 73/23/EEC (LVD) и 1999/5/EC (R&TTE), с соответствующими изменениями, если таковые имели место, с учетом законов, связанных с электромагнитной совместимостью, низким напряжением и радио и телекоммуникационным оборудованием.

Примечание для пользователей аналоговых телефонных станций PSDN в странах ЕЭС.

Настоящий продукт предусматривает доступ к телефонным станциям PSDN во всех странах ЕЭС. Его совместимость с PSDN в определенном регионе зависит от программного обеспечения и/или коммутационных параметров DIP. При перевозке продукта в другую страну следует связаться с представителем по обслуживанию. При возникновении любых проблем, что весьма маловероятно, обратитесь к исходному представителю по обслуживанию.

Примечание для пользователей сетей ISDN в странах ЕЭС.

Если этот продукт совместим с ISDN, он может быть установлен во всех странах ЕЭС без внесения изменений в программное обеспечение и/или коммутационные параметры DIP. При возникновении любых проблем, что весьма маловероятно, обратитесь к исходному представителю по обслуживанию.



Energy Star

Являясь участником программы Energy Star, производитель гарантирует соответствие настоящего продукта требованиям Energy Star, касающимся эффективности использования электроэнергии.

Содержание

Содержание	iii
Примечания, информация о мерах предосторожности и предупреждающие надписи.	viii
Глава 1 - Введение	1
Характеристики	1
Дополнительные характеристики прибора	2
Многофункциональное периферийное устройство (MFP)	2
ISDN	3
Телефонная трубка	3
Расширение памяти	3
Вторая кассета для бумаги	3
Идентификация компонентов	4
Компоненты	5
Клавиши и индикаторы контрольной панели	8
Клавиатура быстрого набора	12
Набор номера	12
Выбор и программирование функций	12
Тоновые сигналы	14
Глава 2 - Установки	15
Введение	15
Место для установки факсимильного аппарата	15
Распаковка	15
Сборка	16
Установка накопителя документов	16
Установка картриджа с тонером	16
Подключение телефонной линии	19
Установка внешней телефонной трубки	20
Подключение телефона или автоответчика	21
Подключение силового кабеля	21
Бумага	22
Типы бумаги	22
Загрузка бумаги	22
Установка часов	24
Установка режима ответа	25
Варианты режимов ответа	25
Изменение режима ответа	27
Идентификационные данные факсимильного аппарата	28
Установка идентификационных данных факсимильного аппарата	28
Установка языка	30
Подключение к частной телефонной сети (PBX)	30
Функция MFP (многофункциональное периферийное устройство)	31

Глава 3 - Каталоги набора номеров	33
Программирование клавиш быстрого набора	33
Цепочечный набор	36
Программирование номеров автоматического набора	36
Программирование групп	38
Глава 4 - Основные операции	41
Подготовка документов	41
Размер документов	41
Многостраничные документы	41
Загрузка документов	42
Отправка факсовых сообщений по одному адресу	43
Набор номера клавишей Search	44
Набор номера в режиме реального времени	45
Повторный набор номера	45
Подтверждение результатов	45
Прекращение передачи сообщений	45
Прием факсовых сообщений в ручном режиме	46
Прием факсовых сообщений в память	46
Прием в память	46
Сообщение об окончании бумаги	47
Сообщение об окончании тонера	47
Отмена сообщений, хранящихся в памяти	48
Отклонение несанкционированных факсовых сообщений	48
Сбой питания и память	49
Выполнение копий	49
Выполнение копий с помощью устройства ручной подачи	50
Функция запроса голосовой связи	51
Инициирование запроса голосовой связи	51
Ответ на запрос голосовой связи	52
Глава 5 - Более сложные операции	53
Отправка факсовых сообщений по множеству адресов и/или групп	53
Отсроченная отправка факсовых сообщений	55
Отправка отсроченного факсового сообщения в один адрес	56
Отправка отсроченных факсовых сообщений группам и/или по множеству отдельных адресов	58
Отмена отсроченной передачи	60
Конфиденциальные факсовые сообщения	61
Отправка конфиденциальных факсовых сообщений	61
Прием конфиденциальных факсовых сообщений	62
Создание конфиденциального почтового ящика	62
Изменение пароля или закрытие личного почтового ящика	63
Печать конфиденциальных факсовых сообщений	64
Программирование пароля памяти	65

Релейная рассылка	66
Станция, инициирующая релейную рассылку.	66
Главная станция релейной рассылки	66
Отчет о релейной рассылке	66
Инициирование релейной рассылки.	66
Отправка и прием факсовых сообщений по запросу.	68
Передача сообщений по запросу.	68
Прием сообщений по запросу	70
Отмена передачи сообщений по запросу	71
Стандартная единократная/электронная передача документа по запросу.	71
Электронная передача документа по запросу ITU	71
Печать электронных сообщений ITU	71
Двойной доступ.	72
При отправке факсовых сообщений.	72
При получении факсовых сообщений	73
При копировании документов.	73
При печати отчетов.	73
 Глава 6 - Программирование	75
Настройка свойств и операций	75
Просмотр текущих параметров	75
Параметры пользовательских функций	75
Список параметров пользовательских функций	75
Изменение параметров пользовательских функций	82
Установка функции различения звонков	82
Личные почтовые ящики	83
Создание личного почтового ящика (электронная отправка по запросу).	83
Закрытие личного почтового ящика (электронная отправка по запросу).	84
Программирование номера для пересылки сообщений	84
Программирование пароля памяти	85
Создание пароля памяти	85
Изменение пароля памяти	86
Стирание пароля памяти	86
Ограничение доступа	87
Создание идентификационных номеров ограниченного доступа	87
Изменение идентификационных номеров ограниченного доступа.	87
Закрытие идентификационных номеров ограниченного доступа	88
Настройки параметров набора номера	89
Список настроек параметров набора номера.	89
Изменение параметров набора номера.	90

Глава 7 - Отчеты	93
Важность отчетов	93
Отчет об операциях	93
Отчет о подтверждении рассылки	94
Отчет об активных файлах в памяти	94
Каталог номеров телефонов	95
Отчет о конфигурации	95
Отчет о подтверждении сообщения	96
Отчет о приеме конфиденциального сообщения	96
Отчет о номерах рассылки	97
Отчет об отказе питания	97
Разгрузка протоколов	97
Печать отчетов	97
Печать отчета о подтверждении сообщения	97
Печать других отчетов	97
Коды, используемые в отчетах	98
Коды результатов сеанса связи	98
Коммуникационные коды	98
Глава 8 - Устранение проблем	99
Устранение застревания бумаги	99
Устранение застревания бумаги в печатающем устройстве	100
Замена картриджа с тонером	103
Замена печатного барабана	106
Чтение показаний счетчика печати	109
Перевозка факсимильного аппарата	110
Глава 9 - Перечень неисправностей	111
Типичные сообщения об ошибке	114
Приложение А - Спецификации	117
Приложение В - Дополнительная возможность ISDN G4	119
Спецификации	119
Программирование ISDN	120
Определение терминов	120
Другие настройки	121
Режим набора номера ISDN с клавишной панели (пользовательская настройка 31)	121
Режим набора номера ISDN с использованием клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора	121
Прием речевой информации (пользовательская настройка 32)	121
Другие функции	122

Приложение С – Комплект MFP для интерфейса с ПК.	123
Дополнительный комплект MFP (многофункциональное периферийное устройство)	123
В качестве принтера ПК:	124
В качестве сканера ПК:	124
Факс-модем ПК.	124
Указатель.	125
Представительства Oki Europe Ltd	130

Інструкція з безпеки для користувачів в Україні. Иструкция по безопасности для пользователей в Украине.

- Підключайте принтер чи факсимільний апарат тільки до заземленого джерела живлення з напругою, що відповідає вказаній на задній стінці. Не використовуйте перехідників та подовжувачів, що ігнорують заземлення.
- Підключайте виріб тільки до мережі із заземленою нейтраллю.
- Перед підключенням виробу переконайтесь, що електрична мережа, якою Ви користуєтесь, обладнана пристроями захисту від перевантаження по струму.

Примечания, информация о мерах предосторожности и предупреждающие надписи

***Примечание:** Все примечания в настоящем руководстве выглядят таким образом. В них представлена дополнительная информация, которая может оказаться полезной при пользовании продуктом и понимании принципов работы с ним.*

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Меры предосторожности, включенные в настоящее руководство, выглядят таким образом. В них представлена дополнительная информация, игнорирование которой может привести к повреждению или нарушению работы оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАДПИСИ

ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ НАДПИСИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, ВЫГЛЯДЯТ ТАКИМ ОБРАЗОМ. В НИХ СОДЕРЖИТСЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, ИГНОРИРОВАНИЕ КОТОРОЙ МОЖЕТ ЯВИТЬСЯ ПРИЧИНОЙ ТРАВМЫ.

Для обеспечения оптимального качества и производительности принтера следует использовать только оригинальные расходные материалы компании Оki. Материалы, не являющиеся оригинальной продукцией Оki, могут привести к повреждению устройства и прекращению действия гарантии. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все торговые марки признаются.

Глава 1 - Введение

Компания благодарит вас за покупку нового факсимильного аппарата. В нем использована современная технология светоизлучающих диодов, позволяющая печатать полученные и скопированные изображения на обычной бумаге. Конструкция аппарата обеспечивает быстрый и бесперебойный прием и получение факсовых сообщений.

Характеристики

Факсимильный аппарат отличается следующими свойствами:

- 40 клавиш быстрого набора для мгновенного автоматического набора запрограммированных номеров телефонов.
- 150 номеров AUTO DIAL для автоматического набора дополнительных запрограммированных номеров телефонов.
- Возможность программирования 20 групп позволяет передавать документы по множеству адресов с использованием одной операции.
- Функция поиска обеспечивает поиск запрограммированных номеров телефонов по имени абонента.
- Передача полутонов предусматривает до 64 оттенков серого цвета.
- Скоростная факсимильная связь на уровне до 33.600 бит в секунду.
- 16 почтовых ящиков для приема секретных сообщений или передачи и приема бюллетеней по запросу.
- Автоматический повторный набор номера и повторная передача документа, если номер занят или нарушена связь.
- Усовершенствованные характеристики передачи и приема сообщений, включая отсроченную отправку до 20 сообщений, отправку сообщений по множеству адресов, конфиденциальную отправку и прием сообщений, релейную рассылку и отправку и прием сообщений по запросу.
- Усовершенствованные характеристики памяти для передачи и приема сообщений, включая автоматический прием сообщений в память с распечаткой пароля или без таковой.
- Отчеты, помогающие пользователю вести учет операций и следить за параметрами факсимильного аппарата.
- Автоматический режим экономии электроэнергии.

- Режимы ответа для приема сообщений в ручном и автоматическом режиме, автоматическое переключение между входящими голосовыми и факсовыми сообщениями. Возможность использования автоответчика.
- Пересылка факсовых сообщений, прием сообщений в память и – по желанию пользователя - пароль из 4 цифр для печати сообщений.
- Функция закрытой сети позволяет ограничивать адреса отправки и приема факсовых сообщений.
- Возможность выполнения 99 копий оригинального документа на бумаге стандартного веса (80 г/см²).
- 2,5 Мб встроенной памяти (с батарейной поддержкой).
- В процессе передачи сообщений факсимильный аппарат начинает сканировать данные в память в момент начала набора номера (так называемый мгновенный набор номера). Это экономит время ожидания соединения на принимающем устройстве.
- Современная характеристика двойного доступа позволяет пользователю загружать и готовить документы к отправке во время приема или передачи других документов.
- Высокая скорость сканирования исходных документов.
- Ограничение использования факсимильного аппарата путем введения пароля из 4 цифр.
- Лоток ручной подачи бумаги или устройство для подачи документов предусматривают загрузку различных типов бумаги при копировании. Размер бумаги определяется первой установкой размера.
- Функция пересылки факсовых сообщений позволяет принимать сообщения в память и автоматически переправлять их на другой удаленный факсимильный аппарат.

Дополнительные характеристики прибора

Многофункциональное периферийное устройство (MFP)

Эта дополнительная возможность обеспечивает связь факсимильного аппарата с компьютером. Установка MFP позволяет пользователю выполнять следующие операции:

- Использовать факсимильный аппарат в качестве локального принтера.
- Отправлять факсовые сообщения непосредственно из компьютера.

- Получать и хранить факсовые сообщения в компьютере.
- Сканировать страницы из факсимильного аппарата в компьютер.
- Реализовать функцию оптического распознавания символов (OCR) на полученных факсовых сообщениях или отсканированных листах.
- Программировать в факсимильном аппарате каталожные списки набора номеров.

ISDN

Эта дополнительная возможность обеспечивает прием и отправку цифровых сообщений. Более подробная информация о ней приведена в Приложении В.

Телефонная трубка

Телефонная трубка (в некоторых странах предоставляется как дополнительная возможность) позволяет использовать факсимильный аппарат как обычный телефон.

***Примечание:** Установка функции ISDN исключает эту возможность.*

Расширение памяти

При установке дополнительной памяти факсимильный аппарат может хранить в памяти больше информации. Если на приборе постоянно появляется сообщение MEMORY OVERFLOW (переполнение памяти), необходимо приобрести дополнительную память. Имеется возможность приобретения платы расширения памяти емкостью 2,0/4,0/8,0 Мб.

Плата расширения памяти оборудована встроенной резервной батареей. Это обеспечивает 20-часовую защиту памяти и других коммуникационных параметров в случае прекращения подачи питания.

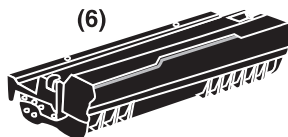
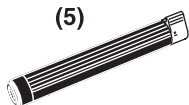
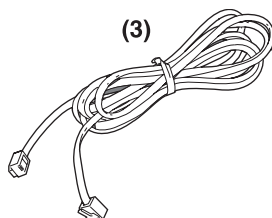
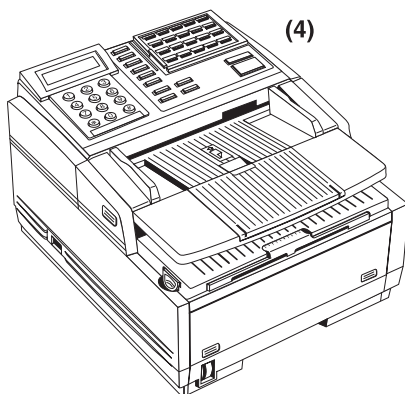
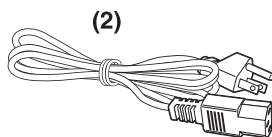
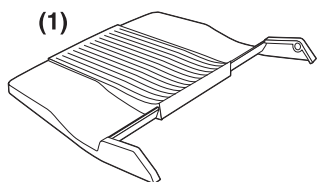
Вторая кассета для бумаги

Вторая кассета для бумаги увеличивает емкость факсимильного аппарата на 500 страниц. Когда в основной кассете заканчивается бумага, прибор автоматически переключается на вторую кассету и продолжает печать полученных сообщений или копий документов.

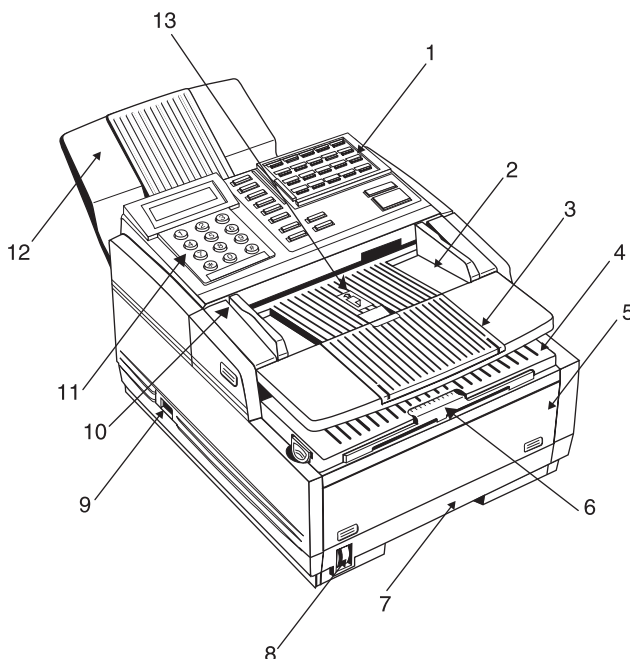
Идентификация компонентов

В комплект нового факсимильного аппарата должны входить следующие компоненты:

1. Накопитель документов
2. Силовой кабель переменного тока
3. Телефонный кабель
4. Факсимильный аппарат
5. Картридж с тонером
6. Печатный барабан (внутри факсимильного аппарата)

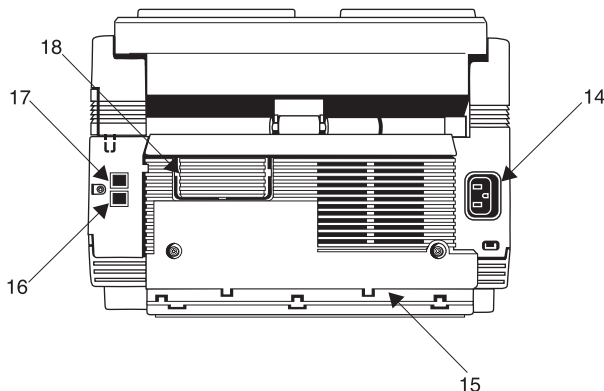


Компоненты



1. **Клавиши быстрого набора:** Обеспечивают мгновенный набор наиболее часто используемых номеров телефонов.
2. **Стол для документов:** Закрывает накопитель копий и хранит оригиналы документов, подлежащие отправке или копированию.
3. **Расширение стола для документов:** Выдвигается для хранения документов большего размера, подлежащих отправке или копированию.
4. **Накопитель копий:** Служит для хранения копий документов или полученных факсовых сообщений.
5. **Передняя панель:** Обеспечивает доступ к устройству для ручной подачи бумаги. Позволяет загружать бумагу непосредственно в факсимильный аппарат, без использования кассеты для бумаги. Эта характеристика удобна при использовании бумаги другого типа.
6. **Расширение накопителя копий:** Выдвигается для хранения копий документов или полученных факсовых сообщений.
7. **Кассета для бумаги:** Хранит до 250 листов бумаги.
8. **Индикатор количества бумаги:** Показывает, сколько бумаги осталось в кассете.

9. **Выключатель питания:** Служит для включения ON (I) и выключения OFF (O) прибора.
10. **Направляющие для документов:** Регулируются по ширине листа документов, подлежащих отправке или копированию.
11. **Контрольная панель:** Содержит большинство управляющих кнопок и индикаторов.
12. **Накопитель документов:** Хранит оригиналы документов после отправки по факсу или копирования.
13. **Пиктограмма движения бумаги:** Указывает место для загрузки документов лицевой стороной вниз.

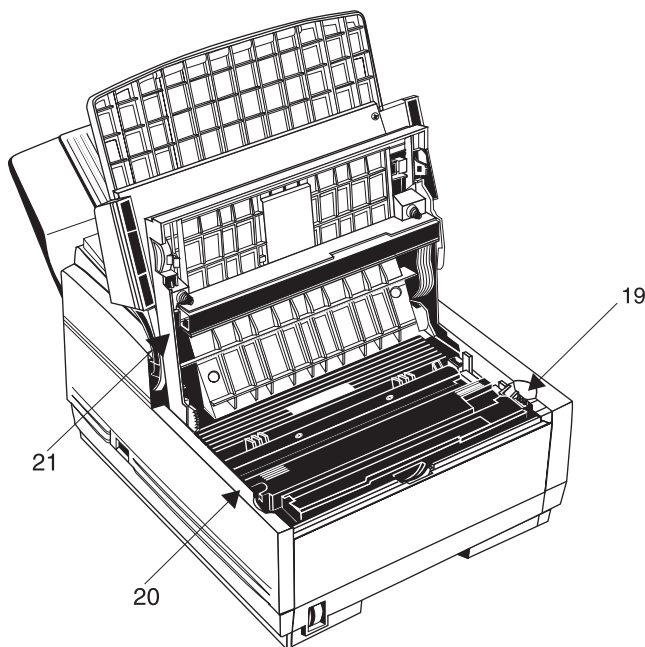


14. **Розетка переменного тока:** Предназначена для подключения силового кабеля, поставляемого в комплекте с факсимильным аппаратом.
15. **Трасса кабеля:** При установке дополнительной внешней телефонной трубки телефонный кабель следует провести по этой трассе к терминалу TEL.
16. **Терминал TEL** – Терминал для подключения к факсимильному аппарату внешнего телефона/телефонной трубки или автоответчика (предусмотрен не во всех странах).

Примечание: Возможно использование только одного терминала.
 При установке функции ISDN не поддерживается голосовая связь.

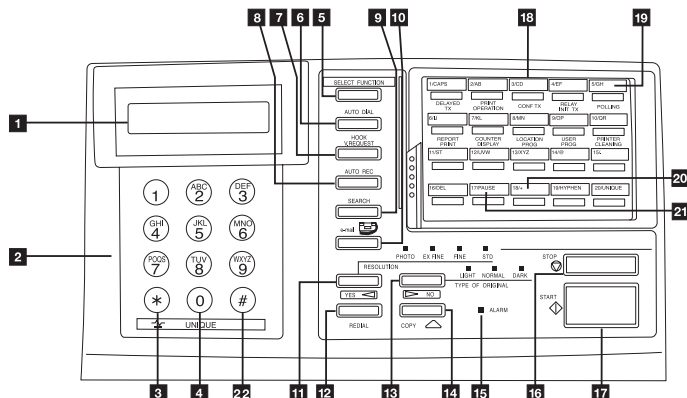
17. **Терминал LINE:** Терминал для подключения факсимильного аппарата к телефонной линии.
18. **Крышка расширительного гнезда:** Открывается для получения доступа к расширительным гнездам дополнительного интерфейса с компьютером и плат расширения памяти.

19. **Узел печатного барабана:** В узел печатного барабана входит фоточувствительный барабан, который воспринимает изображения со светодиодной печатающей головки и передает их на бумагу для печати. При появлении соответствующей подсказки на экране факсимильного аппарата узел печатного барабана следует заменить.



20. **Картридж с тонером:** Этот черный цилиндр, установленный в узле печатного барабана, содержит черный порошок, который выполняет роль чернил в факсимильном аппарате. При появлении соответствующей подсказки на экране факсимильного аппарата картридж с тонером следует заменить на новый.
21. **Светодиодная печатающая головка:** Эта черная линейка является компонентом факсимильного аппарата, который передает полученное или скопированное изображение на узел печатного барабана. Головку следует прочищать при каждой замене картриджа с тонером.

Клавиши и индикаторы контрольной панели



1. **Панель жидкокристаллического дисплея:** Во время работы факсимильного аппарата или программирования его параметров на этой панели появляются все необходимые указания и информация.
2. **Цифровая клавишная панель keypad:** Эти двенадцать клавиш исполняют роль телефонной клавишной панели при наборе номера. Они используются также для введения цифр, букв и других символов при программировании. После нажатия клавиши SEARCH цифровая клавишная панель может быть использована для алфавитного поиска имен абонентов, запрограммированных в факсимильном аппарате.
3. *** /Клавиша Tone:** Если факсимильный аппарат находится в режиме импульсного набора номера, то при помощи этой клавиши режим набора можно переключить на тоновый в процессе вызова. Она может быть также использована при программировании для создания номеров со смешанным импульсно-тоновым набором.

Примечание 1: В некоторых странах эта функция недоступна.

Примечание 2: За некоторыми клавишами быстрого набора закреплены специальные символы. Они могут быть использованы при программировании адресов абонентов в клавиши быстрого набора.

4. **0 /Клавиша Unique:** Эта клавиша используется при наборе номера для ввода нуля. При программировании идентификационных данных или адреса отправителя этой клавишей можно вводить различные специальные символы, например, ! # & ' () * + , - . / ; = ? @ \ " _ % ~ a ß ñ ö ü Æ Å Ø æ å ø
5. **Клавиша SELECT FUNCTION:** При нажатии этой клавиши активизируются усовершенствованные функции передачи и приема сообщений для получения отчетов и программирования. Для выбора функции нажмите клавишу SELECT FUNCTION, а

затем клавишу быстрого набора, соответствующую функции, которую вы хотите использовать. При программировании или для выбора других функций следует повторно нажать клавишу SELECT FUNCTION, и факсимильный аппарат будет автоматически переведен в режим ожидания.

6. **Клавиша AUTO DIAL:** Номера автоматического набора представляют собой сокращенные номера телефонов для мгновенного набора. Вместо полного набора номера пользователь может ввести трехцифровой код, и номер будет набран автоматически. Вызываемого абонента также можно искать по имени при помощи клавиши Search. Эта клавиша в сочетании с клавишей #/Group также используется для выбора запрограммированных групп номеров для отправки факсовых сообщений по множеству адресов.
7. **Клавиша HOOK/V. REQUEST:** Нажатие этой клавиши в процессе факсимильной связи подсказывает оператору дистанционного устройства, что по окончании передачи сообщения или после завершения приема любой страницы с ним хотят побеседовать. Эта характеристика требует подключения внешнего телефона/телефонной трубки на обоих факсимильных аппаратах. Для ответа на запрос звуковой связи следует нажать эту клавишу после поднятия трубки. При нажатии этой клавиши в отсутствие факсимильной связи открывается телефонная линия для ручного набора номера (предусмотрено не во всех странах). При этом пользователь слышит тоновый сигнал из микрофона факсимильного аппарата.

***Примечание 1:** При установке функции ISDN нажатие этой клавиши для ручного набора номера становится невозможным. Кроме того, при нажатии клавиши не слышен тоновый сигнал.*

***Примечание 2:** Если скорость сеанса факсимильной связи превышает 14400 б/с либо в случае установки ISDN функция запроса звуковой связи не может быть реализована.*

8. **Клавиша AUTO REC.:** При помощи этой клавиши можно устанавливать режим ответа факсимильного аппарата. Режим ответа определяет способ реагирования устройства на входящие звонки и факсовые сообщения. На дисплей всегда выводится информация о текущем выборе. Более подробные сведения о режимах ответа, предусмотренных в факсовом аппарате, приведены в разделе “Установка режима ответа” главы “Установки”.
9. **Клавиша SEARCH:** Клавиши быстрого набора и телефонные номера автоматического набора могут быть запрограммированы таким образом, чтобы они включали имя или адрес владельцев соответствующих телефонных номеров. При использовании этой клавиши самостоятельно или в сочетании с цифровой клавишной панелью можно искать эти номера по алфавитному принципу. Клавишей Search можно пользоваться также для поиска незанятых клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора.

10. **Клавиша Email:** эта клавиша позволяет использовать функцию электронной почты. Для получения дополнительной информации обратитесь к Приложению D.
11. **РАЗРЕШАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ/Клавиша YES:** При помощи этой клавиши можно менять разрешающую способность передачи и копирования документов. Для стандартных оригиналов документов следует использовать разрешающую способность STD, для документов, содержащих мелкие детали или подробности, - FINE и EX.FINE, а для документов, выполненных в цвете или с множеством оттенков серого, - PHOTO. Этой клавишей можно также пользоваться, как клавишей YES, для подтверждения выбранных параметров или для перевода курсора влево во время программирования.
12. **Клавиша REDIAL:** При нажатии этой клавиши происходит повторный набор последнего набранного номера.

Примечание: *Если факсимильный аппарат установлен на работу в режиме экономии электроэнергии (после того, как он в течение трех минут бездействовал), функция повторного набора вручную не срабатывает.*

13. **ТИП ОРИГИНАЛА/Клавиша NO:** При помощи этой клавиши можно выбирать контрастность документа после его загрузки для отправки или копирования. Для слишком светлых оригиналов следует использовать контрастность LIGHT, для документов с хорошей контрастностью – NORMAL, а для слишком темных - DARK. Этой клавишей можно также пользоваться, как клавишей NO, при выборе параметров или для перевода курсора вправо во время программирования.
14. **Клавиша COPY:** При нажатии на эту клавишу после загрузки документа документ копируется. Если документ не загружен, то после единоразового нажатия клавиши COPY на жидкокристаллическом дисплее появляется отчет о подтверждении передачи последнего сообщения, а после повторного нажатия этой клавиши он распечатывается. Клавишу COPY можно использовать также для ускоренного программирования клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора. При нажатии клавиши COPY после ручного набора номера можно мгновенно запрограммировать этот номер в незанятые клавиши быстрого набора и номера автоматического набора.
15. **Индикатор ALARM:** При наличии любых проблем или неисправностей загорается красная лампочка индикатора и раздается предупредительный сигнал. Для отключения индикатора Alarm следует нажать на клавишу STOP и устранить неисправность.
16. **Клавиша STOP:** Эта клавиша отменяет любую текущую операцию и отключает индикатор Alarm. При нажатии этой клавиши во время программирования пользователь шаг за шагом

возвращается к уже выбранным программируемым функциям. Если в факсимильном аппарате закончилась бумага, то сообщения принимаются в память. После загрузки бумаги сообщения, хранящиеся в памяти, распечатываются автоматически.

17. **Клавиша START:** При нажатии на клавишу START начинается выполнение операции, указанной на дисплее, или подтверждается выведенная на дисплей информация. Когда факсимильный аппарат находится в режиме экономии электроэнергии, нажатие клавиши START выводит его из этого режима.

***Примечание:** Факсимильный аппарат выходит из режима экономии электроэнергии также в следующих случаях: при помещении документа в устройство для подачи бумаги, при поднятии телефонной трубки или при наличии входящего факсового сообщения.*

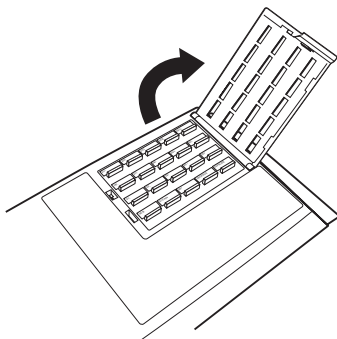
18. **Клавиатура быстрого набора:** Описание всех функций клавиатуры быстрого набора, включая специальные символы, приведено в следующем разделе "Клавиатура быстрого набора".
19. **Маркировка клавиш быстрого набора:** Запрограммировав определенный адрес в клавишу быстрого набора, напишите на клавише имя соответствующего абонента. Для этого снимите пластиковое покрытие, напишите имя карандашом и верните покрытие на место.
20. **Клавиша Plus (+) (клавиша быстрого набора 18):** Любой набранный или запрограммированный номер факса может состоять не более, чем из 32 цифр. Если номер длиннее, его можно набрать с использованием сочетания клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора или цифровой клавишной панели. При программировании цепочечного номера в клавишу быстрого набора или в номер автоматического набора в конце первой части номера следует нажать клавишу Plus. При этом факсимильный аппарат получает информацию о том, что программируемый номер является цепочечным. При программировании TSI/CSI и номеров обратного вызова данная клавиша используется для ввода символа "+".

***Примечание:** При установке дополнительной функции ISDN цепочечные номера могут быть запрограммированы в факсимильный аппарат, но не могут быть использованы.*

21. **Клавиша PAUSE key (клавиша быстрого набора 17)**
22. **Клавиша #/Group key:** Запрограммировав ряд клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора, можно воспользоваться этой клавишей для создания групп номеров с целью отправки одного сообщения по множеству адресов. После загрузки документа следует нажать клавишу AUTO DIAL, а затем выбрать требуемую группу при помощи данной клавиши.

Клавиатура быстрого набора

Клавиши быстрого набора являются важнейшим компонентом факсимильного аппарата. Они могут быть использованы для мгновенного набора номера посредством одного нажатия, а также для получения доступа к функциям и возможностям программирования, которые предусмотрены в факсимильном аппарате.



Набор номера

Для набора номера с помощью клавиш быстрого набора достаточно нажать соответствующую клавишу. На каждой клавише можно запрограммировать до двух номеров телефонов: основной номер, который всегда набирается в первую очередь, и альтернативный номер, который набирается автоматически, когда основной номер занят или не отвечает.

Адреса абонентов (имена), запрограммированных в клавиши быстрого набора, можно использовать для поиска по имени при помощи клавиши SEARCH.

В факсимильном аппарате предусмотрено 40 клавиш быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21 - 40, следует приподнять и убрать основную клавишную панель быстрого набора, придерживая фиксатор клавиатуры. Выполнив необходимые операции, следует вначале закрыть клавиатуру быстрого набора, а лишь затем приступить к программированию других функций или к иным действиям.

Выбор и программирование функций

Клавиши быстрого набора 1 - 10 можно использовать также для выбора специальных функций приема и передачи сообщений, получения отчетов и программирования. Для выбора функции на клавиатуре быстрого набора следует нажать на клавишу SELECT FUNCTION, а затем – на соответствующую клавишу быстрого набора.

1/Клавиша DELAYED TX: При помощи этой клавиши можно отложить передачу факсового сообщения на срок до трех дней.

2/Клавиша PRINT OPERATION: Если в факсимильном аппарате заканчивается тонер, то он может быть настроен на получение сообщений в память, не выводя их на печать. При помощи этой клавиши можно также распечатывать сообщения при недостатке тонера, но в этом случае качество печати может быть низким. Данная клавиша может быть также использована для печати конфиденциальных сообщений, принятых в почтовый ящик памяти устройства. Для этого следует ввести правильный пароль. Если факсимильный аппарат настроен на режим приема сообщений в память, то при помощи данной клавиши можно распечатывать принятые сообщения, не меняя режима приема. Она используется также для печати сообщений, передаваемых по запросу, которые хранятся в памяти для передачи.

Примечание: *При изменении режима ответа факсимильного аппарата на входящие звонки автоматически распечатываются все неконфиденциальные факсовые сообщения, полученные в память.*

3/Клавиша CONFIDENTIAL TX: С помощью этой клавиши можно отправлять секретные документы в личный почтовый ящик (хранение в памяти) принимающего устройства.

4/Клавиша RELAY INITIATE TX: Данная клавиша используется для включения релейной рассылки сообщений. В процессе релейной рассылки факсимильный аппарат инициирует передачу путем отправки документа на второй факсимильный аппарат, который в свою очередь рассылает сообщение на несколько других устройств.

5/Клавиша POLLING: При помощи этой клавиши факсимильный аппарат может держать документ в устройстве для подачи либо сканировать и хранить документы в памяти (в зависимости от того, как он настроен). После этого факсимильный аппарат ожидает звонка другого аппарата с запросом на передачу документа (отправка по запросу). Если стол для документов пуст, то при помощи этой клавиши можно позвонить на другой факсимильный аппарат и запросить документы, которые хранятся у него в памяти или в устройстве для подачи (прием по запросу).

6/Клавиша REPORT PRINT: Эта клавиша позволяет печатать отчеты, генерируемые факсимильным аппаратом, в ручном режиме.

7/Клавиша COUNTER DISPLAY: Факсимильный аппарат ведет учет количества отпечатанных и отсканированных листов. С помощью этой клавиши можно проверять показания счетчиков печати и сбрасывать показания счетчика печатного барабана после его замены.

8/Клавиша LOCATION PROG: С помощью этой клавиши можно программировать клавиши быстрого набора, номера автоматического набора и группы.

9/Клавиша USER PROGRAM: С помощью этой клавиши можно программировать идентификационные данные факсимильного аппарата, устанавливать часы, задавать номер для пересылки сообщений, программировать почтовые ящики для приема конфиденциальных сообщений; менять параметры функций факсимильного аппарата, а также параметры набора или хранения сообщений, отправляемых по запросу; программировать пароли для печати сообщений из памяти; программировать номер для пересылки сообщений и параметры ISDN (если таковые предусмотрены), а также ограничивать пользование факсимильным аппаратом.

10/Клавиша PRINTER CLEANING: С помощью этой клавиши можно распечатывать чистящую страницу для удаления тонера, накопившегося в узле печатного барабана.

Тоновые сигналы

Факсимильный аппарат генерирует ряд сигналов, извещающих пользователя об определенных ситуациях.

Тоновый сигнал выбора клавиши: Этот короткий сигнал раздается при каждом нажатии клавиши.

Тоновый сигнал ошибки: При нажатии неправильной или неиспользуемой клавиши факсимильный аппарат издает три коротких гудка. В случае возникновения проблем со связью раздаются три длинных гудка. Для выключения сигнала ошибки следует нажать клавишу STOP. Если неисправность возникла во время передачи сообщения, можно распечатать отчет о подтверждении сообщения, чтобы выяснить ее причину. Для этого нужно дважды нажать клавишу COPY, не загружая документов.

Тоновый сигнал запроса звуковой связи: Запрос звуковой связи может быть инициирован в процессе передачи или приема сообщения пользователем либо абонентом на удаленном факсимильном аппарате. Если абонент на удаленном факсимильном аппарате инициирует запрос звуковой связи или отвечает на запрос пользователя, данный факсимильный аппарат издает прерывистый мелодичный звук, а на дисплее появляется подсказка.

Тоновый сигнал завершения сеанса связи: В конце каждого успешного сеанса факсимильной связи раздается короткий гудок, информирующий пользователя об отсутствии ошибок или проблем со связью.

Тоновый сигнал, предупреждающий о необходимости положить телефонную трубку на рычаг: Если факсимильный аппарат оснащен телефонной трубкой, которая не положена на рычаг после завершения сеанса связи, то раздается прерывистый мелодичный сигнал. Чтобы его отключить, следует положить трубку на место или нажать клавишу STOP.

Глава 2 - Установки

Введение

Для установки нового факсимильного аппарата необходимо выполнить указания всех разделов - от "Распаковка" до "Установка идентификационных данных". Чтобы факсимильный аппарат работал без сбоев, все приведенные инструкции должны быть исполнены точно и правильно.

Если вы приобрели факсимильный аппарат с дополнительным набором функций, обратитесь к документации, поставляемой вместе с этим набором.

Место для установки факсимильного аппарата

- Факсимильный аппарат следует устанавливать в месте с минимальным содержанием пыли, вдали от прямого солнечного света.
- С каждой стороны факсимильного аппарата нужно оставить несколько сантиметров для обеспечения нормальной вентиляции.
- Факсимильный аппарат должен быть расположен рядом с электрической розеткой и гнездом для подключения телефонной линии.
- Факсимильный аппарат следует устанавливать в местах с относительной влажностью от 20% до 80% и диапазоном температур от 10°C/50°F до 32°C/ 90°F.

Распаковка

Перед тем, как приступить к работе, проверьте комплектность упаковки. Посмотрите рисунок, приведенный в разделе "Идентификация компонентов", удалите содержимое комплекта из картонной упаковки и поставьте его на устойчивую поверхность.

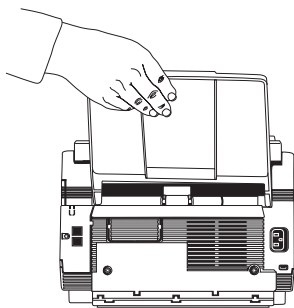
1. Факсимильный аппарат
2. Картридж с тонером
3. Узел печатного барабана (внутри факсимильного аппарата)
4. Силовой кабель
5. Кабель телефонной линии
6. Накопитель документов
7. Настоящее руководство

Примечание: Комплект поставки может также включать телефонную трубку, гнездо для телефонной трубки и кабель для телефонной трубки. Если какого-либо компонента не хватает, немедленно обратитесь к поставщику для замены. Сохраните упаковочные материалы и картонную упаковку - возможно, вам понадобится отправлять или перевозить факсимильный аппарат.

Сборка

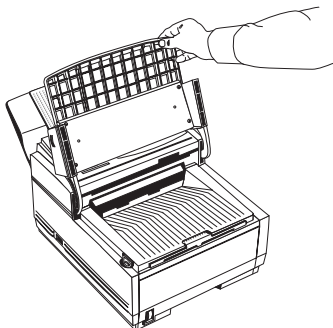
Установка накопителя документов

Совместите выемки на накопителе документов с выступами на задней поверхности устройства. Вы увидите, как они защелкнутся.

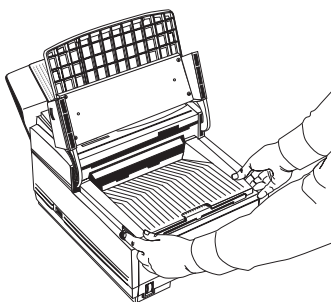


Установка картриджа с тонером

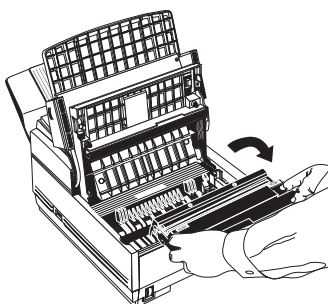
1. Поднимите стол для документов, установив его в вертикальное положение.



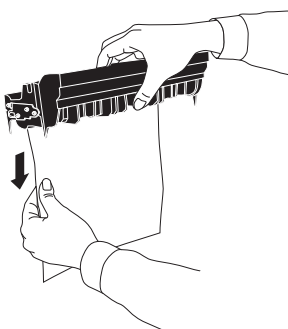
2. Нажимайте на кнопки высвобождения крышки на боковой стороне накопителя копий до щелчка. Поднимите накопитель копий.



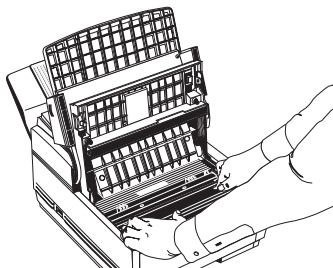
3. Поднимите узел печатного барабана, держа его вдали от прямых солнечных лучей. НЕ прикасайтесь к зеленой поверхности барабана.



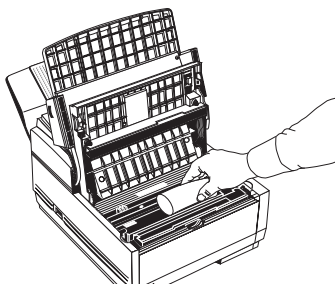
4. Аккуратно снимите защитный лист с узла печатного барабана.



5. Верните печатный барабан на место. Чтобы убедиться в его правильной установке, крепко нажмите на обе позиции с маркировкой “PUSH”.



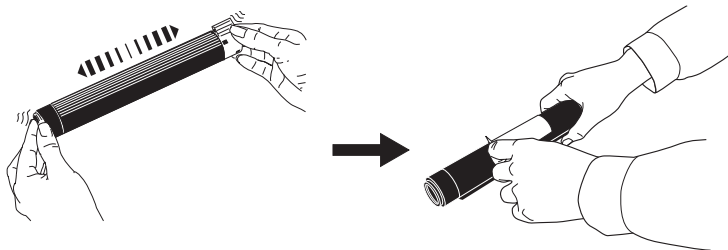
6. Удалите защитный пенопластовый цилиндр из гнезда для тонера в узле печатного барабана.



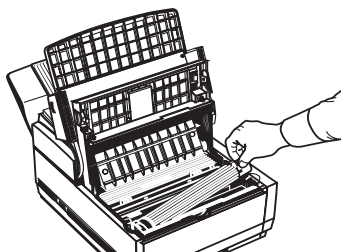
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАРТРИДЖЕМ С ТОНЕРОМ. СТАРАЙТЕСЬ НЕ ВЫСЫПАТЬ ТОНЕР НА ОДЕЖДУ И ДРУГИЕ ПОРИСТЫЕ МАТЕРИАЛЫ. ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ЛЮБЫХ ПРОБЛЕМ С ТОНЕРОМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫЕ В НАЧАЛЕ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.

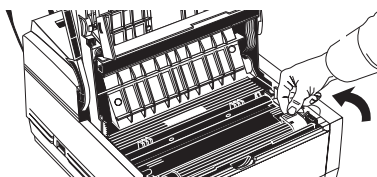
7. Удалите картридж с тонером из упаковки и аккуратно встряхните из стороны в сторону, чтобы тонер равномерно распределился по всему объему. Затем аккуратно снимите пластиковую ленту с нижней поверхности картриджа.



8. Установите картридж с тонером в узел печатного барабана таким образом, чтобы ребристая сторона была сверху, а цветной рычаг - справа. Вначале установите на место левый край картриджа, а затем - правый.



9. После установки картриджа с тонером нажимайте на цветной рычаг в направлении задней стенки до упора, чтобы он закрепился и высвободил тонер.



10. Закрывайте накопитель копий до щелчка. Убедитесь в том, что крышка закреплена с обеих сторон.
11. Закройте стол для документов.

Подключение телефонной линии

1. Вставьте один конец телефонного кабеля в терминал LINE на задней стенке прибора.
2. Вставьте другой конец телефонного кабеля в гнездо для телефонной линии, выполненное на стене.

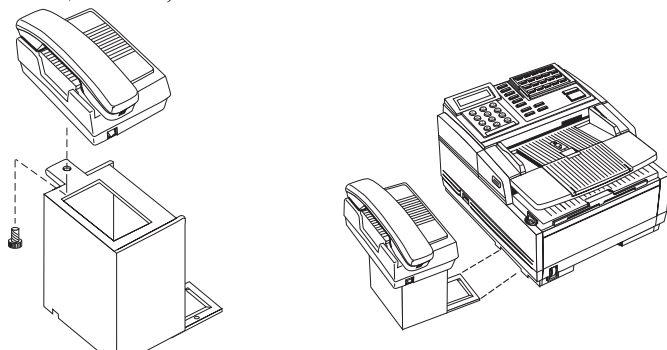
Примечание: Существует возможность подключения внешнего телефона или дополнительной внешней телефонной трубки (предусмотрено не во всех странах). Более подробная информация об этом приведена ниже.

Установка внешней телефонной трубки

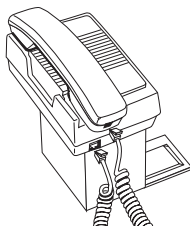
При покупке факсимильного аппарата с дополнительной внешней телефонной трубкой следует выполнить приведенные ниже инструкции по установке.

Примечание: Функция ISDN исключает возможность установки внешней телефонной трубки, поскольку данный факсимильный аппарат не поддерживает голосовую связь и ISDN одновременно.

1. Вставьте телефонный кабель, включенный в комплект поставки, в розетку на нижней поверхности гнезда для телефонной трубки. Проведите кабель по задней стенке гнезда.
2. Соедините гнездо для телефонной трубки с основанием при помощи винтов, включенных в комплект поставки.



3. Установите гнездо для телефонной трубки слева от факсимильного аппарата.
4. Подключите к трубке один конец кабеля для телефонной трубки. Второй конец кабеля следует подключить к розетке, выполненной на передней стенке гнезда. Затем положите трубку в предназначенное для нее гнездо.



5. Проведите телефонный кабель с задней поверхности гнезда по трассе для кабеля, расположенной на задней стенке факсимильного аппарата.
6. Вставьте второй конец телефонного кабеля в розетку TEL, выполненную на задней стенке факсимильного аппарата.

Подключение телефона или автоответчика

1. Вставьте один конец телефонного кабеля в терминал TEL на задней стенке факсимильного аппарата.
2. Вставьте второй конец телефонного кабеля в розетку, выполненную на телефоне или автоответчике.

***Примечание 1:** Эта возможность может быть реализована только в некоторых странах.*

***Примечание 2:** Для одновременного подключения телефона и автоответчика вначале нужно подключить автоответчик к факсимильному аппарату, а затем вставить телефонный кабель в гнездо для телефона на автоответчике.*

***Примечание 3:** Для обеспечения работы автоответчика с факсимильным аппаратом необходимо включить режим TAD (режим автоответчика). Более подробная информация об этом приведена ниже, в разделе "Установка режима ответа".*

***Примечание 4:** Функция ISDN исключает возможность подключения внешнего телефона или автоответчика, поскольку при использовании ISDN данный факсовый аппарат не поддерживает голосовую связь.*

Подключение силового кабеля

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Перед подключением прибора к источнику питания следует убедиться, что выключатель установлен в положение OFF (выключено) ("0" находится в нажатом положении).

1. Вставьте силовой кабель в гнездо для подключения источника питания, выполненное на задней стенке факсимильного аппарата.
 2. Подключите свободный конец силового кабеля к заземленной розетке переменного тока.
-

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РОЗЕТКА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С ФАКСИМИЛЬНЫМ АППАРАТОМ. К НЕЙ ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБЕСПЕЧЕН ПОСТОЯННЫЙ ДОСТУП.

3. Включите факсимильный аппарат. Ему потребуется несколько минут, чтобы разогреться.
 4. На дисплее появится время и текущий режим ответа. Теперь факсимильный аппарат находится в режиме ожидания и готов к приему и отправке сообщений.
-

Бумага

Типы бумаги

При выборе бумаги для настоящего факсимильного аппарата мы рекомендуем руководствоваться следующими соображениями:

- Бумагу нужно хранить, избегая изгибов и складок, вдали от влаги, прямого солнечного света и источников тепла.
- Рекомендуется использовать гладкую бумагу для копировальных и лазерных устройств с коэффициентом Шеффилда (гладкости) не более 250. При возникновении сомнений следует обратиться к поставщику бумаги.
- Использование плотной или текстурированной бумаги может резко сократить срок службы печатного барабана.
- Не следует использовать излишне гладкую, блестящую/глянцевую бумагу.
- Не следует использовать бумагу с тисненными заголовками.
- Не следует печатать с обеих сторон бумаги и дважды пропускать бумагу через факсимильный аппарат.
- Не следует использовать бумагу с отверстиями, вырезами или оборванными краями.

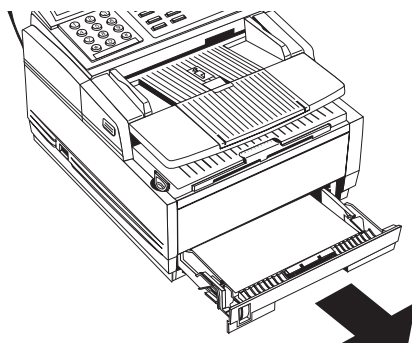
Загрузка бумаги

Вместимость факсимильного аппарата - до 250 листов бумаги стандартного (80 г/м²) веса. Для получения оптимальных результатов рекомендуется использовать бумагу, предназначенную специально для лазерных принтеров и копировальных устройств (смотрите выше).

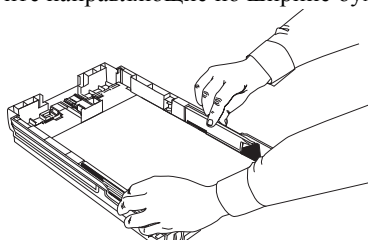
Настоящий факсимильный аппарат автоматически уменьшает вертикальный размер полученных изображений таким образом, чтобы они уместились на бумаге, которая загружена в факсимильный аппарат (до 75% от исходной длины). Например, если получен документ, созданный на бумаге стандартного формата (216 x 355 мм), то факсимильный аппарат уменьшает размер полученного изображения, чтобы оно уместилось на бумаге формата A4 или "письмо" (216 x 279 мм).

Примечание: *Факсимильный аппарат изначально настроен на использование бумаги формата A4. Если вы хотите использовать бумагу другого размера, следует соответственно изменить пользовательскую функцию 'размер бумаги'. Более подробная информация об этом изложена ниже, в разделе "Программирование".*

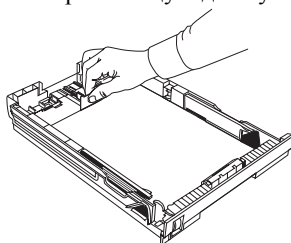
1. Удалите из факсимильного аппарата кассету для бумаги.



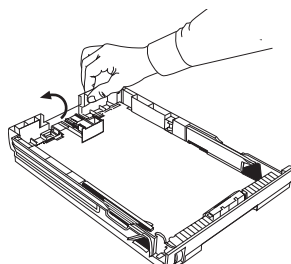
2. Отрегулируйте направляющие по ширине бумаги.



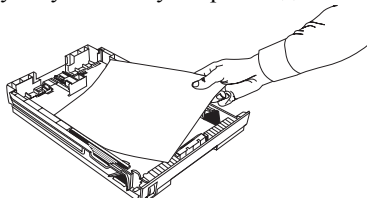
3. В случае необходимости поднимите и отрегулируйте вертикальную направляющую для бумаги по длине бумаги.



4. При использовании бумаги стандартного размера следует выдвинуть расширители, выполненные на задней стенке кассеты для бумаги.



5. Удалите бумагу из упаковки (до 250 листов). Обратите внимание на информацию о стороне для печати, приведенную на маркировке. Проветрите бумагу.
6. Загрузите бумагу в кассету стороной для печати вниз.



Примечание: Убедитесь в том, что бумага находится под выступами на левой и правой сторонах кассеты. Не загружайте бумагу поверх метки *Paper Full* (заполнено). При необходимости еще раз отрегулируйте направляющие бумаги для оптимального (но не слишком жесткого) прилегания.

7. Верните лоток в предназначенное для него гнездо. Для этого его нужно протолкнуть вперед до замыкания.

Установка часов

Для установки времени и даты на факсимильном аппарате необходимо выполнить следующие операции.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROGRAM.
3. Нажмите клавишу 3 на цифровой клавишной панели. На дисплее появится подсказка о регулировке часов.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится текущее время и дата.
5. Введите новые время и дату с цифровой клавишной панели.
6. Нажмите клавишу YES для подтверждения введенных данных.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Установка режима ответа

В факсимильном аппарате предусмотрено несколько режимов ответа на входящие звонки (факсовые и голосовые). Текущий режим ответа выведен на дисплей.

Примечание: Установка функции ISDN исключает возможность использования режимов автоматического переключения голосовой и факсимильной связи (T/F) и автоответчика (TAD), поскольку ISDN не поддерживает голосовую связь. Если вы не хотите, чтобы устройство ISDN получало факсовые сообщения, установите факсимильный аппарат в режим ручного ответа (TEL.).

Варианты режимов ответа

Оптимальный режим ответа для конкретного пользователя зависит от того, как он использует факсимильный аппарат, и какие внешние телефоны к нему подключены. Внимательно прочтите информацию о режимах ответа, а затем следуйте указаниям, приведенным ниже.

Режим автоматического ответа [FAX]: Если факсимильный аппарат подключен к телефонной линии, выделенной только для факсимильной связи, следует пользоваться режимом автоматического ответа. В этом случае факсимильный аппарат рассматривает все входящие звонки как факсовые сообщения и автоматически принимает их.

Режим ручного ответа [TEL]: Если для факсимильной связи и голосовых звонков служит одна линия, а большинство входящих сообщений это обычные телефонные звонки, то следует выбрать режим ручного ответа TEL. При каждом входящем звонке факсимильный аппарат звонит, как обычный телефон. Пользователь может ответить на звонок с внешней телефонной трубки или с внешнего телефона, который подключен к факсимильному аппарату. Если пользователь поднимает трубку и слышит тоновый сигнал CNG (обычно это короткий гудок, повторяющийся каждые три секунды), следует нажать клавишу START для получения факсового сообщения. Если же пользователь не снимает трубку, когда ему шлют факсовое сообщение, факсимильный аппарат не примет его самостоятельно.

Примечание: Некоторые устаревшие модели факсимильных аппаратов не передают сигналы CNG (при звонке), и при поднятии трубки в режиме ответа TEL пользователь ничего не услышит.

При ответе на входящий звонок с телефона, который подключен к той же телефонной линии, что и факсимильный аппарат, но не связан с ним напрямую, можно дать факсимильному аппарату команду на прием факсового сообщения. Для этого следует ввести двухцифровой код дистанционного приема с цифровой клавиатуры на телефоне. Более подробная информация об этом приведена в главе

“16:ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМ” раздела “Программирование” настоящего руководства.

Режим автоматического переключения голосовой и факсимильной связи [T/F]: Этот режим следует использовать в тех случаях, когда входящие звонки представляют собой сочетание голосовой и факсимильной связи. При этом факсимильный аппарат распознает тип входящего звонка (голос или факс). Если звонок инициирован с другого факсимильного аппарата, в котором предусмотрены тоновые сигналы CNG, то данный факсимильный аппарат переключится на факсимильную связь и примет сообщение. Если же это обычный телефонный звонок, факсимильный аппарат генерирует звонок телефона. При отсутствии ответа пользователя аппарат вновь переходит на факсимильную связь, чтобы вызывающая сторона могла отправить факс в ручном режиме.

Примечание 1: *Этот режим можно использовать только в том случае, если телефон расположен рядом с факсимильным аппаратом. После первого звонка телефон замолкает, а факсимильный аппарат продолжает звонить.*

Примечание 2: *Этот режим достаточно надежен при приеме звонков с факсимильных аппаратов устаревших моделей, которые не передают сигналы CNG. В этих случаях при поднятии телефонной трубки пользователь ничего не слышит. Чтобы получить факс, следует нажать на клавишу START или ввести двухцифровой код дистанционного приема с цифровой клавиатуры на телефоне. Более подробная информация приведена в главе “16:ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМ” раздела “Программирование” настоящего руководства.*

Режим автоответчика [TAD]: Этот режим следует использовать в тех случаях, когда к факсимильному аппарату подключен автоответчик. При отсутствии ответа на входящий звонок включается автоответчик и транслирует записанное исходящее сообщение. В это же время факсимильный аппарат распознает тип звонка - голос или факс. В случае отправки факсового сообщения факсимильный аппарат принимает его, и на автоответчик ничего не записывается. Если же это обычный телефонный звонок, факсимильный аппарат не срабатывает, а вызывающая сторона может оставить звуковое сообщение на автоответчике.

Примечание : *В некоторых странах режим автоответчика обычно отключен. Чтобы включить его, следует связаться с поставщиком.*

Режим приема сообщений в память [MEM]: Этот режим следует использовать в тех случаях, когда пользователь хочет сохранить входящие факсовые сообщения в памяти факсимильного аппарата, а не печатать их сразу. Для предотвращения печати полученных данных,

когда факсимильный аппарат находится в режиме приема сообщений в память, следует запрограммировать пароль. Подробная информация об этом приведена в главе “Создание пароля памяти” раздела “Программирование” настоящего руководства пользователя.

Режим приема сообщений в компьютер [PC]: Этот режим следует использовать, если факсимильный аппарат подключен в компьютеру, и в этом компьютере установлены дополнительные программы, при помощи которых факсимильный аппарат исполняет роль факс-модема. Все поступающие факсовые сообщения направляются непосредственно в компьютер, где и хранятся. При этом они не распечатываются и не хранятся в памяти факсимильного аппарата.

Режим пересылки сообщений [FWD]: В этом режиме факсимильный аппарат принимает все факсовые сообщения в память, а затем автоматически пересылает их по заданному номеру факса.

Примечание: *Номер факса для пересылки сообщений необходимо задать до включения данного режима. Подробная информация об этом приведена в главе “Программирование номера для пересылки сообщений” раздела “Программирование” настоящего руководства пользователя.*

Изменение режима ответа

Примечание: *В некоторых странах эта операция выполняется только инженером по установке, и доступ к ней пользователей невозможен. В случае возникновения любых сомнений следует проконсультироваться с поставщиком факсимильного аппарата или с телефонной компанией.*

Для изменения режима ответа факсимильного аппарата нужно выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу AUTO REC. На факсимильном аппарате появится информация о текущем режиме ответа.
2. Вновь нажмите клавишу AUTO REC. Факсимильный аппарат переключится на следующий режим ответа.
3. Продолжайте нажимать клавишу AUTO REC до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый режим ответа. После короткой паузы факсимильный аппарат запрограммирует новый режим ответа и вернется в режим ожидания. На дисплее будет выведена информация о новом режиме.

Примечание: *Если для режима приема сообщений в память установлен пароль, его нужно ввести для отключения этого режима.*

Идентификационные данные факсимильного аппарата

Факсимильные аппараты используют информацию, введенную в рамках этого раздела, для идентификации в процессе факсимильной связи. В большинстве стран программирование идентификационной информации в факсимильные аппараты требуется по закону. Эта информация включает:

TSI/CSI: Номер телефона факсимильного аппарата. Этот номер выводится на дисплей и сообщает о других факсимильных аппаратах, с которыми пользователь устанавливает связь. Он также может быть распечатан в верхней части исходящего факсового сообщения.

Идентификационные данные отправителя: Описательная информация, которая обычно состоит из номера факсимильного аппарата или наименования компании или организации. Идентификационные данные отправителя распечатываются в верхней части каждого исходящего факсового сообщения. Их максимальный размер - 32 символа. Первые 16 символов идентификационных данных отправителя используются также как личные данные пользователя и могут быть выведены на дисплей или включены в отчеты других факсимильных аппаратов, с которыми пользователь устанавливает связь.

Примечание: *Некоторые факсимильные аппараты не печатают TSI/CSI на полученных листах. Для того, чтобы данные TSI/CSI всегда распечатывались, номер факса можно включить в идентификационные данные отправителя.*

Номер телефона обратной связи: Номер телефона обратной связи представляет собой номер телефона (а не номер факса), при помощи которого оператор удаленного факсового аппарата может с вами связаться. Если при отправке факсового сообщения вы используете функцию запроса голосовой связи, а оператор не отвечает, факсимильный аппарат автоматически отправляет на этот номер письмо с просьбой перезвонить. Эта просьба печатается на отдельном листе и состоит из словесного сообщения "Прошу перезвонить" и номера телефона, по которому вас можно застать. Номер телефона обратной связи - это номер, включенный в указанную просьбу.

Установка идентификационных данных факсимильного аппарата

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. На дисплее появится соответствующая подсказка.
3. Нажмите клавишу 4 на цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее запрос программы системных данных.

4. Нажмите клавишу YES.
5. После очистки дисплея введите полный телефонный номер факсимильного аппарата цифровой клавишной панели.

Примечание: Перед номером следует ввести знак “+” с помощью клавиши HYPHEN или клавиши быстрого набора 18/+. Он является общепринятым методом обозначения международного кода доступа, который предшествует коду набора страны. Для ввода пробелов следует воспользоваться клавишей быстрого набора 19/SPACE.

6. Нажмите клавишу START для подтверждения введенных данных.
7. Введите идентификационные данные отправителя, представляющие собой описательную информацию длиной до 32 символов. Следуйте указаниям, приведенным ниже.

Что сделать	Как сделать
Ввод цифр	С цифровой клавишной панели. Однократно нажмите каждую цифру.
Ввод пробелов	Клавишей быстрого набора SPACE
Ввод дефиса	Клавишей HYPHEN
Ввод алфавитных символов	Найдите нужную вам букву на цифровой клавишной панели. Нажимайте на соответствующую клавишу до тех пор, пока не появится нужная буква. Буквы можно также вводить с помощью клавиш быстрого набора.
Ввод специальных символов.	Нажимайте клавишу 0/UNIQUE до тех пор, пока не появится нужный вам символ. Можно вводить следующие символы: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? [\ " _ % ~ Æ Ø æ å ø
Ввод следующей буквы или цифры	Нажмите клавишу NO для перевода курсора на следующую позицию - к следующей букве или цифре.
Движение курсора для внесения исправлений	Нажимайте клавиши YES и NO, в зависимости от обстоятельств.

8. Нажмите клавишу **START** для подтверждения введенных данных.
9. После очистки дисплея введите номер телефона, который вы хотите использовать для обратной связи, с цифровой клавишной панели. Его максимальный размер - 20 символов.

Примечание: Перед номером следует ввести знак “+” с помощью клавиши HYPHEN или клавиши быстрого набора 18/+. Он является общепринятым методом обозначения международного кода доступа, который предшествует коду набора страны. Для ввода пробелов следует воспользоваться клавишей быстрого набора 19/SPACE.

10. Нажмите клавишу START для подтверждения введенных данных.
11. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Установка языка

В факсимильном аппарате предусмотрены два языка, используемые в сообщениях на дисплее и при составлении отчетов. Для изменения языка необходимо выполнить следующие действия.

Примечание: *Поставщик может снабдить вас дополнительными языками.*

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. На дисплее появится соответствующая подсказка.
3. Нажмите клавишу YES.
4. Введите число 14 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программы языка пользователя.
5. Нажмите клавишу NO для перехода на другой язык, установленный в факсимильном аппарате.
6. Для подтверждения изменения языка нажмите клавишу YES.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Подключение к частной телефонной сети (PBX)

PBX (частная телефонная сеть) представляет собой частную телефонную систему, используемую для маршрутизации внутренних звонков. Если для выхода на внешнюю линию необходимо набрать код (код доступа), значит телефонная линия подключена к сети PBX.

Если после набора кода вы слышите вторичный тоновый сигнал, следуйте указаниям, приведенным ниже. В противном случае нужно отключить линию PBX и ввести требуемый код доступа перед набираемым номером.

При подключении факсимильного аппарата к PBX необходимо выполнить операции, описанные ниже. После произведенных установок этих параметров факсимильный аппарат сможет различать цифры кода внешней линии PBX в любых номерах телефонов, программируемых или набираемых с его помощью. Набрав цифры кода, факсимильный аппарат ожидает включения внешней линии, и только после этого набирает оставшиеся цифры номера.

Примечание: *В ряде стран эти изменения могут быть произведены только агентами по обслуживанию. Кроме того, некоторые PBX могут потребовать регулировки дополнительных параметров факсимильного аппарата. Если после выполнения описанных ниже операции перебои в факсимильной связи продолжаются, следует связаться с поставщиком.*

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. На дисплее появится соответствующая подсказка.
3. Введите цифру 2 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее запрос параметров набора.
4. Нажимайте клавишу YES до появления на дисплее подсказки об отключении (OFF) линии PBX.
5. Нажмите клавишу NO. На дисплее появится подсказка о включении (ON) линии PBX.
6. Нажимайте клавишу YES до появления на дисплее подсказки о выборе кода набора OFF.
7. Нажмите клавишу NO. На дисплее появится новое сообщение, предлагающее ввести код набора.
8. С помощью цифровой клавишной панели введите число, при наборе которого вы обычно получаете внешнюю линию в сети PBX.

Примечание: Если код набора состоит из одной цифры (например, 9), то при помощи клавиши быстрого набора SPACE следует ввести три пробела перед (например, 9) или после (например, 9) набора этой цифры.

9. Нажмите клавишу YES.
10. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Примечание 1: Номер кода DIAL PREFIX линии PBX должен быть включен во все внешние номера, которые программируются в факсимильном аппарате или набираются с цифровой клавишной панели.

Примечание 2: Чтобы отключить линию PBX и номер кода, следует повторить описанные выше шаги 1 - 7. На шаге 8 нужно четыре раза нажать на клавишу быстрого набора SPACE, а затем перейти к выполнению шагов 9 - 10.

Функция MFP (многофункциональное периферийное устройство)

Чтобы факсимильный аппарат можно было использовать в качестве компьютерного принтера, факса или сканера, нужно установить в компьютере программное обеспечение многофункционального периферийного устройства (MFP). Подробная информация об использовании факсимильного аппарата в качестве многофункционального периферийного устройства приведена в документации, включенной в комплект поставки программ MFP.

Глава 3 - Каталоги набора номеров

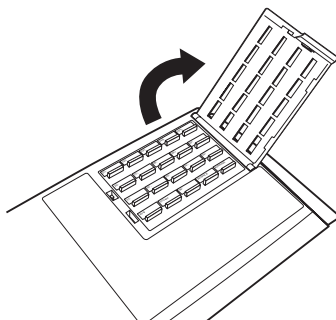
Программирование клавиш быстрого набора

В факсимильном аппарате предусмотрено 40 клавиш быстрого набора номеров. В каждой клавише быстрого набора можно хранить до двух номеров факсов длиной до 40 цифр каждый - основной и альтернативный номера. Альтернативный номер используется, когда основной номер занят или не отвечает. В каждую клавишу быстрого набора можно дополнительно ввести имя адресата, состоящее из 15 символов.

Примечание 1: Чтобы найти свободную клавишу быстрого набора, во время исполнения шага 3 следует несколько раз нажать на клавишу Search.

Примечание 2: Если все клавиши быстрого набора уже заняты, то система поиска автоматически переключается на поиск первой незанятой клавиши автоматического набора.

Примечание 3: Чтобы запрограммировать или использовать клавиши быстрого набора 21 - 40, следует сдвинуть вверх и вправо основную клавишную панель быстрого набора, придерживая фиксатор клавиатуры. После этого можно выбрать любую клавишу от 21 до 40. Выполнив необходимые операции, следует закрыть клавишную панель быстрого набора и приступить к другим действиям.



1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 8/LOCATION PROG.
3. Нажмите клавишу быстрого набора, которую вы хотите запрограммировать, и на дисплее появится текущий и ранее запрограммированный номер факса/адрес.

4. Введите основной номер факса следующим образом:

Что сделать	Как сделать
Ввод цифр	С цифровой клавишной панели.
Ввод пробелов	Клавишей быстрого набора SPACE.
Ввод дефиса	Клавишей HYPHEN (то есть, ожидание тонового сигнала готовности)
Ввод пауз	Клавишей PAUSE (то есть, ожидание внешней линии)
Добавление переключателя импульсного и тонового набора	Клавишей */TONE для части звонка (предусмотрено не во всех странах)
Движение курсора для внесения исправлений	Клавишами YES и NO.

5. Нажмите клавишу **START**.
6. Введите имя адресата с использованием приведенных ниже инструкций. Имя адресата - это описательная информация длиной до 15 символов.

Что сделать	Как сделать
Ввод цифр	С цифровой клавишной панели.
Ввод пробелов	Клавишей быстрого набора SPACE.
Ввод дефиса	Клавишей HYPHEN (то есть, ожидание тонового сигнала готовности)
Ввод алфавитных символов	Найдите нужную вам букву на цифровой клавишной панели. Нажимайте на соответствующую клавишу до тех пор, пока не появится нужная буква.
Ввод специальных символов	Нажимайте клавишу 0/UNIQUE до тех пор, пока не появится нужный вам символ. Можно вводить следующие символы: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? _ @ [\] ^ _ ` { } ~ . ã ß ð ö ü Æ Å Ø æ å.
Ввод следующей буквы или цифры	Нажмите клавишу NO для перевода курсора на следующую позицию - к следующей букве или цифре.
Движение курсора для внесения исправлений	Клавишами YES и NO.

7. Нажмите клавишу **START**.
8. Для введения альтернативного номера факса следует выполнить указания для шага 4. Если альтернативный номер не нужен, переходите к следующему шагу.
9. Нажмите клавишу **START**. На дисплее появится подсказка о выборе скорости связи G3 (скорость, устанавливаемая по умолчанию, составляет 33.600 б/с.).
10. Произведите выбор клавишей NO, а затем нажмите клавишу YES.

Примечание: При возникновении проблем связи с удаленным факсимильным аппаратом попробуйте снизить скорость связи G3. Если это не поможет, включите систему эхозащиты G3.

11. На дисплее появится подсказка о выборе системы эхозащиты G3. Произведите выбор клавишей NO, а затем нажмите клавишу YES.

Примечание 1: Если в факсимильном аппарате установлена функция ISDN, то после выполнения шага 11 на дисплее появится подсказка о режиме ISDN.

Для выбора G4 нажмите клавишу YES, либо вначале нажмите клавишу NO, а затем - клавишу YES. Если вам известно, что удаленный факсимильный аппарат не подключен к ISDN, выберите G3 (во время сеанса связи с факсимильным аппаратом, не подключенным к ISDN, на дисплее вашего аппарата появится значение скорости ниже 64.000 б/с.)

При желании для этой функции можно сохранить настройку G4. Если удаленный факсимильный аппарат не подключен к ISDN, то ваш аппарат автоматически переключится на G3. Если же это произойдет три раза подряд, то параметр G4 будет автоматически заменен на G3.

Примечание 2: Факсимильные аппараты, не подключенные к ISDN, могут быть включены после ISDN PBX. Некоторые из них не передают правильные данные на ваш факсимильный аппарат. В этом случае ваш факсимильный аппарат не сможет вернуться к режиму G3. Чтобы решить эту проблему, функцию G3 следует задать вручную.

12. Для дальнейшего программирования клавиш быстрого набора следует вернуться к шагу 3. Если программирование закончено, нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
13. Снимите пластиковое покрытие с этикетки клавиши быстрого набора. Напишите карандашом название запрограммированной клавиши, а затем верните покрытие на место.

Примечание: Чтобы стереть программу из клавиши быстрого набора, следует выполнить шаги 1 - 3. При выполнении шага 4 нажимайте на клавишу быстрого набора SPACE до тех пор, пока номер не сотрется. Затем нажмите клавишу Start и перейдите к выполнению шагов 12 - 13.

Цепочечный набор

Любой номер факса, введенный или запрограммированный в факсимильный аппарат, может иметь длину до 40 цифр. Если набираемый номер состоит более, чем из 32 цифр, следует воспользоваться функцией цепочечного набора.

Чтобы создать номер цепочечного набора, необходимо запрограммировать первые 39 цифр номера в клавишу быстрого или автоматического набора. Затем нажмите клавишу быстрого набора 18/+, чтобы факсимильный аппарат рассматривал этот номер как номер цепочечного набора. Далее запрограммируйте остальную часть номера в другую клавишу быстрого или автоматического набора. При желании можно не программировать вторую часть номера, а вводить ее вручную с цифровой клавишной панели.

Чтобы воспользоваться номером цепочечного набора, необходимо выбрать клавишу быстрого или автоматического набора, в которую запрограммирована первая часть этого номера. На дисплее появится подсказка о нажатии клавиши быстрого набора (OT), клавиши автоматического набора (AD) или клавиши SEARCH. Выберите клавишу быстрого или автоматического набора, в которую запрограммирована вторая часть номера.

Если вторая часть номера цепочечного набора не была запрограммирована, введите ее вручную с цифровой клавишной панели. При необходимости нажмите клавишу START для начала отправки факсового сообщения.

Примечание: Функция ISDN исключает возможность использования номеров цепочечного набора.

Программирование номеров автоматического набора

В факсимильном аппарате предусмотрено 150 клавиш автоматического набора, которые обеспечивают быстрое нахождение и набор нужного номера с помощью трех цифр. В каждую клавишу автоматического набора можно ввести номер факса длиной до 40 цифр и имя адресата, состоящее из 15 символов.

Примечание: Чтобы найти свободную клавишу автоматического набора, во время исполнения шага 3 следует несколько раз нажать на клавишу Search. При наличии свободных клавиш быстрого набора система поиска автоматически ищет первую незанятую клавишу быстрого набора.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 8/LOCATION PROG.
3. Нажмите клавишу AUTO DIAL.

4. Введите с цифровой клавишной панели программируемый номер автоматического набора от 01 до 150. Номер должен состоять из трех цифр.
5. На дисплее появится текущий или ранее запрограммированный номер факса и адрес.
6. Введите номер факса следующим образом.

Что сделать	Как сделать
Ввод цифр	С цифровой клавишной панели
Ввод пробелов	Клавишей быстрого набора SPACE
Ввод дефиса	Клавишей HYPHEN (то есть, ожидание тонового сигнала готовности)
Ввод пауз	Клавишей PAUSE (то есть, ожидание внешней линии)
Добавление переключателя импульсного и тонового набора	Клавишей * / TONE для части звонка (предусмотрено не во всех странах).
Движение курсора для внесения исправлений	Клавишами YES и NO.

7. Нажмите клавишу **START**.
8. Введите имя адресата с использованием приведенных ниже инструкций. Имя адресата - это описательная информация длиной до 15 символов.

Что сделать	Как сделать
Ввод цифр	С цифровой клавишной панели.
Ввод пробелов	Клавишей быстрого набора SPACE.
Ввод дефиса	Клавишей HYPHEN (то есть, ожидание тонового сигнала готовности)
Ввод алфавитных символов	Найдите нужную вам букву на цифровой клавишной панели. Нажимайте на соответствующую клавишу до тех пор, пока не появится нужная буква.
Ввод специальных символов	Нажимайте клавишу 0 / UNIQUE до тех пор, пока не появится нужный вам символ. Можно вводить следующие символы: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? @ \ " _ % ~ . ã ß ñ ö ü Æ Å Ø æ å .
Ввод следующей буквы или цифры	Нажмите клавишу NO для перевода курсора на следующую позицию - к следующей букве или цифре.
Движение курсора для внесения исправлений	Клавишами YES и NO.

9. Нажмите клавишу **START**. На дисплее появится подсказка о выборе скорости связи G3 (скорость, устанавливаемая по умолчанию, составляет 33.600 б/с.).
10. Произведите выбор клавишей NO, а затем нажмите клавишу YES.

Примечание: При возникновении проблем связи с удаленным факсимильным аппаратом попробуйте снизить скорость связи G3. Если это не поможет, включите систему экзозащиты G3.

11. На дисплее появляется подсказка о включении системы эхозащиты G3. Для изменения параметра нажмите клавишу NO, а для выбора - клавишу YES.

Примечание 1: Если в факсимильном аппарате установлена функция ISDN, то после выполнения шага 11 на дисплее появится подсказка о режиме ISDN.

Для выбора G4 нажмите клавишу YES, либо вначале нажмите клавишу NO, а затем - клавишу YES. Если вам известно, что удаленный факсимильный аппарат не подключен к ISDN, выберите G3 (во время сеанса связи с факсимильным аппаратом, не подключенным к ISDN, на дисплее вашего аппарата появится значение скорости ниже 64.000 б/с.)

При желании для этой функции можно сохранить настройку G4. Если удаленный факсимильный аппарат не подключен к ISDN, то ваш аппарат автоматически переключится на G3. Если же это произойдет три раза подряд, то параметр G4 будет автоматически заменен на G3.

Примечание 2: Факсимильные аппараты, не подключенные к ISDN, могут быть включены после ISDN PBX. Некоторые из них не передают правильные данные на ваш факсимильный аппарат. В этом случае ваш факсимильный аппарат не сможет вернуться к режиму G3. Чтобы решить эту проблему, функцию G3 следует задать вручную.

12. Для дальнейшего программирования клавиш автоматического набора следует вернуться к шагу 4. Если программирование закончено, нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

Примечание: Чтобы стереть программу из клавиши автоматического набора, следует выполнить шаги 1 - 4. При выполнении шага 5 нажимайте на клавишу быстрого набора SPACE до тех пор, пока номер не сотрется. Затем нажмите клавишу START и перейдите к выполнению шага 12.

Программирование групп

Запрограммировав несколько клавиш быстрого и автоматического набора, вы можете запрограммировать введенные номера в группы, что позволит отправлять одно и то же сообщение в несколько адресов.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 8/LOCATION PROG.
3. Нажмите клавишу # на цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор параметра программирования групп.

4. С помощью цифровой клавишной панели введите номер группы от 01 до 20, который вы хотите запрограммировать.
5. На дисплее появится номер группы и подсказка о выборе адреса. После этого вы можете добавить адрес в группу (или стереть его) следующим образом.

Что сделать	Как сделать
Добавление адреса быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Затем нажмите START, чтобы добавить ее в группу.
Добавление адреса автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL. Введите номер автоматического набора, состоящий из трех цифр. Затем нажмите START, чтобы добавить его в группу.
Стирание адреса быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Затем нажмите START, чтобы стереть ее из группы.
Стирание адреса автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL. Введите номер автоматического набора, состоящий из трех цифр. Затем нажмите START, чтобы стереть его из группы.
Поиск адреса по имени для добавления или удаления	Нажимайте клавишу SEARCH, пока не появится нужный адрес. Нажмите START, чтобы добавить его в группу. нажмите START, чтобы стереть его из группы.

6. Когда выбор сделан, на дисплее появится подсказка о выборе адреса (или адресов). Продолжайте добавлять или стирать адреса из группы. Каждая группа может вмещать в себя все клавиши быстрого и автоматического набора, предусмотренные в факсимильном аппарате.
7. Когда программирование группы закончено, нажмите клавишу NO.

Примечание: Запрограммировав группу, вы можете проверить адреса, которые в нее включены. Для этого нужно выполнить шаги 1 - 4. При выполнении шага 5 нажимайте на клавишу Start для просмотра всех запрограммированных адресов. Чтобы стереть какой-либо адрес, нажмите клавишу NO.

Примечание: Адреса, включенные в группы, можно распечатывать. Более подробная информация об этом описана в главе "Каталоги телефонных номеров" раздела "Отчеты" ниже.

8. Для программирования другой группы следует вернуться к шагу 3. Если программирование закончено, нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

Глава 4 - Основные операции

Подготовка документов

- При передаче сообщений старайтесь использовать документы высокого качества. Лучше всего отправлять документы с отпечатанным текстом или с текстом, написанным черным фломастером на белой (или светлой) бумаге.
- Не отправляйте документы прямоугольной формы.
- Никогда не используйте документы с влажной или липкой поверхностью, со скрепками или держателями для бумаги. Вместе с тем факсимильный аппарат может отправлять документы, которые подверглись нормальному износу, например, документы с отверстиями от скрепок, письма со сгибами и листы со слегка загнутыми углами.
- Если вы не уверены, как будет отправлен документ, вначале попробуйте скопировать его с помощью факсимильного аппарата (загрузите документ лицевой стороной вниз и нажмите клавишу COPY).
- Если документы скомканы, разорваны или согнуты, сделайте копию на фотокопировальном аппарате и отправьте ее вместо оригинала. С помощью фотокопировального аппарата можно также увеличивать или уменьшать документы перед отправкой.

Размер документов

Любой документ должен иметь минимальную ширину 148 мм и минимальную длину 128 мм. С другой стороны, документы не могут быть шире 216 мм и длиннее 356 мм.

Примечание: Если вы часто работаете с документами, ширина которых больше 356 мм, поставщик может отрегулировать факсимильный аппарат таким образом, чтобы он сканировал и передавал документы длиной до 1500 мм. При этом следует иметь в виду, что регулировка длины до 1500 мм исключает возможность обнаружения неправильной подачи многостраничных документов.

Многостраничные документы

Факсимильный аппарат может сканировать бумагу с базовым весом от 60 г/м² до 105 гсм. В аппарат можно одновременно загружать до 30 листов бумаги стандартного веса 80 г/м² (например, бумаги для фотокопировальных аппаратов). В случае использования более тяжелой бумаги можно загружать до 15 листов. Очень тяжелые листы следует загружать и отправлять вручную друг за другом.

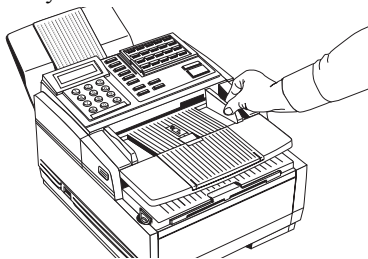
При загрузке нескольких страниц для последующей передачи толщина бумаги должна находиться в пределах от 0,08 мм до 0,13 мм. При отправке одной страницы допустимая толщина бумаги составляет от 0,06 мм до 0,15 мм.

Загрузка документов

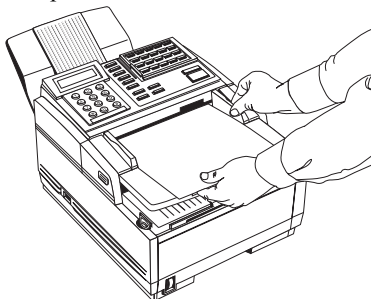
Чтобы предотвратить застревание бумаги или перебои при сканировании, документы перед загрузкой следует сложить в аккуратную стопку и выровнять по краям. Не загружайте документы разного размера одновременно. Для предотвращения одновременной подачи нескольких страниц и застревания бумаги не следует насильно проталкивать документы в устройство для подачи.

Примечание: *Факсимильный аппарат предусматривает возможность загрузки документа и подготовки к отправке в процессе передачи или приема другого сообщения (пока устройство для подачи документов пусто, и на дисплее не появляется сообщение об активизации функции TX PREP). Для этого следует загрузить документ, выбрать адрес отправки и нажать клавишу START. Документ будет просканирован в память и отправлен после завершения текущего сеанса связи.*

1. Отрегулируйте направляющие документа по ширине используемой бумаги.



2. Аккуратно выровняйте документы, а затем загрузите их в устройство для подачи лицевой стороной вниз. При необходимости повторно отрегулируйте направляющие для оптимального прилегания листов.



3. Факсимильный аппарат захватит документ и протянет вовнутрь его нижнюю страницу.
4. При необходимости установите разрешающую способность документа при помощи клавиши RESOLUTION/YES.

Оригинал документа	Установить разрешающую способность
Обычные канторские документы	Standard (STD)
Документы с мелкими буквами и другими деталями	Fine/Ex. Fine
Документы с фотографиями и множеством оттенков серого цвета	Photo

5. При необходимости установите контрастность документа при помощи клавиши Type of Original/NO.

Оригинал документа	Установить тип оригинала
Нормальная контрастность	Normal
Слишком светлая контрастность	Light
Слишком темная контрастность	Dark

6. Теперь документ готов к отправке или копированию.

Отправка факсовых сообщений по одному адресу

1. Загрузите документы.
2. Выберите адрес получателя с соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Для набора номера	Необходимо
С помощью клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Для получения доступа к клавишам 21-40 приподнимите основную панель клавиатуры быстрого набора.
С помощью номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, затем введите номер автоматического набора из трех цифр с цифровой клавишной панели.
С цифровой клавишной панели.	Наберите номер, как на обычном телефоне. При ошибочном наборе номера нажмите клавишу YES, чтобы вернуться в исходную позицию и набрать номер заново.
С внешнего телефона	Поднимите трубку внешнего телефона и наберите номер факса, на который вы хотите отправить сообщение. Если принимающий факсимильный аппарат находится в режиме автоматического приема сообщений, вы услышите сигнал высокого тона. Если на принимающей стороне подняли трубку, попросите абонента нажать кнопку START.

3. При необходимости нажмите кнопку START для начала передачи сообщения. В приведенной ниже таблице разъясняются некоторые сообщения, которые появляются на дисплее в процессе передачи.

Сообщение	Означает
LOCATION	Имя или TSI/CSI получателя. Если эти данные не запрограммированы, то адрес получателя в процессе передачи будут идентифицировать имя или номер телефона, которые вы ввели вручную.
DIALING	Факсимильный аппарат набирает требуемый номер.
CALLING	Раздается звонок.
SENDING	Факсимильный аппарат отправляет сообщение.
RESULT = OK	Сообщение успешно отправлено.
COMMUN. ERROR	Это или иное сообщение об ошибке свидетельствует о перебоях связи. Попробуйте отправить сообщение еще раз. Воспользуйтесь указаниями раздела "Устранение неисправностей".

Примечание: Если в факсимильном аппарате установлена функция ISDN G4, то при вводе номера факса с цифровой клавишной панели на дисплее появляется текущий режим передачи - G3 или G4. Для подтверждения заданного режима нажмите клавишу YES. Чтобы изменить его, вначале нажмите клавишу NO, а затем подтвердите новый режим клавишей YES.

Набор номера клавишей Search

Если вы не уверены, в какой именно клавише - быстрого или автоматического набора - запрограммирован адрес, на который вы хотите отправить сообщение, просмотрите алфавитный список всех запрограммированных адресов при помощи клавиши Search.

1. При выборе адреса нажмите клавишу SEARCH. На дисплее появится подсказка о вводе первого символа.
2. Просмотрите полный список адресов в алфавитном порядке посредством многократного нажатия на клавишу SEARCH или найдите нужную вам букву на цифровой клавишной панели и несколько раз нажмите на указанную клавишу для просмотра адресов, которые начинаются с этой буквы.
3. Как только требуемый адрес появляется на дисплее, нажмите клавишу START.

Набор номера в режиме реального времени

В обычном режиме работы факсимильный аппарат набирает полный номер получателя единовременно. Иногда может возникнуть необходимость в наборе номера в режиме реального времени (каждый раз по одной цифре).

Если факсимильный аппарат оснащен телефонной трубкой, для набора номера в режиме реального времени следует поднять трубку или нажать клавишу HOOK/V. REQUEST.

Примечание: В некоторых странах набор номера в режиме реального времени с помощью клавиши HOOK/V. REQUEST не предусмотрен либо требует установки функции ISDN.

Повторный набор номера

Если телефон занят или не отвечает, факсимильный аппарат автоматически набирает номер повторно после некоторого периода ожидания. Если при передаче сообщения из памяти возникают перебои со связью, факсимильный аппарат тоже повторно набирает номер и пытается еще раз отправить сообщение. Вы можете осуществить повторный набор вручную в любое время при помощи клавиши REDIAL.

Подтверждение результатов

После передачи сообщения нажмите клавишу COPY (при отсутствии документов в устройстве для подачи), и на дисплее факсимильного аппарата появится отчет о подтверждении передачи. Чтобы распечатать отчет, повторно нажмите клавишу COPY. Более подробная информация об этом приведена в разделе “Отчеты”.

Прекращение передачи сообщений

Для преждевременного прекращения отправки сообщения необходимо поступать следующим образом:

1. Дважды нажмите клавишу STOP. Сообщение на дисплее подтвердит прекращение передачи документа.
2. Если документы склеились вместе при прохождении через устройство для подачи, на дисплее может появиться подсказка о повторной загрузке.
3. Вновь нажмите клавишу STOP, и документ будет подан через оставшуюся часть устройства.

Примечание: Если факсимильный аппарат не может осуществить подачу документа через устройство, смотрите раздел “Устранение неисправностей”.

Прием факсовых сообщений в ручном режиме

Примечание: При установке функции ISDN прием сообщений в ручном режиме невозможен.

Факсимильный аппарат принимает сообщения автоматически, если он не настроен на режим ручного приема [TEL]. В этом случае необходимо выполнить следующие операции:

1. В ответ на звонок факсимильного аппарата или телефона поднимите трубку. Если это обычный голосовой звонок, начните разговор с абонентом.
2. Если это звонок факсимильной связи, либо если вызывающий абонент хочет отправить вам факс после обычного разговора, нажмите клавишу START.
3. Когда на дисплее появится сообщение MANUAL START (начало ручной передачи сообщения), повесьте трубку.

Примечание: Вы можете дать факсимильному аппарату команду начать прием сообщения посредством ввода двухцифрового кода дистанционного приема с клавишной панели телефона. Смотрите главу “Дистанционный прием” раздела “Программирование”.

4. После получения сообщения звучит длинный гудок, означающий, что прием прошел успешно.

Прием факсовых сообщений в память

Факсимильный аппарат автоматически принимает сообщения в память, не распечатывая их сразу, в следующих случаях:

Прием в память

Когда факсимильный аппарат установлен в режим приема сообщений в память [MEM], все полученные факсовые сообщения будут храниться в памяти и не будут распечатываться автоматически. Информация о факсовых сообщениях, полученных в этом режиме, выводится на дисплей.

При изменении режима приема сообщений автоматически распечатываются все не конфиденциальные факсовые сообщения, которые хранятся в памяти.

Чтобы распечатать любое сообщение, не меняя режима приема, необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

2. Нажмите клавишу быстрого набора 2/PRINT OPERATION. На дисплее появится подсказка о печати сообщения из памяти.
3. Нажмите клавишу YES. После этого начинается печать хранящихся сообщений.

Примечание: Если в факсимильном аппарате задан пароль для приема сообщений в память, этот пароль следует вводить для распечатывания любых сообщений, хранящихся в памяти. Подробная информация об этом приведена в главе “Программирование пароля памяти” раздела “Программирование”.

4. Когда все сообщения распечатались, факсимильный аппарат автоматически возвращается в режим приема в память.

Сообщение об окончании бумаги

Когда в факсимильном аппарате заканчивается бумага, на дисплее появляется соответствующее сообщение, и все факсовые документы принимаются в память. После окончания бумаги факсимильный аппарат принимает все сообщения в память. После замены бумаги он автоматически распечатывает все сообщения, принятые в память.

Сообщение об окончании тонера

Когда в факсимильном аппарате заканчивается тонер, на дисплее появляется соответствующее сообщение. Вместо того, чтобы печатать трудно читаемое сообщение, факсимильный аппарат автоматически принимает все факсы в память (этот режим может быть установлен поставщиком). Параметр, заданный по умолчанию, в соответствии с которым факсимильный аппарат не принимает сообщения в память при окончании тонера, оставляет пользователю время для замены картриджа с тонером. Подробная информация об этом приведена в главе “Прием сообщений в память при отсутствии тонера” раздела “Программирование”.

Если ввиду недостаточного количества тонера факсимильный аппарат принял документ в память, на дисплее появляется соответствующее сообщение. Чтобы распечатать его из памяти, следует заменить картридж с тонером или выполнить описанные ниже действия.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 2/PRINT OPERATION. На дисплее появится подсказка о печати сообщения из памяти.
3. Нажмите клавишу YES.

Примечание: При помощи клавиши быстрого набора 2/PRINT OPERATION можно продолжать печать документов, даже если на дисплее появляется сообщение TONER LOW (недостаточное количество тонера). Однако в этом случае мы не можем гарантировать высокое качество печати. Картридж с тонером следует заменить как можно скорее.

Отмена сообщений, хранящихся в памяти

Сообщения можно стирать из памяти, не распечатывая.

1. После выполнения указаний по печати сообщений, хранящихся в памяти, на дисплее появится информация, подтверждающая печать сообщений.
2. Чтобы стереть сообщение, не распечатывая его, сразу же нажмите на клавишу STOP. На дисплее появится подсказка о об отмене.
3. Нажмите клавишу YES, чтобы стереть сообщение из памяти факсимильного аппарата.

Отклонение несанкционированных факсовых сообщений

Функция закрытой сети обеспечивает возможность ограничения адресов, с которыми может общаться факсимильный аппарат. При помощи этой функции факсимильный аппарат может быть установлен в режим отклонения приема любых факсовых сообщений, адреса отправителей которых не запрограммированы в клавиши быстрого набора или в номера автоматического набора. Она также отклоняет прием любых несанкционированных сообщений, например, рекламного характера.

Примечание: *В некоторых странах эта функция не может быть установлена пользователем. Обращайтесь за помощью к поставщику.*

Факсимильный аппарат можно также настроить таким образом, чтобы он не отправлял сообщения по адресам, которые не запрограммированы в клавиши быстрого набора или в номера автоматического набора.

Предусмотрены следующие режимы настройки: ограничение приема (RX), ограничение приема и передачи (T/R) и отсутствие ограничений на прием и передачу сообщений. Чтобы воспользоваться функцией закрытой сети, необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG.
3. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится подсказка о вводе номера функции.
4. Введите 08 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится подтверждение закрытой сети и текущего параметра этой функции.
5. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый параметр.
6. Нажмите клавишу YES для подтверждения выбранного параметра, а затем - клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Сбои питания и память

Хотя память факсимильного аппарата снабжена резервной батареей (работающей до 20 часов при нормальной температуре, если батарея полностью заряжена), при длительном отключении питания могут возникнуть следующие проблемы:

- Теряются все сообщения, просканированные в память факсимильного аппарата, но еще не отправленные.
- Теряются все сообщения, полученные в память факсимильного аппарата, но еще не распечатанные.
- При загрузке документов в устройство для подачи факсимильного аппарата теряются все параметры набора номера и отправки сообщения.

Чтобы проинформировать пользователя о сбоях питания, факсимильный аппарат распечатывает соответствующий отчет. При помощи этого отчета можно установить, какие полученные сообщения могли пропасть, и какие отправленные сообщения следует переслать повторно. Более подробная информация приведена в разделе "Отчеты".

Выполнение копий

Факсимильный аппарат может быть использован для копирования документов. Он может делать до 99 копий одновременно. Все документы автоматически копируются в режиме FINE. Режимы STD, EX.FINE и PHOTO устанавливаются вручную нажатием клавиши YES.

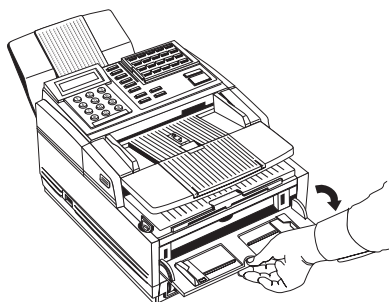
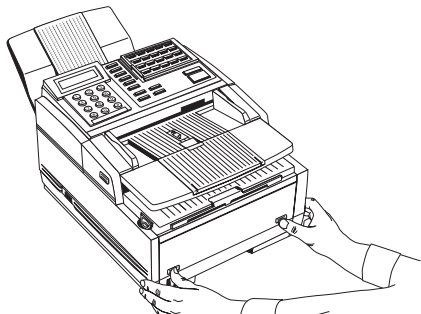
1. Загрузите документы.
2. Нажмите клавишу COPY. На дисплее появится подсказка о вводе требуемого количества копий. Если вам нужна одна копия, операции закончены. После минутного ожидания факсимильный аппарат начинает копирование.
3. Для выполнения нескольких копий введите число копий с цифровой клавишной панели в течение трех секунд, а затем повторно нажать клавишу COPY. Факсимильный аппарат начинает копирование документа в требуемом количестве.

Примечание: Когда дисплей предлагает запрограммировать число копий, можно изменить разрешающую способность печати.

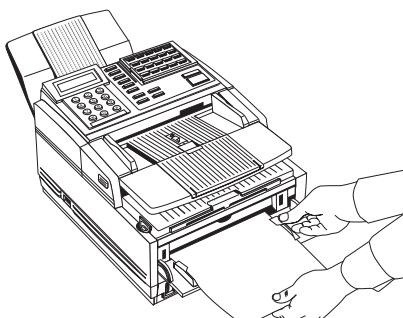
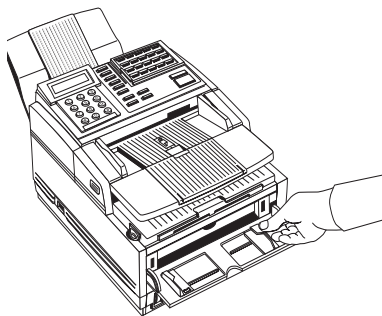
Выполнение копий с помощью устройства ручной подачи

С помощью устройства ручной подачи можно копировать документы, выполненные на ином типе бумаги, чем тот, что обычно загружен в лоток для бумаги факсимильного аппарата. Чтобы скопировать документ с устройства ручной подачи, необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажмите на нижнюю половину выступов передней панели, которые находятся непосредственно над кассетой для бумаги.



2. Подтяните вниз устройство ручной подачи, чтобы оно пришло в горизонтальное положение.
3. Отрегулируйте направляющие для бумаги устройства ручной подачи.



4. Вставьте лист бумаги лицевой стороной вверх, повторно отрегулировав направляющие таким образом, чтобы бумага располагалась прямо.
5. Нажмите клавишу COPY.

Примечание: При выполнении единичных копий рекомендуется использовать гнездо устройства для ручной подачи. Это позволит предотвратить возможное застревание бумаги при подаче.

Функция запроса голосовой связи

Функция запроса голосовой связи позволяет пользователю разговаривать с абонентом на удаленном факсимильном аппарате в процессе сеанса факсимильной связи. Голосовая связь может быть инициирована отправителем или получателем сообщения.

При отправке сообщения вы можете ответить на инициированный вами запрос голосовой связи, признанный на удаленном факсимильном аппарате, только после отправки всех страниц документа.

При получении сообщения вы можете ответить на запрос голосовой связи, инициированный с удаленного факсимильного аппарата, после получения каждой страницы.

Пользователь узнает об инициировании запроса голосовой связи с удаленного факсимильного аппарата, когда он слышит мелодичный звуковой сигнал. При отсутствии ответа в течение шести секунд запрос отклоняется.

Примечание 1: Для реализации функции запроса голосовой связи оба факсимильных аппарата должны быть оснащены телефонной трубкой или внешним телефоном.

Примечание 2: Функция запроса голосовой связи не может быть реализована, если скорость факсимильной связи превышает 14.400 б/с, или в случае установки ISDN.

Примечание 3: Для инициирования запроса голосовой связи в процессе передачи сообщения пользовательская функция переключения памяти/устройства для подачи должна быть установлена на FEED (подача), а функция INSTANT DIALLING (мгновенного набора) должна быть отключена (OFF). Если запрос голосовой связи инициируется во время приема сообщения, эти настройки не требуются.

Инициирование запроса голосовой связи

1. Во время сеанса факсимильной связи нажмите клавишу HOOK/V. REQUEST.
2. После ответа на запрос принимающей стороны факсимильный аппарат издает повторяющийся мелодичный сигнал. На дисплее появляется подсказка о поднятии трубки и нажатии клавиши VOICE REQUEST.
3. Поднимите трубку и нажмите клавишу HOOK/V. REQUEST.

Примечание 1: При отсутствии ответа на нажатие клавиши HOOK/V. REQUEST в процессе передачи сообщения факсимильный аппарат автоматически отправляет сообщение об обратной связи с указанием номера телефона, на который следует перезвонить.

Примечание 2: Для отправки сообщения об обратной связи в факсимильном аппарате должен быть запрограммирован номер обратной связи. Смотрите главу “Идентификационные данные факсимильного аппарата” раздела “Установки”.

Ответ на запрос голосовой связи

Поднимите трубку и нажмите клавишу HOOK/V. REQUEST.

Глава 5 - Более сложные операции

Отправка факсовых сообщений по множеству адресов и/или групп

Для отправки одного сообщения по нескольким адресам необходимо выполнить следующие операции:

1. Загрузите документ.
2. Выберите первую группу или адрес описанным ниже образом. Следующая группа или адрес должны быть выбраны в течение трех секунд.

Примечание: При отправке одного факсового сообщения группам и отдельным адресатам в первую очередь следует выбрать группы.

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21-40, поднимите основную клавишную панель быстрого набора. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Группы	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем - клавишу # на цифровой клавишной панели. После этого введите код группы, которую вы хотите использовать.
Номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Номера, набранные с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне, и нажмите клавишу START. В случае установки функции ISDN G4 на дисплее факсимильного аппарата появится текущий режим передачи сообщений - G3 или G4. Для выбора текущего значения нажмите клавишу YES. Чтобы изменить это значение, нажмите клавишу NO, а затем - клавишу YES для подтверждения.

3. При выборе другой группы не нужно нажимать клавишу AUTO DIAL. Вместо этого сразу нажмите клавишу # и введите код следующей группы.
4. Шаги 2 и 3 следует повторять до завершения выбора групп и отдельных адресов.

Примечание: С цифровой клавишной панели можно ввести до 10 адресов.

5. После завершения выбора групп и/или отдельных адресов быстро нажмите клавишу START, и на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор. Если выбор сделан правильно, еще раз нажмите клавишу START. После этого факсимильный аппарат сканирует документ и начинает его передачу по заданным адресам.
6. Если вы не нажали клавишу START сразу после завершения выбора групп и/или отдельных адресов, на дисплее появится множество адресов.

Примечание: Если количество адресов превышает вместимость дисплея, то во второй его строке появятся только первые адреса, например, #1, 03, *02, 4568; где #1 означает группу 1; 03 означает клавишу быстрого набора 03; *02 означает номер автоматического набора 02; 4568 представляют собой первые четыре цифры номера, введенного с цифровой клавишной панели.

7. Если вы хотите подтвердить выбранные адреса путем печати отчета, нажмите клавишу NO, и сообщение на дисплее предложит вам подтвердить печать введенных данных.

Нажмите клавишу YES, и факсимильный аппарат распечатает все заданные адреса. Когда отчет будет распечатан, сообщение на дисплее предложит вам проверить правильность адресов.

Если адреса введены правильно, нажмите клавишу NO. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить правильность ввода и начать набор номеров.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу START. Факсимильный аппарат отсканирует документ и начнет его передачу по заданным адресам.

8. Если вы хотите подтвердить выбранные адреса, не распечатывая отчета, нажмите клавишу NO, и сообщение на дисплее предложит вам проверить правильность адресов.

Для этого следует нажать клавишу START, и на дисплее появится первый выбранный адрес и предложение вновь нажать клавишу START.

Примечание: На дисплее появляется первый адрес, введенный в факсимильный аппарат.

Продолжайте нажимать клавишу START до тех пор, пока не будут проверены все адреса, и сообщение на дисплее вновь предложит вам проверить их правильность.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу NO. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить правильность ввода.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу START. Факсимильный аппарат отсканирует документ и начнет его передачу по заданным адресам.

9. Если в процессе проверки вы хотите отменить какой-либо адрес, то после появления сообщения, предлагающего нажать клавишу START, следует нажать клавишу NO.

Примечание: При этом на дисплее появляется адрес, введенный в факсимильный аппарат, который вы хотите стереть.

Адрес, выведенный на дисплей, отменяется, и появляется следующий заданный адрес. Каждый раз, когда вы хотите отменить адрес, нажимайте клавишу NO. Если адрес введен правильно, нажимайте клавишу START и переходите к следующему заданному адресу.

10. Чтобы добавить новую группу или адрес после проверки заданных адресов, следует выбрать новую группу и адрес на этапе появления сообщения, предлагающего проверить правильность адресов.
11. Если выбор групп и отдельных адресов закончен, то после появления сообщения, предлагающего проверить правильность адресов, следует нажать клавишу NO. Когда сообщение на дисплее спрашивает вас, правильно ли введен адрес, и предлагает начать набор номера, нажмите клавишу START. После этого факсимильный аппарат отсканирует документ и начнет его передачу по заданным адресам.

Отсроченная отправка факсовых сообщений

Функция отсроченной отправки позволяет пользователю отправлять сообщения в заранее заданные день и время, освобождая его от необходимости начинать отправку документа вручную. Отправку сообщения можно запрограммировать на любое время в течение ближайших трех дней.

Факсимильный аппарат может быть запрограммирован на отправку отсроченных факсовых сообщений из устройства для подачи документов или из памяти. Чтобы выбрать оптимальный метод передачи, прочтите приведенную ниже таблицу.

Характеристики и ограничения	Из	
	устройства для подачи	Из памяти
Количество адресов	Один	Множество
Количество отсроченных сообщений одновременно	Одно	До 20
Во время ожидания отсроченной отправки факсимильный аппарат можно использовать для передачи других сообщений.	Нет	Да

Примечание: Отправка отсроченных сообщений не зависит от настройки пользовательской функции переключения памяти на устройство для подачи документов.

Если пользовательская функция переключения памяти на устройство для подачи документов настроена на FEED (подача), и вы отправляете

отсроченное сообщение по одному адресу, то для отсроченной отправки можно запрограммировать только один документ. После программирования этот документ остается в устройстве для подачи и будет отправлен одному адресату. Это означает, что пока документ не будет передан, вы не сможете использовать факсимильный аппарат для отправки других сообщений.

Если же пользовательская функция переключения памяти на устройство для подачи документов настроена на MEM (память), то для отсроченной отправки в память факсимильного аппарата можно запрограммировать до 20 отдельных факсовых сообщений. После программирования отсроченной передачи по одному адресу документ сканируется в память и ожидает требуемого времени отправки. Тем временем пользователь может использовать факсимильный аппарат для отправки других сообщений.

В случае отправки отсроченных сообщений группам и/или на множество отдельных адресов данная пользовательская функция игнорируется. Отсроченные факсовые сообщения автоматически сканируются в память.

Отправка отсроченного факсового сообщения в один адрес

1. Загрузите документ.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
3. Нажмите клавишу быстрого набора 1/DELAYED TX. На дисплее появится подтверждение отправки отсроченного сообщения и дата.
4. Если отправка сообщения запланирована на сегодня, нажмите клавишу YES и переходите к выполнению шага 7. В случае более поздней даты нажмите клавишу NO.
5. Введите дату отправки сообщения с цифровой клавишной панели.

Примечание: [xx/xx] означает дату, введенную с цифровой клавишной панели.

6. Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести время отправки.
7. Введите время отправки сообщения с цифровой клавишной панели.

Примечание 1: [xx/xx] означает время, введенное с цифровой клавишной панели.

Примечание 2: *Время следует вводить по 24-х часовой шкале.*

Например, 8.00 утра нужно задать в виде 08:00, а 8.00 вечера - в виде 20:00.

8. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится подсказка о выборе адреса.
9. Выберите адрес следующим образом:

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21-40, поднимите основную клавишную панель быстрого набора. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Номера, набранные с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне, и нажмите клавишу START. В случае установки функции ISDN G4 на дисплее факсимильного аппарата появится текущий режим передачи сообщений - G3 или G4. Для выбора текущего значения нажмите клавишу YES. Чтобы изменить это значение, нажмите клавишу NO, а затем - клавишу YES для подтверждения.

Примечание 1: *Если пользовательская функция переключения памяти на устройство для подачи документов настроена на FEED (подача), то при отправке отсроченного сообщения по одному адресу документ будет находиться в устройстве для подачи до наступления заданных даты и времени. Пока этот документ не будет отправлен, пользователь не сможет передавать другие сообщения.*

Примечание 2: *Если пользовательская функция переключения памяти на устройство для подачи документов настроена MEM (память), то при отправке отсроченного сообщения по одному адресу документ сканируется в память. Он будет отправлен по наступлении заданных даты и времени.*

10. В случае отправки еще одного отсроченного сообщения следует повторить описанные выше операции. При этом необходимо учитывать, что в память одного факсимильного аппарата можно запрограммировать не более двадцати отсроченных сообщений.

Отправка отсроченных факсовых сообщений группам и/или по множеству отдельных адресов

1. Загрузите документ.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
3. Нажмите клавишу быстрого набора 1/DELAYED TX. На дисплее появится дата отсроченной отправки и сегодняшняя дата.
4. Если отправка сообщения запланирована на сегодня, нажмите клавишу YES и переходите к выполнению шага 7. В случае более поздней даты в течение трех ближайших дней нажмите клавишу NO. На дисплее появится подсказка о вводе даты отсроченной передачи.
5. Введите дату отправки сообщения с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить дату отсроченной передачи (YES или NO) с указанием запрограммированной даты.
6. Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести время отсроченной отправки.
7. Введите время отправки сообщения с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить время отсроченной передачи (YES или NO) с указанием запрограммированного времени.

Примечание: *Время следует вводить по 24-х часовой шкале. Например, 8.00 утра нужно задать в виде 08:00, а 8.00 вечера - в виде 20:00.*

8. Нажмите клавишу YES и выберите первую группу или адрес описанным ниже образом. Следующую группу или адрес следует выбрать в течение трех секунд.

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Группа	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем - клавишу # на цифровой клавишной панели. После этого введите код группы, которую вы хотите использовать.
Клавиша быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Номер автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели. Если на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор, нажмите клавишу START.
Номер, набранный с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне, и нажмите клавишу START. В случае установки функции ISDN G4 на дисплее факсимильного аппарата появится текущий режим передачи сообщений - G3 или G4. Для выбора текущего значения нажмите клавишу YES. Чтобы изменить это значение, нажмите клавишу NO, а затем - клавишу YES для подтверждения.

Примечание: Если одно и то же сообщение отправляется по группам и по индивидуальным адресам, в первую очередь следует выбирать группы.

9. Для выбора другой группы не следует нажимать клавишу AUTO DIAL. Выбор производится с цифровой клавишной панели. Быстро нажмите клавишу # и введите код следующей группы.
10. Шаги 8 и 9 следует повторять до завершения выбора групп и отдельных адресов.

Примечание: С цифровой клавишной панели можно ввести до 10 адресов.

11. После завершения выбора групп и/или отдельных адресов быстро нажмите клавишу START, и на дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить сделанный выбор.
12. Если выбор сделан правильно, еще раз нажмите клавишу START.
13. Если вы не нажали клавишу START сразу после завершения выбора групп и/или отдельных адресов, на дисплее появится множество выбранных адресов.

Примечание: Если количество адресов превышает вместимость дисплея, то во второй его строке появятся только первые адреса, например, #1, 03, *02, 4568; где #1 означает группу 1; 03 означает клавишу быстрого набора 03; *02 означает номер автоматического набора 02; 4568 представляют собой первые четыре цифры номера, введенного с цифровой клавишной панели.

14. Если вы хотите подтвердить выбранные адреса путем печати отчета, нажмите клавишу NO, и сообщение на дисплее предложит вам подтвердить печать введенных данных.

Нажмите клавишу YES, и факсимильный аппарат распечатает все заданные адреса. Когда отчет будет распечатан, сообщение на дисплее предложит вам проверить правильность адресов.

Если адреса введены правильно, нажмите клавишу NO. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить правильность ввода.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу START.

Если вы хотите подтвердить выбранные адреса, не распечатывая отчета, нажмите клавишу NO, и сообщение на дисплее предложит вам проверить правильность адресов.

15. Для проверки выбранных адресов следует нажать клавишу START, и на дисплее появится первый выбранный адрес.
16. Продолжайте нажимать клавишу START до тех пор, пока не будут проверены все адреса, и сообщение на дисплее вновь предложит вам проверить их правильность и спросит, хотите ли вы завершить операцию.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу NO. На дисплее появится сообщение, которое предложит вам подтвердить правильность ввода и спросит, хотите ли вы начать набор номера.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу START.

17. Если в процессе проверки вы хотите отменить какой-либо адрес, то на этапе выполнения шага 16 следует нажать клавишу NO.

Адрес, выведенный на дисплей, отменяется, и появляется следующий заданный адрес. Каждый раз, когда вы хотите отменить адрес, нажимайте клавишу NO. Если адрес введен правильно, нажимайте клавишу START и переходите к следующему заданному адресу.

18. Чтобы добавить новую группу или адрес после проверки заданных адресов, следует выбрать новую группу и адрес на этапе появления сообщения, предлагающего проверить правильность адресов.

19. Если данные введены правильно, нажмите клавишу NO. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить правильность ввода.

Если данные введены правильно, нажмите клавишу START. Факсимильный аппарат отсканирует документ в память и будет ожидать наступления заданного времени и даты отправки.

Отмена отсроченной передачи

Чтобы отменить отсроченную передачу сообщения из устройства для подачи документов или из памяти, необходимо выполнить следующие операции.

1. Нажмите клавишу STOP. Сообщение на дисплее потребует от вас подтверждения отмены отправки.
2. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится адрес или номер телефона для первой отсроченной передачи, запрограммированной в факсимильном аппарате.

Примечание: Если в факсимильном аппарате запрограммирована стандартная единократная передача по запросу или электронная передача по запросу, то дисплей сообщит, что факсимильный аппарат ожидает запроса для отсроченной отправки документа. В данном случае вначале следует нажать клавишу NO.

3. Нажмите клавишу YES для отмены отсроченной отправки, выведенной на дисплей.
4. Если в факсимильном аппарате запрограммировано несколько событий отсроченной передачи, нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится отправка сообщения, которую следует отменить. Затем нажмите клавишу YES для отмены.
5. Если отсроченная передача осуществляется из устройства для подачи документов, еще раз нажмите клавишу STOP, чтобы удалить документ из устройства для подачи.

Конфиденциальные факсовые сообщения

Факсимильные аппараты часто устанавливаются в общественных местах, где любой человек может просматривать полученные сообщения. Чтобы этого не произошло, при отправке и/или приеме документов следует использовать функцию конфиденциальных факсовых сообщений.

Конфиденциальные факсовые сообщения можно отправлять и получать с любого факсимильного аппарата, оборудованного личным почтовым ящиком. Однако, недавно Международный союз по телекоммуникациям (ITU) выпустил международный стандарт, согласно которому отправка и получение конфиденциальных факсовых сообщений факсимильными аппаратами или компьютерным факсимильным оборудованием различных производителей должны осуществляться только с использованием субадресации ITU.

При отправке конфиденциальных факсовых сообщений необходимо заранее знать номер почтового ящика или субадрес ITU получателя. Попросите получателя сообщения, чтобы он сообщил вам эти данные.

Принимающий факсимильный аппарат хранит сообщение в конфиденциальном почтовом ящике или в субадресе ITU, защищенном паролем. Распечатка этих сообщений возможна только после введения правильного пароля.

Отправка конфиденциальных факсовых сообщений

1. Загрузите документ.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
3. Нажмите клавишу быстрого набора 3/CONFIDENTIAL TX. Сообщение на дисплее предложит вам ввести номер

конфиденциального почтового ящика или субадрес ITU принимающего факсимильного аппарата.

4. Введите номер конфиденциального почтового ящика или субадрес ITU с цифровой клавишной панели.
5. Нажмите клавишу START для подтверждения введенных данных. Сообщение на дисплее предложит вам выбрать адрес отправки сообщения.
6. Выберите адрес отправки следующим образом.

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21-40, поднимите основную клавишную панель быстрого набора.
Номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели.
Номера, набранные с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне.

Примечание: Конфиденциальные факсовые сообщения не могут отправляться группам или по множеству отдельных адресов.

7. Нажмите клавишу START, и факсимильный аппарат начнет отpravку сообщения.

Прием конфиденциальных факсовых сообщений

Перед приемом конфиденциальных факсовых сообщений следует создать в факсимильном аппарате конфиденциальный или личный почтовый ящик, защищенный паролем (смотрите ниже). Номер этого ящика следует сообщить лицу, отправляющему вам конфиденциальный документ.

Факсимильный аппарат хранит полученные конфиденциальные сообщения в личном почтовом ящике. Он автоматически распечатывает отчет о приеме конфиденциального сообщения с указанием того, что сообщение получено и ожидает вывода на печать. После получения конфиденциального сообщения на дисплее появляется подтверждение его приема в память.

Создание конфиденциального почтового ящика

Чтобы создать в факсимильном аппарате конфиденциальный или личный почтовый ящик, необходимо выполнить следующие операции (В данном факсимильном аппарате предусмотрено до 16 почтовых ящиков).

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG.
3. Нажмите 5 на цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, требующее выбора личного почтового ящика.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
5. С помощью цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика, который вы хотите использовать. Этот номер должен состоять из двух цифр. Затем нажмите клавишу YES. Обычно на дисплее появляется сообщение, требующее подтверждения того, что вы хотите закрыть личный почтовый ящик.
6. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока сообщение на дисплее не предложит вам подтвердить выбранный почтовый ящик.

Примечание: Если сообщение на дисплее требует подтверждения почтового ящика, значит выбранный вами номер ящика содержит сообщение для электронной отправки ITU по запросу. Если же дисплей сообщает пользователю, что выполняемая операция незаконна, то это означает, что в памяти выбранного номера ящика уже хранится одно или несколько конфиденциальных сообщений. В этом случае следует выбрать другой почтовый ящик.

7. Нажмите клавишу YES и введите с цифровой клавишной панели пароль из 4 цифр, который вы хотите использовать для данного почтового ящика.
8. Нажмите клавишу YES для подтверждения введенных данных.
9. Факсимильный аппарат предложит вам ввести другой номер личного почтового ящика. Для продолжения программирования следует вернуться к шагу 5.
10. Если программирование закончено, нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

Изменение пароля или закрытие личного почтового ящика

Чтобы изменить пароль действующего почтового ящика или чтобы закрыть его, необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG.

3. Введите цифру 5 с цифровой клавишной панели. Сообщение на дисплее предложит вам выбрать программу личного почтового ящика.
4. Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести номер личного почтового ящика.
5. С помощью цифровой клавишной панели введите двухцифровой номер личного почтового ящика, пароль которого вы хотите изменить, или который вы хотите закрыть.

Примечание: Если дисплей сообщает пользователю, что выполняемая операция незаконна, то это значит, что в памяти выбранного номера ящика уже хранится одно или несколько конфиденциальных сообщений. В этом случае перед изменением пароля или закрытием ящика следует распечатать эти сообщения.

6. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится подтверждение выбранного почтового ящика.
7. Для закрытия почтового ящика:
 - (а) Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение CLOSE. Затем нажмите клавишу YES.
 - (б) На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить закрытие почтового ящика. Для подтверждения нажмите YES.
8. Для изменения пароля:
 - (а) Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести пароль.
 - (б) Введите пароль из четырех цифр с цифровой клавишной панели.
 - (в) Нажмите клавишу YES для подтверждения нового пароля.
9. Для продолжения программирования следует вернуться к шагу 5. Если программирование закончено, нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

Печать конфиденциальных факсовых сообщений

После получения любого конфиденциального факсового сообщения факсимильный аппарат автоматически распечатывает отчет о приеме сообщения с указанием номера почтового ящика, в котором оно хранится. Чтобы распечатать полученное конфиденциальное сообщение, необходимо выполнить следующие операции.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

2. Нажмите клавишу быстрого набора 2/PRINT OPERATION. Сообщение на дисплее предложит вам выбрать личный почтовый ящик для печати сообщения.

Примечание: Если факсимильный аппарат установлен в режиме приема сообщений в память, и в памяти уже хранятся сообщения, то дисплей предложит вам печатать сообщения из памяти. В этом случае следует вначале нажать клавишу NO, а лишь затем переходить к выполнению шага 3.

3. Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести номер личного почтового ящика.
4. С помощью цифровой клавишной панели введите двухцифровой номер личного почтового ящика, из которого вы хотите печатать сообщение. Сообщение на дисплее предложит вам подтвердить выбранный номер. Если выбор сделан правильно, нажмите YES.

Примечание: Если выбранный ящик пуст, сообщение на дисплее подтвердит отсутствие данных в памяти.

5. С цифровой клавишной панели введите пароль из четырех цифр для почтового ящика, из которого вы хотите печатать сообщение.
6. Нажмите клавишу YES. Начнется печать сообщения.

Примечание: Чтобы очистить почтовый ящик, не ожидая печати сообщений, на этом этапе следует **сразу же** нажать клавишу STOP. На дисплее появится сообщение, предлагающее отменить операцию. Нажмите клавишу YES для очистки почтового ящика.

Программирование пароля памяти

Смотрите главу “Программирование”.

Релейная рассылка

При релейной рассылке один факсимильный аппарат, работающий как иницирующая станция, отправляет документ на другой факсимильный аппарат. Принимающий факсимильный аппарат, работающий как главная станция, переправляет (рассылает) этот документ на множество других адресов.

Станция, иницирующая релейную рассылку

Факсимильный аппарат может функционировать как станция, иницирующая релейную рассылку посредством отправки исходных документов. Перед тем, как приступить к программированию факсимильного аппарата для работы в этом качестве, необходимо получить от оператора предполагаемой главной станции следующую информацию:

Пароль релейной рассылки: Пароль релейной рассылки (до 20 цифр) программируется в главную станцию релейной рассылки.

Перечень номеров удаленных устройств: Эти номера (до 20 цифр) представляют собой кодовые номера адресов или групп адресов, которые программируются в главную станцию релейной рассылки.

Главная станция релейной рассылки

Главная станция релейной рассылки - это факсимильный аппарат, который получает исходное факсовое сообщение, а затем автоматически рассылает его на другие удаленные факсимильные аппараты. Для этого факсимильный аппарат, работающий в качестве главной станции, должен иметь возможность принимать и рассылать сообщение на другие факсимильные аппараты с использованием релейной функции SUB PWD.

Отчет о релейной рассылке

После окончания релейной рассылки главная станция может отправлять на ваш факсимильный аппарат сообщение о том, что рассылка прошла успешно. Для этого номер телефона вашего факсимильного аппарата должен быть запрограммирован в список номеров автоматического набора для этого аппарата с кодом автоматического набора 150.

Инициирование релейной рассылки

1. Загрузите документ.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

3. Нажмите клавишу быстрого набора 4/RELAY INITIATE TX. Сообщение на дисплее предложит вам ввести пароль релейной рассылки.
4. Введите пароль не длиннее 20 цифр с цифровой клавишной панели. Он должен совпадать с паролем, который запрограммирован в главную станцию релейной рассылки.

Примечание: При иницировании релейной рассылки с другой главной станции нажмите клавишу NO. Введите пароль этой станции с цифровой клавишной панели.

5. Нажмите клавишу START. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер из списка удаленных устройств.
6. С цифровой клавишной панели введите номер не более, чем из 20 цифр. Этот номер должен соответствовать группе релейной рассылки, запрограммированной в главную станцию.

Примечание: При иницировании релейной рассылки на другую группу нажмите клавишу NO. Введите номер этой группы с цифровой клавишной панели.

7. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится подсказка о выборе адреса.
8. Выберите адрес главной станции релейной рассылки следующим образом:

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21-40, поднимите основную клавишную панель быстрого набора.
Номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL, а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели.
Номера, набранные с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне.

9. Нажмите клавишу START. Факсимильный аппарат начнет передачу сообщения.

Отправка и прием факсовых сообщений по запросу

При обычной отправке факсовых сообщений пользователь загружает документ в факсимильный аппарат, выбирает адрес и при необходимости нажимает клавишу START для начала передачи документа. Однако, в некоторых случаях гораздо удобнее просто загрузить документ в устройство для подачи или просканировать его в память факсимильного аппарата таким образом, чтобы он ожидал отправки до звонка с другого факсимильного аппарата. Это называется настройкой факсимильного аппарата на запрос или передачей факсового сообщения по запросу. Звонок на другой факсимильный аппарат для получения документов, загруженных в него другим пользователем, называется приемом факсового сообщения по запросу.

Существуют два стандарта отправки и приема сообщений по запросу: стандартная отправка и прием, которая соответствует старому стандарту, применяемому многими пользователями, и селективная отправка и прием ITU, соответствующая последнему стандарту. Данный факсимильный аппарат поддерживает оба стандарта.

Селективная отправка и прием ITU позволяет пользователю осуществлять поиск документов из личных почтовых ящиков или субадресов ITU в факсимильном аппарате или компьютере, снабженном программой факсимильной связи, которые соответствуют стандарту селективной отправки и приема ITU.

Передача сообщений по запросу

1. Загрузите документ.
2. Нажмите клавишу **SELECT FUNCTION**.
3. Нажмите клавишу быстрого набора **5/POLLING**. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор передачи сообщения по запросу.
4. Для стандартной единоразовой отправки по запросу нажмите клавишу **NO**. Если пользовательская функция 17:MEM./FEEDER SW. установлена на FEED (смотрите главу "Программирование"), документ остается в устройстве для подачи и ожидает запроса удаленного абонента. Если же эта пользовательская функция установлена на MEM, то документ сканируется в память и ожидает запроса удаленного абонента. В обоих случаях на дисплее появится сообщение, подтверждающее, что документ находится в ожидании запроса.

Примечание 1: При стандартной единоразовой отправке сообщения по запросу для хранения документа в памяти факсимильного аппарата используется личный почтовый ящик под номером 00. После поступления запроса и отправки документа этот ящик автоматически очищается.

Примечание 2: Если на дисплее появляется сообщение о том, что этот почтовый ящик уже существует (ALREADY EXIST), значит, ящик под номером 00 используется для стандартной единократной или электронной отправки по запросу. В этом случае следует отменить эти две функции или использовать электронную отставку сообщений по запросу в соответствии со стандартом ITU.

5. Для стандартной электронной отправки документа по запросу следует нажать клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.

Примечание: При стандартной электронной отправки по запросу для хранения документа в памяти факсимильного аппарата используется личный почтовый ящик под номером 00. После поступления запроса и отправки документа он остается в том же почтовом ящике, что обеспечивает возможность повторной передачи по запросу.

6. С цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика из двух цифр, который вы хотите использовать, и нажмите клавишу YES. После этого документ сканируется в память факсимильного аппарата, а на дисплее появится сообщение о том, что документ ожидает запроса.

Примечание 1: Если на дисплее появляется сообщение о том, что этот почтовый ящик уже существует (ALREADY EXIST), значит, ящик под номером 00 используется для стандартной единократной или электронной отправки по запросу. Чтобы запрограммировать новую стандартную электронную отставку, следует отменить эти две функции или использовать электронную отставку сообщений по запросу в соответствии со стандартом ITU, как описано ниже.

7. Для электронной отправки сообщения по запросу в соответствии со стандартом ITU следует нажать клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
8. С цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика от 01 до 16, который вы хотите использовать, и нажмите клавишу YES. После этого документ сканируется в память факсимильного аппарата, а на дисплее появится сообщение о том, что документ для электронной отправки ожидает запроса.

Примечание 1: Если дисплей сообщает пользователю, что выполняемая операция незаконна, значит, выбранный им личный почтовый ящик уже используется для конфиденциальных сообщений. В этом случае следует выбрать другой личный почтовый ящик.

Примечание 2: Если дисплей сообщает пользователю, что новая информация в выбранном им почтовом ящике сотрет старую, значит этот ящик уже используется для электронной отправки сообщений ITU. При этом можно выбрать другой личный почтовый ящик или заменить сообщение, которое хранится в выбранном ящике, на новое.

Примечание 3: После поступления запроса и отправки сообщения документ остается в том же почтовом ящике, что обеспечивает возможность повторной передачи по запросу.

Прием сообщений по запросу

При приеме сообщений по запросу факсимильный аппарат или компьютер, снабженный программой факсимильной связи, на который отправляется запрос, должны выполнять стандартную отправку по запросу или отправку по запросу ITU.

1. Нажмите клавишу **SELECT FUNCTION**, не загружая документы.
2. Нажмите клавишу быстрого набора **5/POLLING**. На дисплее появится номер почтового ящика.
3. Если удаленный факсимильный аппарат поддерживает функцию стандартной передачи сообщения по запросу, нажмите клавишу **START** и переходите к выполнению шага 5.
4. Если факсимильный аппарат или компьютер, снабженный программой факсимильной связи, на который отправляется запрос, поддерживает передачу сообщения по запросу ITU, то следует ввести номер личного почтового ящика или субадрес ITU для вызываемого устройства и нажать клавишу **START**. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести адрес вызываемого устройства.
5. Введите адрес вызываемого факсимильного аппарата или компьютера следующим образом:

Для выбора адреса с помощью	Необходимо
Клавиши быстрого набора	Нажмите клавишу быстрого набора. Чтобы получить доступ к клавишам 21-40, поднимите основную клавишную панель быстрого набора.
Номера автоматического набора	Нажмите клавишу AUTO DIAL , а затем введите трехцифровой код автоматического набора с цифровой клавишной панели.
Номера, набранные с цифровой клавишной панели	Наберите номер, как на обычном телефоне.

6. Нажмите клавишу **START**. Факсимильный аппарат начнет вызов удаленного факсимильного аппарата или компьютера.

Отмена передачи сообщений по запросу

Стандартная единократная/электронная передача документа по запросу

Для отмены стандартной единократной или электронной передачи документа по запросу необходимо поступить следующим образом:

1. Нажмите клавишу STOP. На дисплее появится сообщение о выборе функции отмены сеанса связи.
2. Нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам подтвердить отмену отправки документа по запросу.
3. Нажмите клавишу YES, и отправка документа по запросу будет отменена.

Электронная передача документа по запросу ITU

Для отмены электронной передачи документа по запросу ITU необходимо закрыть личный почтовый ящик следующим образом:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROGRAM.
3. Введите число 5 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программы личного почтового ящика.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
5. С цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика, который вы хотите закрыть, и нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить введенный номер.
6. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение, предлагающее закрыть почтовый ящик под этим номером.
7. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить закрытие почтового ящика.
8. Нажмите клавишу YES, и личный почтовый ящик закроется.

Печать электронных сообщений ITU

Чтобы проверить электронные сообщения ITU, которые хранятся в личном почтовом ящике, можно распечатать сообщения следующим образом:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 2/PRINT OPERATION. На дисплее появится сообщение, предлагающее распечатать сообщение (или сообщения), которое хранится в памяти.

3. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
4. Введите номер личного почтового ящика с цифровой клавишной панели и нажмите клавишу YES. После этого факсимильный аппарат начнет печатать сообщения, которое хранится в этом почтовом ящике.

Примечание 1: Сообщения для стандартной единократной или электронной отправки по запросу, которые хранятся в личном почтовом ящике под номером 00, не могут быть распечатаны.

Примечание 2: Если выбранный личный почтовый ящик пуст, на дисплее появится сообщение об отсутствии данных в памяти.

Примечание 3: Для очистки почтового ящика, не распечатывая сообщений, при выполнении шага 4 следует **сразу же** нажать клавишу STOP. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить отмену. Для очистки почтового ящика нажмите клавишу YES.

Двойной доступ

Факсимильный аппарат предусматривает современную функцию двойного доступа. Эта функция позволяет пользователю загружать и готовить документы к отправке, пока факсимильный аппарат отправляет или принимает другое сообщение либо автоматически печатает отчеты. Таким образом пользователь экономит время на ожидание завершения этих операций.

Примечание: Если на дисплее появляется сообщение о том, что идет отправка документа, загрузка или сканирование других документов невозможны. В этом случае следует подождать, пока это сообщение не исчезнет.

При отправке факсовых сообщений

После того, как факсимильный аппарат завершил сканирование документа в память и передает его из памяти, можно выполнить следующие операции:

- Загрузить другой документ и подготовить его к отправке.
- Продолжать загрузку документов до тех пор, пока не будет использована вся память факсимильного аппарата. После завершения первой отправки следующее сообщение передается автоматически.
- Копировать документы.

При получении факсовых сообщений

Пока факсимильный аппарат принимает сообщения, можно выполнить следующие операции:

- Загрузить другой документ и подготовить его к отправке.
- Продолжать загрузку документов до тех пор, пока не будет использована вся память факсимильного аппарата. По окончании первого приема следующее сообщение передается автоматически.
- Продолжать прием факсовых сообщений, пока уже полученные документы выводятся на печать (если факсимильный аппарат установлен в режим приема сообщений в память).

При копировании документов

Пока факсимильный аппарат копирует документы, можно выполнить следующие операции:

- Продолжать прием факсовых сообщений, пока идет копирование (если факсимильный аппарат установлен в режим приема сообщений в память).

При печати отчетов

Пока факсимильный аппарат автоматически печатает отчеты, можно выполнить следующие операции:

- Продолжать прием факсовых сообщений во время автоматической печати отчетов, если факсимильный аппарат располагает достаточным объемом памяти. Полученное сообщение выводится на печать после завершения печати отчета.
- Продолжать загрузку документов до тех пор, пока не будет использована вся память факсимильного аппарата. После завершения печати отчета документ будет отправлен автоматически.

Глава 6 - Программирование

Настройка свойств и операций

Многие параметры свойств и функций, предусмотренных в факсимильном аппарате могут быть изменены в соответствии с характером его работы. Поскольку в каждой стране есть свои законы, возможно, что не все из описанных ниже параметров будут для вас доступны. В случае возникновения каких-либо проблем при изменении параметров следует обратиться за помощью к поставщику.

Просмотр текущих параметров

Для получения отчета о конфигурации с указанием доступных текущих параметров факсимильного аппарата необходимо выполнить следующие операции:

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 6/REPORT PRINT. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор отчета об операциях.
3. Введите число 5 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор конфигурации.
4. Нажмите клавишу YES, и начнется печать отчета.
5. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Параметры пользовательских функций

С помощью параметров пользовательских функций можно настроить общие режимы работы факсимильного аппарата. Вначале просмотрите приведенный ниже список для выбора параметров, которые вы хотите изменить, а затем обратитесь к разделу "Изменение параметров пользовательских функций" для внесения необходимых изменений.

Примечание: *Доступность некоторых параметров из приведенного ниже списка зависит от конкретного законодательства страны о телефонной связи.*

Список параметров пользовательских функций

01:MCF. (SINGLE-LOC.): С помощью этой функции можно автоматически печатать отчет о подтверждении сообщения после каждой передачи по одному адресу или отправки по запросу. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

02:MCF. (MULTI-LOC.): С помощью этой функции можно автоматически печатать общий отчет о подтверждении сообщения и подробный отчет о подтверждении рассылки после каждой передачи по множеству адресов. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

03:ERR. REPORT (MCF.): С помощью этой функции можно автоматически печатать отчет о подтверждении сообщения после каждой ошибки во время обычной отправки или во время отправки по запросу. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

04:IMAGE IN MCF.: Во время автоматической печати отчета о подтверждении сообщения с помощью этой функции можно печатать часть первого листа, отправленного факсимильным аппаратом. Она распечатывается в нижней части отчета. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

***Примечание:** Эта функция может быть реализована только при условии, что пользовательская функция 17:MEM./FEEDER SW. установлена на MEM, и/или пользовательская функция 25:INSTANT DIALLING установлена на ON.*

05:SENDER ID: С помощью этой функции можно контролировать печать идентификационных данных отправителя, которые запрограммированы в факсимильном аппарате, на отправляемых сообщениях. Когда она включена, идентификационные данные отправителя, а также дата и время сообщения отправки печатаются на каждой странице на полях документа. Когда описываемая функция выключена, эти данные не распечатываются. Однако, при этом некоторые факсимильные аппараты все же печатают ваш TSI/CSI.

06:MONITOR VOLUME: С помощью этой функции можно настраивать громкость сигналов телефонной линии при наборе номера. Возможные настройки - LOW, MID, H-MID, HIGH и OFF.

07:BUZZER VOLUME: С помощью этой функции можно настраивать громкость различных гудков и предупредительных сигналов, генерируемых факсимильным аппаратом в процессе работы. Возможные настройки - LOW, MIDDLE и HIGH.

08:CLOSED NETWORK: С помощью этой функции можно запрограммировать факсимильный аппарат таким образом, чтобы он не принимал или не передавал факсовые сообщения с адресов или на адреса, которые заданы в клавишах быстрого набора или в номерах автоматического набора. Данная функция позволяет создавать закрытую сеть факсимильных аппаратов. Если вы не хотите, чтобы факсимильный аппарат отправлял или принимал сообщения на адреса или с адресов, которые не включены в закрытую сеть, выберите параметр T/R. Если же вы хотите, чтобы он только не принимал сообщения с указанных адресов, выберите RX. Возможные настройки - OFF, T/R и RX

09:TX MODE DEFAULT: С помощью этой функции можно менять тип оригинала и разрешающую способность отправки и копирования документов, которые установлены по умолчанию. Если при помощи клавиш RESOLUTION/YES или TYPE OF ORIGINAL/NO не заданы иные параметры, факсимильный аппарат настроен на значения STANDARD и NORMAL. Если вы регулярно отправляете или копируете документы, требующие иного сочетания режимов передачи, то с помощью этой функции можно изменить режимы, установленные по умолчанию. В процессе программирования новое сочетание параметров появится на светодиодном индикаторе над клавишей RESOLUTION/YES или TYPE OF ORIGINAL/NO.

10:T/F TIMER PRG.: Когда факсимильный аппарат находится в режиме ответа телефон/факс, он автоматически отличает входящие голосовые сообщения от факсовых сообщений, инициированных факсимильными аппаратами с сигналом CNG (короткие гудки каждые три секунды). Если входящий звонок - это обычный голосовой звонок, раздастся гудок, предлагающий пользователю снять трубку. Если пользователь не отвечает, факсимильный аппарат автоматически возвращается в режим факсимильной связи, чтобы можно было принять сообщение с аппаратов устаревших моделей, которые не передают сигналы GNG, или принять факс в ручном режиме. С помощью функции T/F TIMER можно контролировать длительность ожидания ответа до возвращения в режим факсимильной связи. Возможные настройки - 20 секунд или 35 секунд

Примечание: Если факсимильный аппарат установлен в режим автоматического переключения с телефона на факс, рекомендуется установить режим реагирования на один звонок.

11:RING RESPONSE: С помощью функции режима реагирования можно контролировать длительность ожидания ответа на входящий звонок, когда факсимильный аппарат работает в режиме автоматического приема или автоматического переключения с телефона на факс. Возможные настройки - 1 звонок, 5 секунд, 10 секунд, 15 секунд или 20 секунд.

12:DISTINCTIVE RING: Функция режима различения звонков, предлагаемая некоторыми телефонными компаниями, позволяет пользователю устанавливать на одной линии несколько разных номеров телефонов, каждый из которых звонит по-разному. В этом режиме пользователь может различать, на какой номер направлено входящее сообщение, по типу звонка. Более подробную информацию об этой услуге можно получить в местной телефонной компании. Если она предусмотрена, то ее стоимость обычно включается в ежемесячные счета за телефонные разговоры. Для использования этой функции смотрите раздел "Установка функции различения звонков".

Примечание: Если в факсимильном аппарате предусмотрена возможность ISDN G4, то функции T/F Timer Prg., Ring Response и Distinctive Ring недоступны.

13:PAPER SIZE: С помощью этой функции можно сообщать факсимильному аппарату о размере бумаги, используемом в лотке, и о режиме ручной подачи листов. Возможные настройки - A4, "письмо", "стандарт" 13, "стандарт" 14, executive, A5, A6 и JIS B5 (* не следует использовать эти настройки для обычного автономного приема факсовых сообщений, поскольку при этом сообщения будут храниться в памяти и не распечатываются до тех пор, пока пользователь не вернется к обычному размеру бумаги).

14:USER LANGUAGE: С помощью этой функции можно переключаться на один из двух языков, запрограммированных в факсимильном аппарате.

15:INCOMING RING: С помощью этой функции можно контролировать звучание входящего телефонного звонка. Когда она отключена, факсимильный аппарат не звонит в ответ на входящие сообщения. Если же эта функция включена, а параметр 11:RING RESPONSE установлен между 5 и 20 секундами (кроме 1 звонка), факсимильный аппарат звонит даже в том случае, когда он установлен в режим автоматического приема (FAX), режим приема сообщений в память (MEM) или в режим приема в компьютер (PC) Когда данная функция установлена на DRC, факсимильный аппарат при каждом входящем звонке звонит одинаково, даже если функция 12:DISTINCTIVE RING настроена на OFF. Возможные настройки - ON, OFF и DRC.

Примечание: Параметр DRC можно установить только при активизации пользовательской функции 12:DISTINCTIVE RING. Когда она выключена (OFF), то звонок в режиме автоматического переключения с телефона на факс остается без изменений.

16:REMOTE RECEIVE: С помощью этой функции в процессе приема входящего звонка можно дать факсимильному аппарату дистанционную команду переключиться с телефона на факс для получения факсового сообщения. Для этого следует ввести код дистанционного приема, запрограммированный в факсимильный аппарат, с клавишной панели телефонной трубки или с внешнего телефона. Возможные настройки - выключен, 00, 11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99, ** и ##. Эта функция может быть реализована только при тоновом режиме работы телефона.

17:MEM./FEEDER SW.: С помощью этой функции можно контролировать отправку факсовых сообщений одному адресату двумя возможными способами: сканированием документа в память и последующим набором номера или отправкой документа прямо из устройства для подачи после набора номера. Возможные настройки - MEM. и FEED.

Примечание: Функция 17:MEM./FEEDER SW. может быть реализована только в том случае, если пользовательская функция 25:INSTANT DIALLING установлена на OFF. Если 25:INSTANT DIALLING установлена на ON, все документы будут сканироваться в память при иницировании звонка.

18:POWER SAVE MODE: С помощью этой функции можно резко снизить потребление энергии факсимильном аппаратом, когда он находится в режиме ожидания. Если данная функция включена, факсимильный аппарат автоматически переключается в режим экономии электроэнергии после трехминутного бездействия. В этом случае на дисплее появляется сообщение о том, что факсимильный аппарат находится в экономичном режиме. Чтобы выйти из него, следует нажать клавишу START.

В этом режиме факсимильный аппарат автоматически возвращается к нормальной работе в следующих ситуациях: при нажатии клавиши START, когда раздается звонок, при поднятии телефонной трубки или телефона, подключенного к факсимильному аппарату, а также при загрузке документа. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

Примечание 1: В случае приобретения дополнительного программного обеспечения для многофункционального периферийного устройства и подключения факсимильного аппарата к компьютеру рекомендуется устанавливать режим 18:POWER SAVE MODE в положение OFF. Компьютер не в состоянии вернуть факсимильный аппарат в режим нормальной работы.

Примечание 2: При установке функции ISDN и подключении факсимильного аппарата к телефонной линии ISDN установка экономичного режима в положение ON игнорируется.

19:ECM FUNCTION: Функция исправления ошибок улучшает связь факсимильного аппарата с регионами, которые отличаются низким качеством телефонных линий. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

Примечание 1: При использовании функции ECM передающий факсимильный аппарат автоматически проверяет данные во время отправки. Если принимающий факсимильный аппарат не может проверить правильность передачи, то передающее устройство реагирует соответственно. Функция ECM несколько увеличивает время отправки сообщения, поскольку она проверяет данные по мере их передачи. Однако, эту функцию поддерживают не все факсимильные аппараты. Если вы включили ECM для передачи сообщения на факсимильный аппарат, где она не предусмотрена, время отправки сообщения не изменится, поскольку данная функция не работает.

Примечание 2: Если функция ECM отключена, максимальная скорость факсимильной связи в режиме G3 составляет 14.400 б/с. Отключение ECM в режиме G4 (дополнительная возможность) не влияет на скорость передачи ISDN, которая достигает 64.000 б/с.

20:REMOTE DIAGNOSIS: При помощи дистанционной диагностики специалист по обслуживанию может набирать номер с факсимильного аппарата и осуществлять его обслуживание из удаленной точки. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

21:PC/FAX SWITCH: Когда факсимильный аппарат находится в режиме приема сообщений в компьютер, а программа MFP настроена на прием

факсовых сообщений, все входящие звонки будут пересылаться непосредственно на компьютер. Однако, если компьютер не отвечает на звонок в течение 20 секунд, факсимильному аппарату можно дать команду на прием и печать сообщения в локальном режиме. Для этого данную функцию следует установить в положение ON. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

22:NO TONER MEM. RX: Если эта функция включена, то при недостатке тонера факсимильный аппарат автоматически принимает и хранит сообщения в памяти. Когда она выключена, сообщения распечатываются, даже если тонера недостаточно или если он закончился. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

***Примечание:** При выключении этой функции у пользователя появляется время для замены картриджа с тонером. Однако в этом случае качество печати сообщений может быть очень низким.*

23:MEM. FULL SAVE: Если функция 17:MEM./FEEDER SW. установлена на MEM, а функция 25:INSTANT DIALING выключена, то при отправке сообщения в один адрес или при отправке сообщения по множеству адресов звонок инициируется только после считывания всего документа в память. Если при этом память заполняется, на дисплее появляется сообщение MEMORY OVERFLOW (переполнение памяти), и пользователю предлагается подтвердить отправку просканированных листов.

Нажмите клавишу NO, раздастся предупредительный сигнал, сканирование документов прекратится, на дисплее появится сообщение о переполнении памяти, и вам будет предложено обратиться к Руководству пользователя.

Нажмите клавишу STOP, и оставшиеся страницы документа будут вытолкнуты из факсимильного аппарата. При этом все страницы, просканированные в память, автоматически стираются.

Нажмите клавишу YES, и все страницы, просканированные в память, будут отправлены. После этого на дисплее появится сообщение, предлагающее еще раз загрузить документ.

После повторной загрузки документа вы сможете отправить оставшиеся страницы при другом сеансе связи.

Если данная функция установлена на ON, и вы НЕ нажали клавишу NO в течение одной минуты, факсимильный аппарат автоматически начинает отправку просканированных документов. Если же функция

выключена (OFF), и вы НЕ нажали клавишу **NO** в течение одной минуты, то просканированные листы стираются из памяти.

Возможные настройки этой функции - ON (включено) и OFF (выключено).

24:CONTINUOUS TONE: Если эта функция включена, то после получения сообщения факсимильный аппарат генерирует непрерывный тоновый сигнал.

Его можно отменить, нажав на клавишу STOP. При выключении данной функции факсимильный аппарат реагирует на получение сообщения коротким гудком. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

25:INSTANT DIALING: С помощью этой функции можно начать чтение документов после инициирования звонка при передаче сообщения в один адрес. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

26:RESTRICT ACCESS: С помощью этой функции можно ограничивать доступ к факсимильному аппарату. Если она включена, активизируется ограниченный доступ для заданных номеров. Более подробная информация об этом приведена в разделе “Ограничение доступа” ниже. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

27:WIDTH REDUCTION: С помощью этой функции можно слегка уменьшать ширину печати полученных данных. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

28:TONER SAVE: С помощью этой функции можно устанавливать режим экономии тонера при печати принятых факсовых сообщений, которые были отправлены с разрешающей способностью Fine или Extra Fine. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

29:CNG COUNT: С помощью этой функции можно устанавливать определенное количество сигналов CNG (1-5) при приеме факсовых сообщений, когда устройство работает в режимах FAX, TAD или TEL/FAX.

***Примечание:** При установке ISDN G4 эта функция недоступна.*

30:600 DPI FAX TX: Эта функция определяет возможность включения разрешения 600 dpi при чтении, если для TX RESOLUTION выбрана опция EX.FINE. Доступными значениями являются ON (включено) и OFF (выключено).

31:ISDN DIAL MODE: При установке ISDN эта функция используется для задания стандартного способа связи при наборе номера с клавишной панели. Более подробная информация приведена в Приложении В. Возможные настройки - G3 и G4.

32:SPEECH RECEIVE: При установке ISDN эта функция используется для включения или отключения приема в режиме аналоговой связи. Более подробная информация приведена в Приложении В. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

Изменение параметров пользовательских функций

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG.
3. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер функции.
4. С помощью цифровой клавишной панели введите номер функции из двух цифр, которую вы хотите изменить. При этом на дисплее появится имя выбранной функции.
5. Нажмите клавишу NO для просмотра настроек этой функции, а затем нажмите YES для подтверждения выбора. На дисплее появится имя следующей пользовательской функции.

Примечание: При изменении настроек функции 9:TX MODE DEFAULT новые настройки появятся на светодиодном индикаторе над клавишами, RESOLUTION/YES и TYPE OF ORIGINAL/NO.

6. Для выбора другой пользовательской функции нажмите клавишу STOP и вернитесь к шагу 4.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Установка функции различения звонков

Примечание: В некоторых странах местные телефонные компании не предоставляют эту услугу.

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG.
3. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер функции
4. Введите число 12 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится подтверждение выбора различения звонков и сообщение о том, что текущая настройка установлена на OFF.
5. Нажмите клавишу NO, чтобы изменить эту настройку на SET.
6. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение о том, что факсимильный аппарат устанавливает режим звонков, и вам будет предложено НЕМЕДЛЕННО инициировать звонок с требуемого номера.
7. Сразу же наберите номер телефона, закрепленный за факсимильным аппаратом, с отдельной телефонной линии (это нужно сделать в течение 90 секунд). Когда факсимильный аппарат начнет звонить, сообщение на дисплее подтвердит возможность автоматического различения типа звонка.
8. Факсимильный аппарат запоминает выделенный для него тип звонка. По окончании программирования этого типа сообщение на дисплее подтвердит установку функции различения звонков.

После успешного выявления и запоминания типа звонка на дисплее появится сообщение, подтверждающее, что данная функция установлена на ON.

9. Нажмите клавишу YES для подтверждения выбора.
10. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Примечание: В некоторых случаях факсимильный аппарат может быть не в состоянии различить тип звонка с первой попытки. При этом на дисплее не появится подтверждения результатов. В данной ситуации следует повторить все шаги, описанные выше.

Личные почтовые ящики

Личные почтовые ящики используются для хранения сообщений, предназначенных для электронной отправки по запросу, и полученных конфиденциальных документов.

Примечание: Указания об использовании личного почтового ящика для конфиденциальных сообщений приведены в разделе "Конфиденциальные факсовые сообщения" главы "Более сложные операции".

Создание личного почтового ящика (электронная отправка по запросу)

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 5 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования личного почтового ящика.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
5. С помощью цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика от 01 до 16, который вы хотите использовать. Нажмите клавишу YES, и на дисплее появляется сообщение, предлагающее закрыть личный почтовый ящик.
6. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока сообщение на дисплее не предложит вам подтвердить передачу по запросу.
7. Чтобы создать личный почтовый ящик для электронной отправки сообщений по запросу, нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести другой номер ящика.
8. Продолжайте создавать другие почтовые ящики или нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Закрытие личного почтового ящика (электронная отправка по запросу)

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 5 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования личного почтового ящика.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер личного почтового ящика.
5. С помощью цифровой клавишной панели введите номер личного почтового ящика, который вы хотите закрыть. Нажмите клавишу YES, и на дисплее появляется сообщение, предлагающее закрыть личный почтовый ящик.
6. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока сообщение на дисплее не спросит вас, хотите ли вы закрыть почтовый ящик.
7. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить удаление выбранного почтового ящика.
8. Чтобы закрыть личный почтовый ящик, нажмите клавишу YES. Сообщение на дисплее предложит вам ввести другой номер ящика.
9. Продолжайте закрывать другие почтовые ящики или нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Программирование номера для пересылки сообщений

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 6 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования номера для пересылки сообщений.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер для пересылки.
5. Введите номер с цифровой клавишной панели и нажмите клавишу START.
6. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

7. Для пересылки входящих факсовых сообщений неконфиденциального характера нажимайте клавишу AUTO REC. до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение о выборе режима пересылки.

Примечание: Если удаленный факсимильный аппарат не отвечает или все время занят, ваш факсимильный аппарат стирает сообщение для пересылки после использования всех запрограммированных в нем попыток повторного набора номера. В случае невозможности пересылки факсового сообщения убедитесь в том, что факсимильный аппарат распечатывает отчет, предупреждающий вас об этом.

Программирование пароля памяти

Если факсимильный аппарат работает в режиме приема сообщений в память, хранящиеся сообщения можно защитить от печати при помощи пароля. Чтобы распечатать сообщения из памяти, обратитесь к разделу "Прием факсовых сообщений в память" главы "Более сложные операции".

Примечание: Чтобы создать, изменить или стереть пароль памяти, нужно поменять режим приема сообщений в память на любой другой режим. В противном случае на дисплее появится сообщение о том, что выполняемая операция незаконна.

Создание пароля памяти

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 7 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования пароля памяти.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести пароль (из 4 цифр).
5. Введите пароль из 4 цифр с цифровой клавишной панели. Сообщение на дисплее предложит вам подтвердить выбранный пароль.
6. Нажмите клавишу YES для подтверждения, и на дисплее вновь появится сообщение, указанное для шага 3.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Изменение пароля памяти

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 7 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования пароля памяти.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести пароль (из 4 цифр).

Примечание: [xxxx] соответствует существующему паролю из 4 цифр.

5. Введите новый пароль из 4 цифр с цифровой клавишной панели. Сообщение на дисплее предложит вам подтвердить свой выбор.

Примечание: [xxxx] соответствует новому паролю из 4 цифр.

6. Нажмите клавишу YES, и на дисплее вновь появится сообщение, указанное для шага 3.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Стирание пароля памяти

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите число 7 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программирования пароля памяти.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести пароль (из 4 цифр).

Примечание: [xxxx] соответствует существующему паролю из 4 цифр.

5. Чтобы стереть пароль, нажмите клавишу быстрого набора 19/Spase. Сообщение на дисплее предложит вам подтвердить свой выбор.
6. Нажмите клавишу YES, и пароль сотрется.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Ограничение доступа

Факсимильный аппарат может быть запрограммирован таким образом, чтобы определенные лица или отделы не могли им пользоваться.

Примечание: Для этого пользовательская функция 26:RESTRICT ACCESS должна быть установлена в положение ON.

Создание идентификационных номеров ограниченного доступа

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
3. Введите * с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программы ограничения доступа.
4. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер отдела (от 01 до 24).
5. Введите код из двух цифр с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести идентификационный номер (из 4 цифр).
6. Введите идентификационный номер из 4 цифр с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее подтвердить введенный номер.

Примечание: [xxxx] соответствует введенному идентификационному номеру.

7. Нажмите клавишу YES, и на дисплее вновь появится сообщение, указанное для шага 4.
8. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции или продолжайте создание идентификационных номеров отделов.
9. Когда факсимильный аппарат находится в режиме ожидания, сообщение на дисплее подскажет вам, что для использования прибора следует ввести идентификационный номер.

Изменение идентификационных номеров ограниченного доступа

1. Введите свой идентификационный номер из 4 цифр с цифровой клавишной панели.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
3. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
4. Введите * с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программы ограничения доступа.

5. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер отдела (от 01 до 24).
6. С помощью цифровой клавишной панели введите код из двух цифр для отдела, который вы хотите изменить. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести идентификационный номер (из 4 цифр).

Примечание: [xxxx] соответствует существующему идентификационному номеру.

7. Введите текущий идентификационный номер из 4 цифр с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее завершить изменение номера.
8. Нажмите клавишу NO, и на дисплее появится сообщение, предлагающее ввести идентификационный номер (из 4 цифр).
9. Введите новый идентификационный номер из 4 цифр с цифровой клавишной панели, и нажмите клавишу YES. На дисплее вновь появится сообщение, указанное для шага 5.
10. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции или продолжайте изменение идентификационных номеров отделов.

Закрытие идентификационных номеров ограниченного доступа

1. Введите свой идентификационный номер из 4 цифр с цифровой клавишной панели.
2. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
3. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.
4. Введите * с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор программы ограничения доступа.
5. Нажмите клавишу YES. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести номер отдела (от 01 до 24).
6. С помощью цифровой клавишной панели введите код из двух цифр для отдела, который вы хотите закрыть. На дисплее появится сообщение, предлагающее ввести идентификационный номер (из 4 цифр).

Примечание: [xxxx] означает, что пароль из 4 цифр уже запрограммирован.

7. Введите текущий пароль из 4 цифр с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее завершить изменение номера.

8. Нажмите клавишу YES. На дисплее вновь появится сообщение, указанное для шага 5.
9. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции или продолжайте закрывать идентификационные номера отделов.

Настройки параметров набора номера

С помощью этой функции можно управлять методом набора номеров телефонов. Вначале просмотрите раздел “Список настроек параметров набора номера”, чтобы определить, какие настройки вы хотите изменить, а затем обратитесь к разделу “Изменение настроек параметров набора номера” для внесения необходимых изменений.

***Примечание:** В некоторых странах определенные настройки недоступны. При возникновении проблем с доступом к любым настройкам из приведенного ниже списка обращайтесь за помощью к поставщику.*

Список настроек параметров набора номера

REDIAL TRIES: С помощью этой функции можно задавать количество попыток автоматического повторного набора номера, который занят или не отвечает. Возможные настройки - от 0 до 10 попыток (во Франции - от 1 до 5).

REDIAL INTERVAL: С помощью этой функции можно задавать время ожидания между попытками автоматического повторного набора. Возможные настройки - от 1 до 6 минут (во Франции - от 1 до 12 минут).

DIAL TONE DETECT: С помощью этой функции факсимильный аппарат может ожидать тоновый сигнал готовности и выявлять его перед набором номера. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

BUSY TONE DETECT: С помощью этой функции факсимильный аппарат может выявлять сигнал "занято" во время отправки сообщения. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

MF(TONE)/DP(PULSE): С помощью этой функции можно контролировать метод набора номера, используемый факсимильным аппаратом. Существуют два метода набора: DP или импульсный набор, при котором для набора номера используются импульсные сигналы одного тона (как в дисковых телефонных аппаратах); и MF или многочастотный набор (тоновый набор), использующий различные тоны. Возможные настройки - MF и DP.

PULSE DIAL RATE: Если факсимильный аппарат работает в режиме импульсного набора, то с помощью этой функции можно контролировать скорость передачи импульсов набора номера. (в разных странах частота импульсного набора различна). Возможные настройки -

10 импульсов в секунду, 16 импульсов в секунду и 20 импульсов в секунду.

PULSE MAKE RATIO: Возможные настройки - 33%, 39% и 40%.

PULSE DIAL TYPE: Если факсимильный аппарат работает в режиме импульсного набора, то с помощью этой функции можно контролировать тип используемого импульсного набора (в разных странах используются разные типы импульсного набора). Возможные настройки - N, 10-N и N+1.

MF(TONE) DURATION: Если факсимильный аппарат работает в режиме тонового набора, то с помощью этой функции можно контролировать продолжительность тоновых сигналов (она различна в разных странах). Возможные настройки - 75 мс, 85 мс и 100 мс.

PBX LINE: Эта функция используется, если факсимильный аппарат подключен к частной телефонной сети PBX. Если она включена, и запрограммирован код набора номера, то факсимильный аппарат распознает код набора, используемый в данной PBX для получения внешней линии. После набора кода факсимильный аппарат ожидает выделения внешней линии и лишь затем набирает оставшиеся цифры номера телефона. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено). Чтобы изменить эти настройки, обратитесь к разделу "PBX" главы "Установки".

FLASH/EARTH/NORMAL: Если факсимильный аппарат подключен к частной телефонной сети PBX, то при помощи этой функции он получает информацию о типе используемой линии PBX. Возможные настройки - normal (N), flash (F) и earth (E).

AUTO START: С помощью этой функции факсимильный аппарат автоматически набирает номер сразу же после выбора адреса нажатием клавиши быстрого набора или после ввода кода автоматического набора. В этом случае не нужно нажимать клавишу Start. Возможные настройки - ON (включено) и OFF (выключено).

DIAL PREFIX: Если факсимильный аппарат подключен к частной телефонной сети PBX, то при помощи этой функции он получает информацию о номере доступа, который используется для получения внешней линии. Он может состоять из 4 или менее цифр. Чтобы изменить эти настройки, обратитесь к разделу "Подключение к PBX" главы "Установки".

Изменение параметров набора номера

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 9/USER PROG. Сообщение на дисплее подтвердит выбор программирования функций.

3. Введите число 2 с цифровой клавишной панели. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор параметров набора номера.
4. Нажимайте клавишу YES до тех пор, пока на дисплее не появится параметр набора, который вы хотите изменить.
5. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая настройка этого параметра.
6. Нажмите клавишу YES для подтверждения выбора. На дисплее появится имя следующего параметра набора.
7. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Глава 7 - Отчеты

Важность отчетов

В факсимильном аппарате предусмотрено множество различных полезных отчетов, которые помогают пользователю понять текущие настройки, программирование и принципы работы факсимильного аппарата. Вначале просмотрите приведенный ниже список, чтобы решить, какие именно отчеты вам необходимо распечатать, а затем обратитесь к разделу "Печать отчетов", чтобы понять, как это делается.

Отчет об операциях

Отчет об операциях включает список всех сеансов связи факсимильного аппарата. В этот список входит следующая информация:

- Общее количество времени, затраченного на отправку факсовых сообщений, а также общее количество времени, затраченного на их получение.
- Дата, время и продолжительность (S,R-TIME) каждого сеанса приема или передачи сообщения.
- Имя или номер телефона факсимильного аппарата (удаленной станции), с которым осуществлялась связь. В случае отправки факса распечатываются личные идентификационные данные или номер телефона удаленного факсимильного аппарата, принявшего документ. Если для этого аппарата не запрограммированы идентификационные данные или номер телефона, то на печать выводится адрес или номер телефона, введенные пользователем. В случае получения факса распечатываются личные идентификационные данные или номер телефона удаленного факсимильного аппарата, с которого был отправлен документ. Если для этого аппарата не запрограммированы идентификационные данные или номер телефона, то печать данных отменяется.
- Режим связи при каждой передаче или приеме сообщения.
- Количество отправленных или полученных страниц.
- Результат каждого сеанса связи.
- Служебные коды.

Примечание: Этот отчет не включает данные о факсовых сообщениях, которые были успешно получены и сразу же распечатаны, поскольку в нем учитываются только отправка сообщений, прием с ошибками и прием сообщений в память.

Отчет о подтверждении рассылки

Этот отчет используется для подтверждения результатов отправки сообщения по множеству адресов (или рассылки). Он включает следующую информацию:

- Дату и время начала рассылки.
- Общее время до завершения рассылки.
- Идентификационные данные или номер телефона каждого адреса, количество отправленных страниц и результат сеанса связи.

Примечание: В случае отсутствия отправки сообщения по множеству адресов (рассылки) этот отчет не печатается.

Отчет об активных файлах в памяти

Отчет об активных файлах в памяти представляет собой перечень всех факсовых сообщений, которые хранятся в памяти факсимильного аппарата, в частности, документов, ожидающих отправки, или документов, которые были получены, но еще не распечатаны. Этот отчет включает следующую информацию:

- **RECEPTION:** печать информации о сообщениях, принятых в память факсимильного аппарата.
ENTRIES представляет собой перечень полученных сообщений, которые хранятся в памяти.
PAGES - это перечень общего количества полученных страниц.
- **PERSONAL BOX:** печать текущего статуса почтовых ящиков (прием конфиденциальных документов, электронная отправка по запросу ITU).
BOX NO. соответствует количеству используемых почтовых ящиков.
MODE описывает типы почтовых ящиков.
ENTRIES представляет собой перечень полученных сообщений, которые хранятся в каждом конфиденциальном почтовом ящике.
PAGES представляет собой перечень общего количества страниц, которые хранятся в каждом почтовом ящике.
- **POLLING TX/RX:** печать информации о стандартной единократной отправке сообщений по запросу, стандартной электронной отправке сообщений по запросу, о стандартном приеме сообщений по запросу и о приеме по запросу ITU.
MODE означает, что почтовый ящик за номером 00 используется для стандартной единократной или электронной отправки сообщений по запросу. *Следует учесть, что почтовый ящик 00 не выводится на печать.*
PAGES представляет собой перечень общего количества страниц, которые хранятся в почтовом ящике 00. В случае

стандартного приема сообщений по запросу и приема по запросу ITU, который находится в ожидании повторного набора, распечатываются дата, время и идентификационные данные (или номер телефона) удаленного устройства.

- **TRANSMISSION:** печать информации об отсроченной передаче факсового сообщения и передаче с ожиданием повторного набора. На печать выводятся следующие данные: дата и время сканирования документа, идентификационные данные или номер телефона удаленного устройства и режим отправки (отправка по одному адресу, отправка по группам адресов или пересылка).

***Примечание:** Если в памяти факсимильного аппарата не хранятся факсовые сообщения или документы, ожидающие приема по запросу, то этот отчет не печатается.*

Каталог номеров телефонов

Этот отчет представляет собой полный перечень всех номеров телефонов, запрограммированных в клавиши быстрого набора, коды автоматического набора и группы. Он включает следующую информацию:

- Идентификационные данные и основной номер факса для каждой клавиши быстрого набора и кода автоматического набора.
- Альтернативный номер для каждой клавиши быстрого набора.
- Настройки эхозащиты G3 и скорости связи для каждой клавиши быстрого набора и кода автоматического набора. Если установлена функция G4 ISDN, указывается также режим G3 или G4.

***Примечание:** Предусмотрены следующие стандартные настройки параметров - ECHO и RATE. В случае установки режима G4 могут быть включены также G3 и G4.*

- Перечень всех клавиш быстрого набора и кодов автоматического набора, включенных в каждую группу.

Отчет о конфигурации

Отчет о конфигурации представляет собой список текущих параметров работы факсимильного аппарата, которые могут быть заданы пользователем. Он включает следующую информацию:

- Текущие настройки всех пользовательских функций факсимильного аппарата.
- Идентификационные данные отправителя (ID=), номер факса, номер факса для пересылки сообщения и номер обратной связи, которые запрограммированы в факсимильном аппарате.
- Текущие настройки параметров набора номера.

Отчет о подтверждении сообщения

Этот отчет представляет собой информацию о последней отправке сообщения по одному адресу или по запросу. Он включает следующую информацию:

- Дату и время отправки сообщения.
- Общее количество времени, затраченное факсимильным аппаратом на отправку сообщения.
- Адрес или номер телефона факсимильного аппарата (удаленная станция), на который отправляется сообщение. Если для этого аппарата не запрограммированы адрес или номер телефона, то на печать выводится адрес или номер телефона, введенные пользователем.
- Используемый режим связи.
- Количество отправленных страниц.
- Результат сеанса связи.
- Служебные коды.
- Часть страницы может быть распечатана после отчета - в зависимости от настроек факсимильного аппарата (смотрите 04:IMAGE IN MCF. в главе "Программирование").

Отчет о приеме конфиденциального сообщения

Этот отчет автоматически печатается каждый раз, когда почтовый ящик принимает конфиденциальное сообщение. Он включает следующую информацию:

- Дату и время получения сообщения.
- Общее количество времени, затраченное факсимильным аппаратом на прием сообщения.
- Адрес или номер телефона факсимильного аппарата (удаленная станция), с которого было получено сообщение. Если в факсимильном аппарате, который отправляет сообщение, не запрограммированы адрес или номер телефона, то идентификационные данные удаленной станции (DISTANT STATION ID) не записываются.
- Номер почтового ящика, в который было получено сообщение.
- Количество полученных страниц.
- Результат сеанса связи.
- Служебные коды.

Отчет о номерах рассылки

При каждом программировании отправки сообщения по множеству адресов (или рассылки) факсимильный аппарат предусматривает возможность распечатки отчета, подтверждающего номера рассылки. Этот отчет включает следующую информацию:

- Адреса или номера телефонов выбранных клавиш быстрого набора или кодов автоматического набора.
- Номера телефонов, которые были введены вручную с цифровой клавишной панели.

Отчет об отказе питания

В случае прекращения подачи электроэнергии к факсимильному аппарату в течение более 20 часов и при наличии в этом аппарате сообщений для отсроченной отправки, сообщений для приема по запросу или сообщений, хранящихся в памяти, автоматически печатается отчет об отказе питания. Он предупреждает пользователя о том, что все эти сообщения будут потеряны.

Разгрузка протоколов

Отчет о разгрузке протоколов можно распечатать вручную в случае возникновения перебоев связи. Он может быть полезен при анализе причин этих перебоев. Отправьте этот отчет поставщику или в центр обслуживания.

Печать отчетов

Печать отчета о подтверждении сообщения

Нажав на клавишу COPY после отправки сообщения (если устройство для подачи документов пусто), на дисплее факсимильного аппарата можно просмотреть отчет, подтверждающий последнюю отправку. Чтобы распечатать этот отчет, еще раз нажмите клавишу COPY.

Печать других отчетов

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
2. Нажмите клавишу быстрого набора 6/REPORT PRINT. На дисплее появится сообщение, подтверждающее выбор меню печати отчетов.
3. Нажимайте клавишу NO до тех пор, пока на дисплее не появится нужный отчет.
4. Нажмите клавишу YES. Начнется печать отчета.
5. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Коды, используемые в отчетах

Коды результатов сеанса связи

В отчетах о результатах сеанса связи используются следующие коды.

Код	Означает
BUSY	Удаленный факсимильный аппарат занят или не отвечает.
CANCL	Конфиденциальное сообщение было стерто после хранения в памяти в течение 10 дней.
COMP.	Отправка сообщения по множеству адресов завершена.
COVER	Во время сеанса связи открылась крышка факсимильного аппарата. В результате он не смог полностью принять сообщение в память.
NO	Отправка или прием сообщения приостановлены из-за ошибки связи.
OK	Отправка или прием сообщения успешно завершены.
PUNIT	Неисправность печатающего устройства. Свяжитесь с представителем по обслуживанию.
R_JAM	Во время получения сообщения застряла бумага, и факсимильный аппарат не смог полностью принять сообщение в память.
S_JAM	Документ застрял в устройстве для подачи факсимильного аппарата.
STOP	Нажата клавиша STOP, означающая завершение сеанса связи.
PAPER	Сеанс связи прекращен, поскольку на принимающем аппарате закончилась бумага.

Коммуникационные коды

В отчетах используются следующие коммуникационные коды.

Код	Означает
TX	Сеанс связи, инициированный данным факсимильным аппаратом.
RX	Сеанс связи, инициированный удаленным факсимильным аппаратом.
POLL RX	Стандартный прием сообщения по запросу или прием по запросу ITU
POLL TX	Стандартная или единократная отправка по запросу
POLL=**	Standard or ITU bulletin polling transmission Стандартная или электронная передача сообщения по запросу ITU (** - это номер почтового ящика)
CONF=**	Прием конфиденциального сообщения (** - это номер почтового ящика)
FWD-T	Пересылка сообщения
FWD-R	Прием пересылаемого сообщения
B.C.	Рассылка сообщения

Глава 8 - Устранение проблем

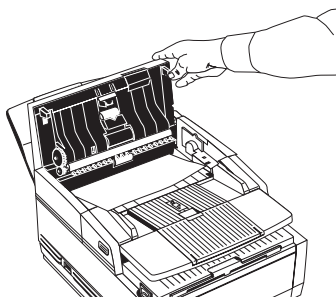
Устранение застревания бумаги

При застревании бумаги факсимильный аппарат издает короткий гудок, и на дисплее появляется сообщение об ошибке. Если застрявший документ установлен в устройстве для подачи в вертикальном направлении, нажмите клавишу STOP, чтобы протолкнуть документ через оставшуюся часть устройства. Если это не помогает, необходимо выполнить действия, описанные ниже.

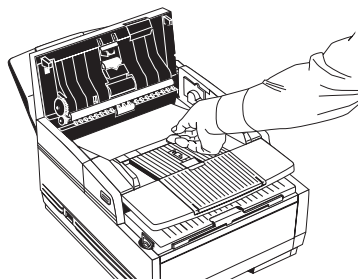
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ОТКРЫВАНИИ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ ВЫ УВИДИТЕ ЭТИКЕТКУ С НАДПИСЬЮ CAUTION-HOT (ОСТОРОЖНО - ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ). ЭТА ПОВЕРХНОСТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧАЯ, И К НЕЙ НЕЛЬЗЯ ПРИКАСАТЬСЯ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

1. Возьмитесь за контрольную панель. Тяните ее вверх по направлению к себе до освобождения. Поверните ее так, чтобы она не мешала.



2. Вытащите застрявший документ.



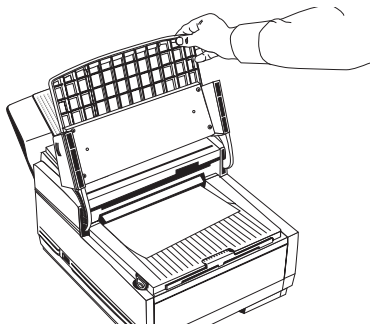
3. Возвращайте на место контрольную панель до замыкания.

Устранение застревания бумаги в печатающем устройстве

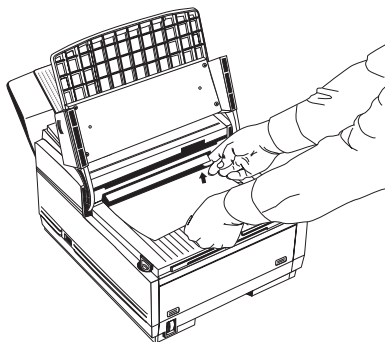
Если на дисплее появляется сообщение PAPER JAM (застревание бумаги) либо сообщение о том, что в кассете закончилась бумага, хотя на самом деле это не так, это может означать, что в аппарате застряли один или несколько листов бумаги. Застревание бумаги необходимо устранить следующим образом:

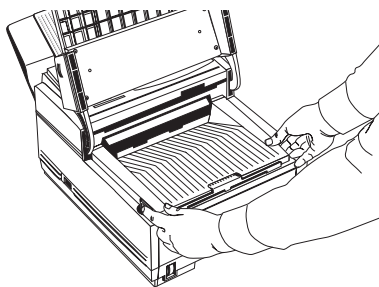
Примечание: Если случаи застревания бумаги повторяются достаточно часто, это может быть связано с типом используемой бумаги. Для получения оптимальных результатов следует выбирать бумагу, специально предназначенную для лазерных принтеров или фотокопировальных аппаратов. Перед загрузкой бумаги в лоток обязательно проветрите ее.

1. Поднимите стол для документов и отодвиньте его, чтобы он вам не мешал.



2. Проверьте, нет ли застревания бумаги в гнезде, из которого полученные факсовые сообщения или копии выходят в накопитель документов. Если застряла бумага в выходном гнезде, поднимите голубую планку и аккуратно вытащите бумагу. Если вы испытываете сложности при удалении застрявшей бумаги, переходите к следующему шагу.



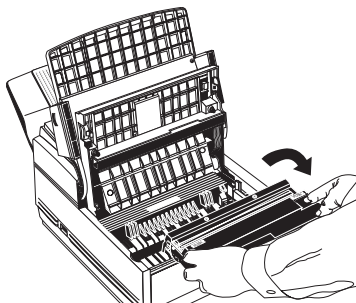


3. Нажимайте на кнопки, расположенные на стенках накопителя для копий, до щелчка. Поднимите накопитель для копий и сдвиньте его, чтобы он не мешал.

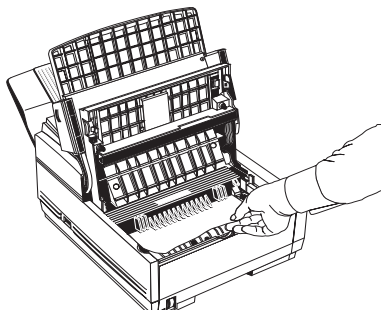
ВНИМАНИЕ:

Никогда не подвергайте печатный барабан воздействию солнечного света более, чем на 5 минут. Никогда не подвергайте печатный барабан воздействию прямых солнечных лучей. Всегда держите барабан за края. Никогда не прикасайтесь к зеленой поверхности внутри печатного барабана.

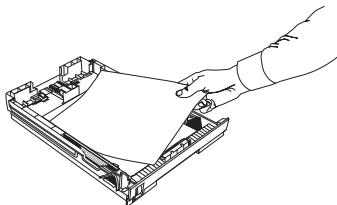
4. Вытащите печатный барабан и отложите его в сторону. Храните его вдали от прямых солнечных лучей и НЕ прикасайтесь к зеленой поверхности барабана.



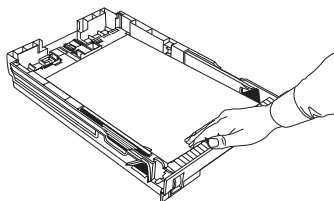
5. Аккуратно вытащите бумагу, застрявшую в факсимильном аппарате.



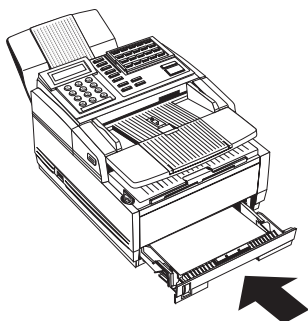
6. Вытащите кассету для бумаги. Если бумага в кассете повредилась, обязательно замените ее на новую.



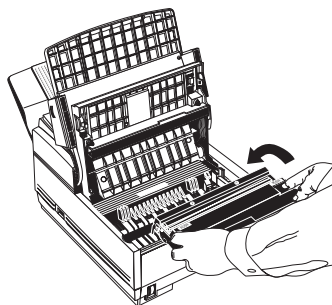
7. Надавливайте на бумагу до тех пор, пока она не окажется под пластиковыми выступами.



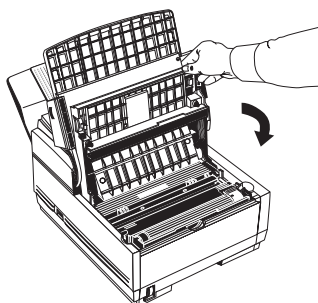
8. Задвиньте кассету для бумаги обратно в факсимильный аппарат.



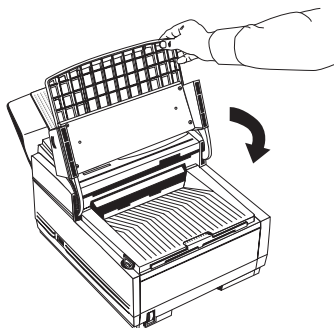
9. Верните на место печатный барабан. Чтобы он был установлен в правильном положении, сильно надавите на две точки барабана, помеченные маркировкой "PUSH".



10. Закройте накопитель для копий и надавливайте на него вниз до щелчка. Убедитесь в том, что обе стороны замкнулись.



11. Закройте стол для документов.



Замена картриджа с тонером

Количество страниц, которое можно отпечатать одним картриджем с тонером, зависит от типа документов, которые вы обычно получаете или копируете. Первого картриджа с тонером, установленного в новом печатном барабане, хватает на меньшее количество листов, поскольку часть тонера используется для заполнения самого барабана.

Если на дисплее факсимильного аппарата появляется сообщение о недостаточном количестве тонера (TONER LOW) либо о том, что тонер следует заменить, замените картридж с тонером на новый. Однако, если пользовательская функция 22: NO TONER MEM.RX установлена на OFF, и плотность печати достаточно высока, можно продолжать пользоваться старым картриджем до тех пор, пока не снизится плотность печати.

Если плотность печати снижается до того, как на дисплее появляется сообщение о недостаточном количестве тонера или о необходимости его замены, аккуратно протрите линзы светодиодной матрицы (смотрите шаг 7). Если после этого плотность не повышается, замените картридж с тонером. Когда на дисплее факсимильного аппарата появляется сообщение о необходимости замены картриджа печатного барабана (REPLACE DRUM CART), замените печатный барабан.

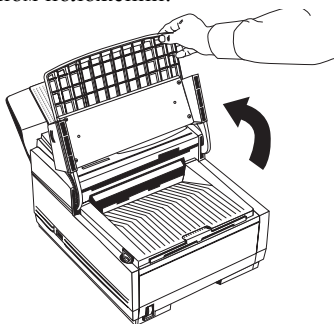
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБРАЩЕНИЕ С КАРТРИДЖЕМ С ТОНЕРОМ ТРЕБУЕТ ОСОБОЙ ОСТОРОЖНОСТИ. СТАРАЙТЕСЬ, ЧТОБЫ ТОНЕР НЕ ПОПАДАЛ НА ОДЕЖДУ ИЛИ ДРУГИЕ ПОРИСТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ. СМОТРИТЕ РАЗДЕЛ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В НАЧАЛЕ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА.

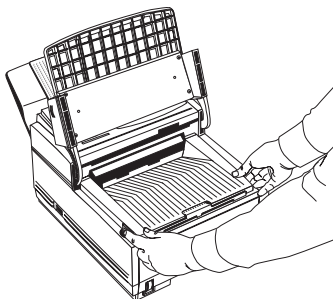
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ОТКРЫТИИ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ ВЫ УВИДИТЕ ЭТИКЕТКУ С НАДПИСЬЮ CAUTION-NOT (ОСТОРОЖНО - ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ). ЭТА ПОВЕРХНОСТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧАЯ, И К НЕЙ НЕЛЬЗЯ ПРИКАСАТЬСЯ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

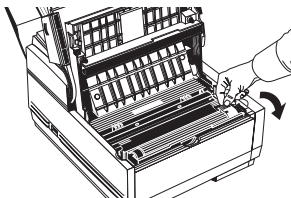
1. Поднимите стол для документов, чтобы он находился в вертикальном положении.



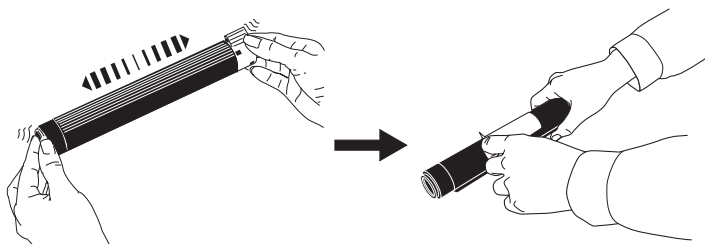
2. Надавите на кнопки высвобождения крышки, находящиеся на боковых поверхностях накопителя для копий, до щелчка. Поднимите накопитель для копий.



3. Вытяните цветной рычажок на старом картридже до упора. Аккуратно удалите старый картридж с тонером. Положите его в пластиковый пакет, прилагаемый к комплекту нового картриджа.



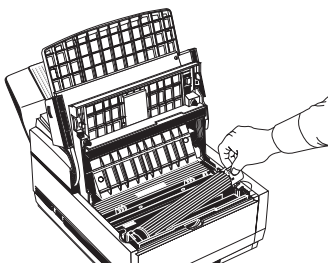
4. Вытащите из упаковки новый картридж с тонером и аккуратно встряхните его из стороны в сторону, чтобы тонер равномерно распределился по всему объему. Затем аккуратно снимите белую пластиковую ленту с нижней поверхности картриджа.



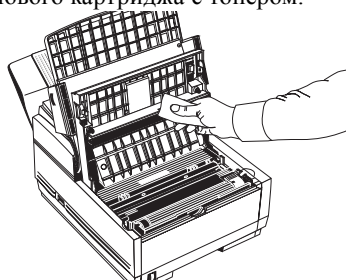
ВНИМАНИЕ:

Не помещайте картридж с тонером обратно в печатный барабан и НИКОГДА не поворачивайте цветной рычажок до установки картриджа.

5. Установите картридж с тонером в узел печатного барабана таким образом, чтобы ребристая сторона была сверху, а цветной рычаг - справа. Вначале установите на место левый край картриджа, а затем - правый.



6. После установки картриджа с тонером нажимайте на цветной рычажок до упора, чтобы он закрепился и высвободил тонер.
7. Аккуратно протрите светодиодную матрицу по всей поверхности при помощи чистящей ткани, включенной в комплект нового картриджа с тонером.



8. Закрывайте накопитель копий до щелчка. Убедитесь в том, что крышка закреплена с обеих сторон.
9. Закройте стол для документов.

ВНИМАНИЕ:

От старого картриджа с тонером следует избавляться в соответствии с местным законодательством. При возникновении сомнений свяжитесь с поставщиком.

Замена печатного барабана

Если печать документов получается грязной, это может означать, что в печатном барабане скопился тонер. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION, затем клавишу быстрого набора 10/PRINTER CLEANING, а затем - клавишу YES. После этого факсимильный аппарат печатает чистящую страницу для очистки печатного барабана. Если эта операция не помогает, ее следует повторить несколько раз. Если же проблема не устраняется и в этом случае, необходимо установить новый печатный барабан. Его можно заказать у поставщика.

Если полученные документы слишком светлые или имеют вертикальные полосы при достаточном количестве тонера, либо если на дисплее появляется сообщение о замене картриджа печатного барабана (REPLACE DRUM CART), значит, необходимо установить новый печатный барабан. Его можно заказать у поставщика.

Срок службы печатного барабана зависит от ряда факторов, включающих температуру, влажность, тип используемой бумаги и количество страниц в каждом задании на печать.

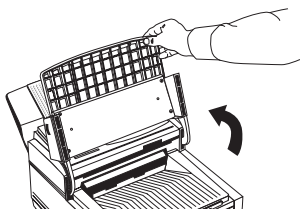
ВНИМАНИЕ:

Никогда не подвергайте печатный барабан воздействию солнечного света более, чем на 5 минут. Никогда не подвергайте печатный барабан воздействию прямых солнечных лучей. Всегда держите барабан за края. Никогда не прикасайтесь к зеленой поверхности внутри печатного барабана.

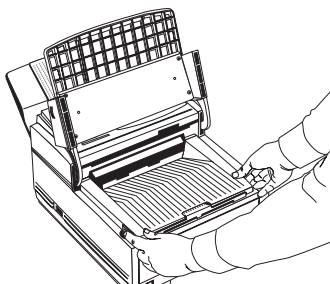
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ОТКРЫТИИ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ ВЫ УВИДИТЕ ЭТИКЕТКУ С НАДПИСЬЮ CAUTION-HOT (ОСТОРОЖНО - ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ). ЭТА ПОВЕРХНОСТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧАЯ, И К НЕЙ НЕЛЬЗЯ ПРИКАСАТЬСЯ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

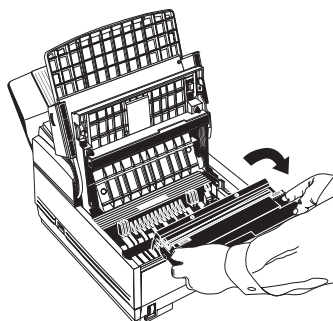
1. Поднимите стол для документов, чтобы он находился в вертикальном положении.



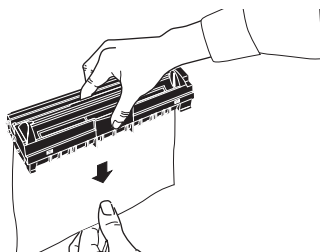
2. Надавите на кнопки высвобождения крышки, находящиеся на боковых поверхностях накопителя для копий, до щелчка. Поднимите накопитель для копий.



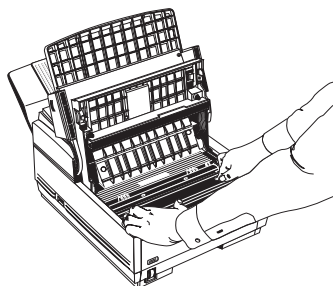
3. Удалите старый печатный барабан (вместе с картриджем с тонером), заверните его в упаковку от нового печатного барабана и возвратите поставщику.



4. Аккуратно удалите защитный лист из нового печатного барабана.



5. Вытащите новый печатный барабан из упаковки и установите его в факсимильный аппарат. Чтобы он был установлен в правильном положении, сильно надавите на две точки барабана, помеченные маркировкой "PUSH".



6. Установите новый картридж с тонером. Для этого следует выполнить шаги 4 - 9 раздела "Замена картриджа с тонером".
7. Закрыв накопитель для копий и стол для документов, обождите, пока на дисплее появятся текущее время и режим ответа. Затем нажмите клавишу SELECT FUNCTION.

8. Нажмите клавишу быстрого набора 7/COUNTER DISPLAY. На дисплее появится сообщение, предлагающее сбросить показания счетчика барабана.
 9. Чтобы сбросить показания счетчика, нажмите клавишу YES.
 10. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.
-

ВНИМАНИЕ:

От старого печатного барабана следует избавляться в соответствии с местным законодательством. Обратитесь к поставщику за советом о том, как лучше избавиться от использованного печатного барабана, не нанеся вред окружающей среде.

Чтение показаний счетчика печати

Счетчик печати регистрирует количество страниц, которые были отпечатаны или просканированы за весь срок службы факсимильного аппарата. В случае возникновения неисправностей агент по обслуживанию может предложить вам проверить эти счетчики.

Примечание: *Если срок службы печатного барабана подошел к концу, то с помощью этой функции можно сбросить показания счетчика барабана. Более подробная информация об этом приведена на странице в разделе “Замена печатного барабана”.*

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION.
 2. Нажмите клавишу быстрого набора 7/COUNTER DISPLAY. На дисплее появится счетчик барабана.
 3. Нажмите клавишу NO. На дисплее появится счетчик печати.
 4. Еще раз нажмите клавишу NO. На дисплее появится счетчик сканирования.
 5. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.
-

ВНИМАНИЕ:

НИКОГДА НЕ перевозите факсимильный аппарат с установленным в нем печатным барабаном, за исключением случаев, если этот аппарат новый и ранее не использовался. При перевозке факсимильного аппарата бывшего в эксплуатации, необходимо упаковать его в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Перевозка факсимильного аппарата

При перевозке факсимильного аппарата бывшего в эксплуатации, необходимо упаковать его в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

1. Удалите из факсимильного аппарата печатный барабан и картридж с тонером.
2. Поместите печатный барабан с прикрепленным к нему картриджем с тонером в черный пластиковый пакет, который следует хранить вдали от прямого солнечного света.
3. Упакуйте факсимильный аппарат и печатный барабан отдельно друг от друга в упаковочный материал и картон.

ВНИМАНИЕ:

НИКОГДА НЕ перевозите факсимильный аппарат с установленным в нем печатным барабаном, за исключением случаев, если этот аппарат новый и ранее не использовался.

Глава 9 - Перечень неисправностей

Факсимильный аппарат представляет собой сложное устройство с большим количеством функций и характеристик, которые обеспечивают его работу в различных режимах. Причиной многих проблем может явиться неправильное программирование этих функций и характеристик. При возникновении любой неисправности следует вначале внимательно изучить приведенный ниже перечень, а лишь затем звонить поставщику.

Телефон не звонит даже в том случае, когда факсимильный аппарат установлен в режим ответа телефон/факс, а входящий звонок является обычным голосовым звонком. Это нормально. В режиме ответа телефон/факс факсимильный аппарат отвечает на входящий звонок и распознает его тип - голосовой звонок или факсовое сообщение. В первом случае факсимильный аппарат звонит, а телефон молчит. Поэтому режим ответа телефон/факс рекомендуется использовать только, если телефон расположен рядом с факсимильным аппаратом и подключен к нему.

Отсутствие сообщений на дисплее. Проверьте подключение силового кабеля. Проверьте наличие питания в стенной розетке.

При нажатии клавиш контрольной панели ничего не происходит. Выключите факсимильный аппарат, обождите 10 секунд, а затем включите его вновь.

Сообщение на дисплее предлагает заменить бумагу даже в случае наличия ее в лотке. Проверьте правильность загрузки бумаги в лоток. Проверьте, не застряла ли бумага в факсимильном аппарате

Застрял документ. Проверьте документ на наличие сгибов, разрывов и других повреждений. Убедитесь, что он не содержит скрепок или зажимов для бумаги, и бумага сухая и чистая. Убедитесь также в том, что ширина документа не превышает значения, предусмотренного в факсимильном аппарате. Попробуйте скопировать документ на фотокопировальном устройстве, а затем отправить по факсу копию, а не оригинал.

Факсимильный аппарат не набирает номер. Проверьте подключение силового кабеля к стенной розетке. Убедитесь в том, что факсимильный аппарат находится в положении ON. Убедитесь также в том, что телефонная линия (не внешний телефон или телефонная трубка) подключена к терминалу LINE на задней стенке факсимильного аппарата. В случае подключения внешнего телефона поднимите трубку и проверьте наличие тонового сигнала готовности. Если к факсимильному аппарату не подключен внешний телефон, нажмите клавишу HOOK/V. REQUEST и ожидайте тонового сигнала готовности. Если вы его не услышите, установите пользовательскую функцию 06: MONITOR VOLUME в положение HIGH и проверьте еще раз. Если сигнала не будет и в этом

случае, значит, неисправна телефонная линия. Если же вы слышите сигнал готовности, это означает, что в факсимильном аппарате используется метод набора номера (импульсный или тоновый), не подходящий для данной местности. Если вместо импульсных сигналов набора номера вы слышите изменяющиеся тоновые сигналы, а в вашей местности используется импульсный набор, обратитесь к разделу настройки параметра набора MF(TONE)/DP(PULSE) в главе "Программирование". Если факсимильный аппарат подключен к частной телефонной сети PBX, убедитесь, что в нем запрограммированы операции для PBX (смотрите раздел "Подключение к PBX" в главе "Установки").

На дисплее появляется сообщение об ошибке связи. Это может означать следующее:

- Вы пытаетесь связаться с несовместимым факсимильным аппаратом (стандартный факсимильный аппарат может взаимодействовать только с устройствами ITU-T группы G3. При установке функции ISDN он может работать с устройствами ITU-T групп G3 и G4).
- Удаленный факсимильный аппарат не в состоянии выполнить требуемую вами функцию, например, прием или отправку сообщения по запросу или конфиденциального сообщения.
- В удаленном факсимильном аппарате закончилась или застряла бумага.
- Ошибки связи могут быть вызваны плохим состоянием телефонной линии. Попробуйте отправить сообщение еще раз, убедившись в том, что вы правильно набрали номер телефона. Если для получения внешней линии следует набрать дополнительный код, или если вы звоните за границу, после кода доступа или кода международного набора номера может потребоваться пауза (нажатием клавиши быстрого набора 10/Pause). Эта пауза дает факсимильному аппарату команду обождать тонового сигнала готовности (смотрите раздел "Подключение к PBX" в главе "Установки").
- Если при работе с определенным удаленным устройством часто возникают проблемы, запрограммируйте его номер в клавишу быстрого набора или в код автоматического набора, а затем измените параметры для соответствующей клавиши или кода (смотрите главу "Каталоги набора номеров"). Возможно, что ваш или удаленный факсимильный аппарат нуждается в техническом обслуживании.
- Для проверки аппарата попробуйте отправить факс по другому номеру.

Факсовое сообщение отправлено, но на удаленном факсимильном аппарате получен документ очень низкого качества. Если в отправляемом документе много мелких букв, сложных иллюстраций и фотографий, либо если он слишком светлый или слишком темный, измените параметры разрешающей способности и типа оригинала (смотрите раздел "Загрузка документов" главы "Основные операции"). Скопируйте документ в факсимильном аппарате, чтобы проверить, в каком виде он будет отправлен. Возможно, что эта проблема вызвана

помехами на телефонной линии. Попробуйте еще раз отправить документ через некоторое время.

Вы получаете отчеты, которые вам не нужны. Проверьте настройки пользовательских функций и отключите ненужные отчеты. Смотрите главу "Программирование".

Факсовое сообщение отправлено, но на удаленном факсимильном аппарате получены пустые страницы. Убедитесь в том, что документ загружен лицевой стороной вниз.

Получен документ очень низкого качества. Свяжитесь с отправителем сообщения и попросите его изменить разрешающую способность и тип оригинала. Попросите его также скопировать документ на своем факсимильном аппарате, чтобы проверить качество. Затем предложите ему еще раз отправить этот документ. Если проблема не устраняется, попробуйте скопировать документ на своем факсимильном аппарате, чтобы проверить, работает ли аппарат.

При наборе номера клавишей быстрого набора или кодом автоматического набора ничего не происходит. Убедитесь в том, что используемые вами клавиша или код запрограммированы. Проверьте номер факса, чтобы убедиться в том, что он был введен правильно (смотрите раздел "Каталоги набора номеров"). При наборе номера при помощи кода автоматического набора вначале нажмите клавишу автоматического набора, а затем введите код. Если в факсимильном аппарате отключена характеристика Auto Start, то перед началом набора номера следует нажать клавишу START (смотрите раздел "Настройки параметров набора" в главе "Программирование").

Факсимильный аппарат не отвечает на звонки и не принимает факсовые сообщения. Прежде всего проверьте подключение силового кабеля к стенной розетке и подключение телефонной линии к терминалу LINE. Проверьте также используемый режим приема сообщений. Если факсимильный аппарат находится в режиме ручного ответа [TEL], то он не сможет принимать факсовые сообщения автоматически (смотрите раздел "Установка режима ответа" в главе "Установки").

Полученные документы слишком светлые или имеют вертикальные полосы при достаточном количестве тонера в картридже. Аккуратно протрите поверхность линз светодиодной матрицы, а затем проверьте работу факсимильного аппарата (смотрите раздел "Замена картриджа с тонером"). Если это не решает проблему, удалите печатный барабан (смотрите раздел "Замена печатного барабана), слегка стукните по картриджу с тонером и несколько раз медленно поверните его в вертикальном направлении под углом 20-30 градусов. Постарайтесь, чтобы тонер не высыпался из картриджа. Если и это не поможет, вам следует заменить печатный барабан. Для этого необходимо связаться с поставщиком.

Факсимильный аппарат был запрограммирован на отсроченную отправку сообщения, но отправка не произошла. Проверьте правильность установки времени на дисплее (смотрите раздел "Установка часов" в главе "Установки").

Факсимильный аппарат отключился перед тем, как вы ответили на запрос голосовой связи. На запрос голосовой связи следует отвечать во время мелодичного тонового сигнала. Как только вы слышите этот сигнал, поднимите телефонную трубку и нажмите клавишу HOOK/V. REQUEST.

Факсимильный аппарат не может связаться с удаленным факсимильным аппаратом для получения сообщения по запросу.

Свяжитесь с абонентом на удаленном факсимильном аппарате и попросите его проверить правильность загрузки документов и установки аппарата в режим отправки сообщения по запросу. Узнайте также, в каком режиме работает удаленный факсимильный аппарат - стандартная отправка по запросу или отправка по запросу ITU.

Факсимильный аппарат подключен к частной телефонной сети PBX, и вы не можете набрать номер. Перед любым номером телефона, набираемым или программируемым с факсимильного аппарата, следует ввести код набора. Кроме того, факсимильный аппарат должен быть запрограммирован для PBX перед началом работы. Смотрите раздел "Подключение к PBX" в главе "Установки".

Вы хотите ответить на входящий звонок с внешнего телефона, а факсимильный аппарат всегда отвечает первым. При использовании внешнего телефона следует изменить настройки пользовательской функции ответа на звонки. Смотрите главу "Программирование".

Полученные факсовые сообщения выглядят несколько искаженными.

Если полученный документ длиннее или шире бумаги, загруженной в лоток, то факсимильный аппарат автоматически уменьшает длину или ширину документа в соответствии с параметрами бумаги. Возможной причиной этой проблемы могут быть также перебои связи.

Факсимильный аппарат постоянно принимает несанкционированные сообщения рекламного характера.

Попытайтесь воспользоваться функцией закрытой сети. Смотрите раздел "Получение факсовых сообщений" в главе "Основные операции".

Факсимильный аппарат не сразу переключается в режим TEL при инициировании или получении голосового звонка. Попробуйте нажать на клавишу Stop. Факсимильный аппарат вернется в режим ожидания, и вы сможете переключить тип звонка. Часто эта проблема может быть связана с состоянием телефонной линии или с типом используемого внешнего телефона. Если вы сталкиваетесь с ней достаточно часто, обратитесь к представителю по обслуживанию.

Типичные сообщения об ошибке

В этом разделе описаны некоторые (не все) сообщения об ошибках, которые могут появиться на дисплее факсимильного аппарата.

Примечание: *Эти сообщения могут различаться в зависимости от модели факсимильного аппарата.*

COVER OPEN: Верхняя крышка не закрыта. Крепко нажмите на крышку, чтобы она закрылась до замыкания.

NO PAPER: В лотке закончилась бумага. Добавьте бумагу.

PAPER JAM: Бумага застряла на пути из лотка к печатающему устройству либо внутри печатающего механизма под печатным барабаном. Проверьте маршрут движения бумаги и удалите всю застрявшую бумагу. Смотрите раздел “Устранение застревания бумаги”.

ADF ERROR (JAM): Документ, подлежащий отправке или сканированию, застрял в сканере. Смотрите раздел “Устранение застревания документов”.

DOCUMENT-FEED ERROR: Документ, подлежащий отправке или сканированию, неправильно подан в сканер. Удалите документ и загрузите его еще раз.

NO TONER: В картридже заканчивается тонер. Как можно скорее замените картридж. При закрытии крышки после замены картриджа с тонером это сообщение исчезает. Смотрите раздел “Замена картриджа с тонером”.

IMAGE DRUM ALARM: Заканчивается номинальный срок службы печатного барабана. Запаситесь новым барабаном и установите его, как только качество печати начнет ухудшаться. Смотрите раздел “Замена печатного барабана”.

PRINTER ALARM: Откройте и закройте крышку. Если после этого сообщение не исчезнет, отключите факсимильный аппарат и позвоните агенту по обслуживанию.

***Примечание:** При отключении факсимильного аппарата стираются все сообщения, полученные в память или предназначенные для отсроченной отправки.*

WRONG PAPER SIZE: Размер бумаги, которая загружена в факсимильный аппарат, не соответствует размеру, предусмотренному в прикладной программе. Проверьте установки программы и размер бумаги в лотке.

PAPER ERROR: Размер бумаги, которая загружена в факсимильный аппарат, не соответствует размеру, заданному в пользовательской функции 13:PAPER SIZE, либо факсимильный аппарат печатал сообщение без печатного барабана.

MEMORY OVERFLOW: Память факсимильного аппарата заполнилась полученными сообщениями или сообщениями для отсроченной отправки. Вначале распечатайте полученные сообщения или обождите отправки отсроченных факсов, а лишь затем сканируйте новые документы в память.

MEMORY ERROR (except programming area): Обратитесь к поставщику для обслуживания.

COMMUNICATIONS ERROR: Прекращение отправки или приема документа. Смотрите “Перечень неисправностей”.

Приложение А - Спецификации

Категория	Спецификация
Тип/ совместимость	Рабочий приемопередатчик ИТУ-Т G3 (G4 - дополнительная возможность)
Применимая сеть	PSTN, PBX (ISDN - дополнительная возможность ISDN или LAN (T.37))
Скорость передачи	33,600/28,800/26,400/24,000/21,600/19,200/16,800/14,400/ 9,600/ 7,200/4,800/2,400 бит/сек, автоматический возврат в исходный режим (64,000 бит/сек для ISDN)
Тип связи	Полудуплексная
Схема кодирования	MH/MR/MMR с ИТУ-Т ECM
Разрешающая способность по горизонтали	300 dpi для TX/RX, 600 dpi для TX (интерполяция)
Разрешающая способность по вертикали	3.85 строк/мм (standard) 7.7 строк/мм (fine) 15,4 строк/мм (за исключением режимов TX и Copy) 300 dpi 600 dpi для режима TX (интерполяция)
Передача полутонов	64 оттенка серого цвета
Размер документа	A4, A5, "письмо" или "стандарт"
Записывающая бумага	Обычная бумага размера A4, "письмо" или "стандарт"
Эффективная ширина сканирования	204 мм
Вес	Около 13 кг. (не считая бумаги)
Дисплей	2 строк по 20 символов каждая, жидкокристаллическая панель
Размеры	Около 330 мм (Ш) x 430 мм (Г) x 245 мм (В) (не считая лотка для документов и накопителя)
Мощность	220/240 ±10% вольт переменного тока, 50/60 Гц ±2%
Рабочие условия	Относительная влажность 20%-80% (без конденсации) Температура от 10°C до 32°C
Подача документов	Не более 30 страниц (80g/m 2, A4 size)

Примечание: Разрешающая способность по горизонтали и по вертикали 300 точек на дюйм может быть использована только в том случае, если в удаленном факсимильном аппарате предусмотрена такая же разрешающая способность. Она используется также для копирования документов в режиме extra fine.

Приложение В - Дополнительная возможность ISDN G4

Дополнительная возможность ISDN G4 представляет собой пакет программ, при помощи которых факсимильный аппарат функционирует как цифровое устройство, соответствующее рекомендациям ITU-T для группы 4. Он предусматривает возможность автоматического возврата в исходный режим, при которой факсимильный аппарат может работать в режиме G3 в случае отклонения сигнала G4 или получения встречного сигнала G3.

Спецификации

Категория	Спецификация
Сетевая совместимость	ISDN, сеть с коммутацией каналов при установке платы ISDN общая телефонная сеть PSTN должна быть отключена)
Сетевой интерфейс	интерфейс передачи с номинальной скоростью ITU-TI.430, ETS 300 012 (2B+D), интерфейс S/T, RJ45
Совместимость	ITU-T G4 класс 1
Скорость передачи	64.000 бит/сек
Схема кодирования	MMR
Разрешающая способность	200 x 100 точек/дюйм 200 x 200 точек/дюйм 300 x 300 точек/дюйм
Время передачи	1,5 сек (ITU-T No.1 chart, 64 кб/сек, MMR, 200 x 100 точек/дюйм)
Исправление ошибок	LAPB
Услуги в сети	
Идентификация вызывающего абонента	Да (CLIP)
Субадресация (SUB)	Да (SLIB)
Номера множества абонентов	Да (MSN)

Программирование ISDN

1. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION, а затем - клавишу быстрого набора 9/USER PROGRAM.
2. Нажмите символ # на клавишной панели. На дисплее появится сообщение, предлагающее запрограммировать функцию ISDN.
3. Нажмите клавишу YES, и на дисплее появится сообщение COUNTRY CODE (ввести код страны).
4. Введите код страны COUNTRY CODE и нажмите клавишу START.
5. Введите номер ISDN(G4) (NUMBER) и нажмите клавишу START.
6. Введите идентификационные данные ISDN(G4) и нажмите клавишу START.
7. Введите дополнительный номер ISDN (SUB NUMBER) и нажмите клавишу START.
8. Введите номер вызывающего абонента ISDN (CALLED NO.) и нажмите клавишу START.
9. Нажмите клавишу SELECT FUNCTION для завершения операции.

Определение терминов

COUNTRY CODE: Этот номер представляет собой идентификатор терминала (TID). Можно зарегистрировать до трех цифр номера (код страны, в которой установлен данный факсимильный аппарат).

ISDN(G4) NUMBER: Номер абонента ISDN внутри страны. Можно использовать до 20 цифр. Этот номер используется как идентификатор терминала (TID), для информации о номере вызываемого абонента (CLIP) и для проверки MSN.

ISDN(G4) ID: Этот номер также представляет собой идентификатор терминала. В нем могут быть использованы до 10 букв алфавита.

ISDN SUB NUMBER.: Номер субадресации для направления сообщений. В нем можно использовать до 19 цифр.

ISDN CALLED NO.: Номер вызывающего абонента сети ISDN-PBX.. В нем можно использовать до 20 цифр. Используется для информации о номере вызываемого абонента и для проверки MSN.

Параметры **COUNTRY CODE** и **ISDN(G4) NUMBER** должны быть зарегистрированы в факсимильном аппарате. В противном случае услуги ISDN могут быть отклонены.

Другие настройки

Режим набора номера ISDN с клавишной панели (пользовательская настройка 31)

SET TO G3 - Вызов инициирован в режиме G3 при наборе номера с клавишной панели. При этом в сеть поступает запрос об аналоговой передаче речевой информации.

SET TO G4 (параметр, установленный по умолчанию) - Вызов инициирован в режиме G4 при наборе номера с клавишной панели. При этом в сеть поступает запрос о неограниченной цифровой передаче.

***Примечание:** Для установки режима ISDN обратитесь к главе "Программирование".*

Режим набора номера ISDN с использованием клавиш быстрого набора и номеров автоматического набора

SET TO G3 - Вызов инициирован в режиме G3 при наборе номера клавишей быстрого набора или кодом автоматического набора. При этом в сеть поступает запрос об аналоговой передаче речевой информации.

SET TO G4 (параметр, установленный по умолчанию) - Вызов инициирован в режиме G4 при наборе номера клавишей быстрого набора или кодом автоматического набора. При этом в сеть поступает запрос о неограниченной цифровой передаче.

***Примечание:** Для установки режима ISDN смотрите раздел "Каталоги набора номеров".*

Прием речевой информации (пользовательская настройка 32)

SET TO OFF: Предусматривает ограниченный прием аналоговых сообщений. Ограничения этой функции зависят от характера сети ISDN, к которой подключен факсимильный аппарат.

SET TO ON (параметр, установленный по умолчанию): Обеспечивает возможность приема аналоговых сообщений из сети.

***Примечание 1:** Для установки режима приема речевой информации смотрите главу "Программирование".*

***Примечание 2:** Для реализации возможностей аналоговой передачи обратитесь к уполномоченному поставщику.*

Другие функции

Ниже описаны некоторые функции, улучшающие работу факсимильного аппарата.

Автоматический возврат в исходный режим: В случае отклонения сигнала G4, передаваемого факсимильным аппаратом, аппарат автоматически передает сообщение еще раз в режиме G3. Аналогично, если при входящем звонке поступает сигнал G3, то факсимильный аппарат автоматически переключается в режим G3.

Изменение разрешающей способности: Разрешающая способность факсимильного аппарата изменяется в соответствии с разрешением документа и возможностями принимающего устройства.

Изменение схемы кодирования: Схема кодирования связи изменяется в соответствии со схемой кодирования отправляемого документа и возможностями принимающего устройства.

Инициирование вызова: Номер может быть набран вручную с цифровой клавишной панели или кодом автоматического набора.

Завершение вызова: Эта функция предусматривает возможность немедленного ответа и выбора типа завершения вызова (FAX, TEL, MEM, PC или FWD).

Прямой набор номера: Эта услуга предусмотрена при передаче сообщения по множеству адресов. При этом к терминалам могут быть приписаны дополнительные номера (кроме номеров абонентов). Она обеспечивает возможность завершения вызова на определенных терминалах.

Ограничение номеров множества пользователей (MSN): Эта функция используется вместе с функцией прямого внутреннего набора для проверки соответствия номера вызывающего абонента номерам MSN в базе данных факсимильного аппарата. В случае несоответствия звонок не принимается.

Субадресация: Субадреса широко используются для передачи сообщения по множеству адресов (P-MP). Кроме номера телефона удаленного аппарата пользователь должен знать субадреса терминалов, на которые направляется сообщение, и вводить эти адреса.

Для получения более подробной информации и указаний по установке/использованию факсимильного аппарата в случае установки платы ISDN G4, смотрите руководство, прилагаемое к плате ISDN G4.

Приложение С – Комплект MFP для интерфейса с ПК

Дополнительный комплект MFP (многофункциональное периферийное устройство)

Интерфейсный комплект MFP является дополнительной возможностью для факсимильных аппаратов OKIFAX.

После установки поставляемого программного обеспечения на главном компьютере и подключения к нему факсимильного аппарата устройство будет обладать возможностями принтера и сканера в дополнение к основным функциям.

Установив программное обеспечение MFP, вы сможете:

- Использовать факсимильный аппарат в качестве локального принтера.
- Отправлять факсовые сообщения прямо с компьютера.
- Получать и хранить факсовые сообщения прямо в компьютере.
- Сканировать страницы в компьютер с помощью факсового аппарата.
- Производить оптическое распознавание изображений (OCR) на полученных факсовых сообщениях или просканированных страницах.

В качестве принтера ПК:

Драйвер принтера	HIPER-W
Разрешение	300 dpi, квази – 600 dpi
Скорость печати	8 страниц в минуту (скорость двигателя)
Размер бумаги в первом лотке	A4, Letter, Legal13, Legal 14, Executive, A5, A6, JIS B5
Размер бумаги для ручной подачи	A4, Letter, Legal13, Legal 14, Executive, A5, A6, JIS B5, Monarch, COM-9, COM-10, DL, C5
Конверты / прозрачные носители	Устройство ручной подачи бумаги
Вес бумаги	16-24 фунта
Подача бумаги	250 листов (1-й лоток), 500 листов (2-й лоток) 1 лист 100 листов (лицом вверх)
Автоматическая подача:	
Ручная	
Выход:	

В качестве сканера ПК:

Драйвер сканера	Совместимый с TWAIN
Режим сканирования	Штриховая графика, 64 уровня псевдосмещения цветов
Область сканирования	216 x 355,6 мм (8,5 x 14 дюйма)
Разрешение (H x V, макс)	8 точек x 3.85 линий/мм (стандартная) 8 точек x 7.7 линий/мм (fine) 8 точек x 15.4 линий/мм (ex.fine) 300, 600 dpi (интерполяция)
Размер документа	Мин. - 148 x 100 мм (5,8 x 3,9 дюймов) Макс. - 216 x 355,6 мм (8,5 x 14 дюймов)

* Документы, размер которых менее 148 мм (5,8 дюйма), должны сканироваться с использованием листового носителя.

Факс-модем ПК

Командный режим	Class 1 (ETA/TIA-578)
Скорость передачи	14,4 bps

Указатель

Symbols

Клавиша #/Group Key	11
Клавиша Auto Dial	9
Клавиша Auto Rec.	9
Клавиша Confidential TX	13
Клавиша Copy	10
Клавиша Counter Display	13
Клавиша Delayed TX	12
Клавиша Hook/V. Request	9
Клавиша Location Prog.	13
Клавиша NO	10
Клавиша Pause	11
Клавиша Plus (+).	11
Клавиша Polling	13
Клавиша Print Operation.	13
Клавиша Printer Cleaning	14
Клавиша Relay Initiate TX	13
Клавиша Report Print	13
Клавиша Search.	9
Клавиша Select Function.	8
Клавиша Start	11
Клавиша Stop	10
Клавиша Tone	8
Клавиша Unique	8
Клавиша User Program	14
Клавиша YES	10
Клавиша Alarm	10

А

Автоматическое начало набора	90
---	----

Б

Более сложные операции	53
Бумага	22

В

Варианты режимов ответа	25
--------------------------------------	----

Г

Главная станция релейной рассылки.	66
---	----

Д

Длительность тоновых сигналов	90
Документы	
Загрузка	42
Многостраничные	41
Подготовка.	41
Размер.	41
Дополнительная возможность ISDN G4	119

З

Закрытие идентификационных номеров ограниченного доступа.	88
Закрытие личного почтового ящика (электронная отправка по запросу).	84
Замена картриджа с тонером	103
Замена печатного барабана	106
Запрос голосовой связи	51
Застривание документов.	111

И

Изменение идентификационных номеров ограниченного доступа.	87
--	----

Изменение параметров пользовательских функций . . .	82
Изменение пароля или закрытие личного почтового ящика . . .	63
Изменение пароля памяти . . .	86
Интервал между попытками повторного набора	89

К

Каталоги набора номеров . . .	33
Код набора	90
Количество попыток повторного набора	89
Конфиденциальные факсовые сообщения	
Конфиденциальный почтовый ящик	62
Отправка	61
Пароль почтового ящика . .	62
Печать	64
Прием	62
Копирование	
Выполнение копий	49
Использование ручной подачи	50
Коэффициент импульсного набора	90

Л

Линия PBX	90
Личные почтовые ящики	83

Н

Набор кода	28, 30
Набор номера	
Клавиша Search	44
Повторный набор	45
Режим реального времени	45
Набор номера в режиме реального времени	45

Настройка свойств и операций	75
Номера автоматического набора	36

О

Обнаружение сигнала занято	89
Обнаружение тонового сигнала готовности	89
Ограничение доступа	87
Основные операции	41
Ответ на запрос голосовой связи	52
Отмена	
Отсроченная передача . . .	60
Сообщения, хранящиеся в памяти	48
Отмена сообщений, хранящихся в памяти	48
Отчеты	93
Активные файлы в памяти	94
Каталог номеров телефонов	95
Конфигурация	95
Номера рассылки	97
Операции	93
Отказ питания	97
Подтверждение рассылки	94
Подтверждение сообщения	96
Прием конфиденциальных сообщений	96
Разгрузка протоколов	97
Ошибка связи	112

П

Параметры набора номера	
Изменение	90
Настройки	89

Параметры пользовательских функций	75
Пароли памяти	65
Перечень неисправностей	111
Печать конфиденциальных факсовых сообщений	64
Пользовательские функции	
Изменение	82
Параметры	75
Просмотр	75
Программирование	75
Программирование номера для пересылки сообщений	84
Программирование пароля памяти	85
Программирование ISDN	120
Просмотр текущих параметров	75

Р

Распаковка	15
Режим автоматического ответа	25
Режим автоматического переключения голосовой и факсимильной связи	26
Режим автоответчика	26
Режим набора номера ISDN	121
Режим пересылки сообщений	27
Режим приема сообщений в компьютер	27
Режим приема сообщений в память	26
Режим ручного ответа	25
Релейная рассылка	66

С

Сбой питания и память	49
Сборка	16

Установка внешней телефонной трубки	20
Установка накопителя документов	16
Создание идентификационных номеров ограниченного доступа	87
Создание личного почтового ящика (электронная отправка по запросу)	83
Создание пароля памяти	85
Сообщение об окончании бумаги	47
Сообщение об окончании тонера	47
Сообщения об ошибке	114
Станция, инициирующая релейную рассылку	66
Стирание пароля памяти	86

Т

Тип импульсного набора	90
----------------------------------	----

У

Установка функции различия звонков	82
Установка часов	24
Установки	15
Устранение застревания бумаги	99
Устранение застревания бумаги в печатающем устройстве	100
Устранение проблем Модель В	99

Ч

Частота импульсного набора	89
Чтение показаний счетчика печати	109

A

ADF Error (Jam)	115
Appendix A - Specifications ..	117

B

B.C.	98
-----------	----

C

CALLING	44
CNG Count	81
COMMUN. ERROR	44
CONF=	98
Closed Network	76
Communications Error.	115
Component Identification	5
Component identification	5
Components	5
Continuous Tone	81
Cover Open	114

D

DIALLING	44
Distinctive Ring	77
Documents	
Preparing	41

E

ECM FUNCTION (Error	
Correction Mode)	79
Error Report (MCF.)	76

F

FWD-R.	98
FWD-T.	98
Flash/Earth/Normal	90

I

ISDN Programming Flow	120
Image in MCF	76
Incoming Ring	78

Instant Dialling.	81
------------------------	----

M

MCF. (Multi-Loc.)	76
MCF. (Single-Loc.)	75
MF(Тоновый набор)/	
DP(Импульсный набор)	89
Mem. Full Save	80
Mem./Feeder SW	55
Mem./Feeder SW	78
Memory Error.	115
Memory Overflow	115
Monitor Volume	76

N

No Paper	114
No Toner.	115
No Toner Mem. RX	80

P

PC/FAX Switch	80
POLL RX	98
POLL TX	98
POLL=	98
Paper Error	115
Paper Feed Error.	115
Paper Jam	115
Paper Size	78
Power Save Mode.	79
Printer Alarm	115

R

RESULT = OK.	44
RX	98
Remote Diagnosis.	80
Remote Receive	78
Restrict Access	81
Ring Response	77

S

SENDING	44
---------------	----

Sender ID76

T

T/F Timer Prg.....77

TX Mode Default77

Toner Save81

U

User Language 78

W

Width Reduction 81

Wrong Paper Size 115

Представительства Oki Europe Ltd.

101000, Россия, Москва,
Большой Златоустинский
переулок, дом 1, строение 6
e-mail: info@oki.ru
<http://www.oki.ru>

01030, Украина, Киев,
ул. Богдана Хмельницкого, 52
e-mail: info@oki.ua
<http://www.oki.ua>

101000, Russia, Moscow,
Bolshoy Zlatoustinsky per.
d. 1, str.6
e-mail: info@oki.ru
<http://www.oki.ru>

01030, Ukraine, Kiev,
Bogdana Khmel'nitskogo str. 52
e-mail: info@oki.ua
<http://www.oki.ua>

OKIFAX 5680

OKI

Okidata Network Solutions
for a Global Society

OKI EUROPE LTD.
CENTRAL HOUSE, BALFOUR ROAD
HOUNSLOW, TW3 1HY
UNITED KINGDOM
TEL: +44 (0) 20 8219 2190
FAX: +44 (0) 20 8219 2199

OKI DATA CORPORATION
4-11-22 SHIBAURA, MINATO-KU
TOKYO 108-8551
JAPAN
TEL: +81 3 5445 6158
FAX: +81 3 5445 6189